



N° 339

# VENTILO



DU 4  
AU 24 JUIN  
**LE GUIDE DE  
VOS SORTIES  
CULTURELLES**  
musique \* théâtre  
ciné \* expos \* danse

**GRATUIT**

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)





Vertigo 20  
**Vertigo Dance Company**  
 19 et 20 juin  
 21 h - Le Silo  
 Première en France



In a world full of butterflies, it takes balls...  
**Robyn Orlin**  
 23 et 24 juin  
 21 h - Théâtre Joliette-Minoterie



Mirror and Music  
**Saburo Teshigawara / Karas**  
 26 et 27 juin  
 21 h - Le Silo

Ubu and the Truth Commission  
**Handspring Puppet Company**  
**William Kentridge**  
 28, 29 et 30 juin  
 21 h - Théâtre Joliette-Minoterie  
 Première en Europe



**festival de marseille**  
 DANSE et ARTS  
 MULTIPLES



04 91 99 02 50  
[festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)

**4→7 SUR LES PLANCHES****L'ÉVÉNEMENT**

Festival de Marseille

**TOURS DE SCÈNES**

◆ Yann Lheureux au Théâtre du Merlan

**C'EST ARRIVÉ PRÈS DE CHEZ VOUS**

◆ Le Transformateur, à Allauch

**IDENTITÉS REMARQUABLES**

Poussy Draama

**(RE)TOURS DE SCÈNES**◆ *Le Capital* à la Cartonnerie / Friche (prog. : La Criée)**8→9 MUSIQUE****TOURS DE SCÈNES**

◆ LES FESTIVALS POP DU PRINTEMPS

- Festival Yeah ! (Lourmarin)

- Believe in Marseille

- Les Allées musicales (Aix-en-Provence)

**MULTIPISTE**

◆ L'essentiel des concerts de la quinzaine

**10→11 LA FUITE DANS LES IDÉES**

◆ Le Retrogaming Show au Dock des Suds

**SPÉCIAL LITTÉRATURE**

◆ Festival du Livre de la Canebière

◆ W.S Burroughs 100, manifestation proposée par Alphaberville à Marseille

◆ Les éditions Le Fioupélan

**MILLEFEUILLE**◆ *Black Mountain College : art, démocratie, utopie* (cipM)**BONUS WWW.JOURNALVENTILO.FR****L'INTERVIEW**

◆ Bruno Suzzarelli, pour le premier anniversaire du MuCEM

**12→25 L'AGENDA**

◆ Toutes les sorties de la quinzaine

**26→33 EXPOS**

- ◆ Les 20 ans du [mac]
- ◆ La Fondation Van Gogh à Arles
- ◆ Le street art dans les murs
- ◆ *Happy Hours* à la Galerie Gourvenec Ogor

**34→38 CINÉ**

- ◆ Cour(t)s-y-vite ! au Gyptis
- ◆ Ciné Dimanche au Gyptis
- ◆ Les Classiques de l'été à l'Institut de l'Image (Aix)
- ◆ Cycle Gian Maria Volonte au Méliès (Port-de-Bouc)

**LE TROU DES AUTRES**

Sur le pont du Titanic retentissait la musique d'un orchestre enthousiaste. Le sémillant comédien Christophe Alévêque organisait ce week-end la première Fête de la dette, « *au monde* ». Histoire de rire de la chute sans cesse annoncée dans les enfers du découvert. Et surtout de dénoncer les idées reçues. Non, le déficit public ne provient pas de dépenses excessives de l'État sur le mode « Nous vivons au-dessus de nos moyens ». La part des dépenses publiques dans le PIB a baissé sur les trente dernières années. La dette a principalement deux origines : la baisse des recettes, c'est-à-dire la baisse des impôts des plus riches et des entreprises que l'Etat a décidée au gré des « alternances » et des politiques fiscales, et les taux d'intérêts excessifs auxquels il s'est financé, mettant à profit l'adage « dette publique, richesse privée. » Le CAC, collectif pour un audit citoyen de la dette, a réalisé cette étude économique selon laquelle les mauvais choix politiques sont en majeure partie responsables et que la voie étroite de la « seule politique économique possible » de l'austérité est un leurre. Ses rédacteurs proposent ainsi des solutions. Annuler tout ou partie de la dette illégitime : une grande partie de cette dernière provient des années 1990 et d'une spéculation qui a pesé lourd dans nos finances au moment du passage à l'euro. Ils suggèrent également que l'Etat s'intéresse de plus près aux détenteurs de la dette. Qui sont nos créanciers ? Dans quelles poches partent les 50 milliards d'euros par an d'intérêts et les 100 milliards de remboursements ? L'Agence France Trésor émet des titres (les joliment nommés bons du Trésor), mais se trouve incapable de savoir qui les achète et qui elle rembourse ! Avant de sombrer, on aimerait pouvoir les regarder, les yeux dans les yeux, et leur dire : « pauvres cons ».

Victor Léo

Toutes vos sorties, tous les 15 jours

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)[www.facebook.com/ventilojournal](http://www.facebook.com/ventilojournal)

Editeur : Association Aspiro

28, rue Arago | 13005 Marseille

Tél : 04 91 58 16 84 | Fax : 04 91 58 07 43

Rédaction : [ventiloredac@gmail.com](mailto:ventiloredac@gmail.com)

Communication : 06 14 94 68 95

[communication@journalventilo.fr](mailto:communication@journalventilo.fr)Diffusion : [diffusion@journalventilo.fr](mailto:diffusion@journalventilo.fr)

Direction Laurent Centofanti • Rédaction et agenda Cynthia Cucchi, Jordan Saïssset, Elise Lavigne, La Nuit Magazine, Victor Léo, Sébastien Valencia, Emmanuel Vigne • Direction artistique, webmaster, administration Damien Bœuf | [www.damienboeuf.fr](http://www.damienboeuf.fr) • Responsable communication Franklin Assouline • Chargé de diffusion Renaud Tourtet • Développement Web Olivier Petit • Ont collaboré à ce numéro Guillaume Arias, Clothilde Berrou, Bérengère Chauffeté, Laurent Dussutour, Céline Ghislery, Karim Grandi-Baupain, Laurent "Golo" Jaïs, Paul Mouillet, Aileen Orain, Joanna Selvidès, Sacha Steurer • Impression et flashage Imprimerie La Provence, 248, avenue Roger-Salengro, 13015 Marseille • Dépôt légal : 21 mars 2003 ISSN-1632-708-X



TÉLÉCHARGEZ EN PDF

Couverture

Mosa

Ne pas jeter sur la voie publique. La reproduction, même partielle, des articles et illustrations sans autorisation est interdite

**POUR FIGURER DANS L'AGENDA**

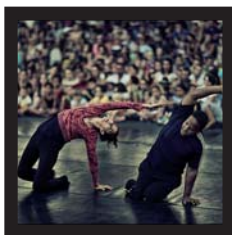
Les informations doivent nous parvenir le vendredi matin au plus tard avant parution, par email ou courrier, adressées à la rédaction.

# Gestes du monde

Le Festival de Marseille prend de l'assurance et de moins en moins de risques : une seule création au programme avec la section contemporaine du BNM. En contrepartie, le public profitera de grands noms de la danse comme Robyn Orlin, les Ballets C de la B, Jiri Kylian et le Nederlands Dans Theater. Un festival placé sous le signe du métissage et de la place de la danse dans des pays clivés par l'héritage de la ségrégation ou le phénomène de ghetto (Etats-Unis, Palestine, Israël, Afrique du Sud). Quand les mots n'ont plus le droit à la parole, il reste évidemment le langage du corps. Mais ce qui point, c'est avant tout le parti pris des chorégraphes et cette nécessité de rester dans la danse ou de s'en extirper pour nous donner à voir un monde nouveau, celui qu'on attend pour contrer la somnolence de l'actualité et la banalité de la violence. On l'a souvent dit dans ces pages, la danse est aussi une affaire de politique.

## ATTENTION FRAGILE PAR LA C<sup>IE</sup> DANSES EN L'R

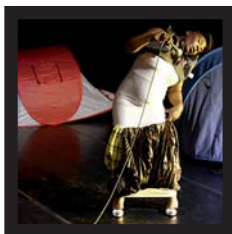
L'homme est en chaise roulante, et il danse. Elle a l'usage de ses jambes, et danse aussi. Fou de danse et de sport, Eric Languet, ancien danseur de ballet, est surtout un fou d'humanité. De fait, le chorégraphe choisit de montrer ce que notre société occidentale cache : la difformité du corps humain, le handicap, à moins qu'il ne s'agisse de notre rapport à la normalité. Construit sur mesure, ce duo tout en souplesse et en douceur fait résonner en nous les mots de Peter Handke : « *Montre tes yeux, entraîne les autres dans ce qui est profond, prends soin de l'espace et considère chacun dans son image.* »



▲ LES 23 & 24/06 SUR L'ESPLANADE DU THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE (PLACE HENRI VERNEUIL, 2<sup>e</sup>)

## IN A WORLD FULL OF BUTTERFLIES, IT TAKES BALLS TO BE A CATERPILLAR... SOME THOUGHTS ON FALLING PAR LE CITY THEATER & DANCE GROUP

Robyn Orlin, c'est le perce-muraille de toute une génération de Sud-Africains qui ont osé poser un pied sur la scène du contemporain. Elle a su utiliser la couverture médiatique exceptionnelle de la fin de l'Apartheid et se servir des bons outils (la prise de parole, le mégaphone, la tente, les gestes d'aujourd'hui) pour construire un univers qui ne place plus l'interprète noir dans le rôle de l'athlète (Alvin Ailey), mais dans celui d'un individu commun qui ouvre un dialogue avec la terre entière.

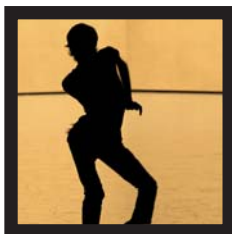


▲ LES 23 & 24/06 AU THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE (PLACE VERNEUIL, 2<sup>e</sup>)

▲ NB : FOCUS ROBYN ORLIN AVEC PROJECTION DE FILMS ET VIDÉOS PROPOSÉ PAR MARSEILLE OBJECTIF DANSE LE 14/06 SUR LE TOIT-TERRASSE DE LA CITÉ RADIEUSE

## MIRROR AND MUSIC PAR LA C<sup>IE</sup> KARAS

Difficile de poser des mots sur la danse de Saburo Teshigawara, tant elle est fondée sur l'expérience de la représentation. Plaçant les arts visuels au cœur de sa démarche depuis trente ans, se démarquant du butô mais marqué par lui, ce maître de la danse japonaise est invité pour la troisième fois au Festival. Ici, sept danseurs occupent le plateau avec virtuosité, tourbillonnent, s'égarant dans l'extrême avec maîtrise, le tout dans un jeu de lumières et de miroirs presque hallucinatoire. Une pièce définitivement physique et *sensitive*, qui nous emmène sur le terrain de la métaphysique.



▲ LES 26 & 27/06 AU SILO (36 QUAI DU LAZARET, 2<sup>e</sup>)

## UBU AND THE TRUTH COMMISSION / WILLIAM KENTRIDGE

A Marseille, celui qu'on connaît par ici pour ses opéras de grande envergure vient présenter cette pièce de plus de quinze ans, recréée juste après la disparition de Nelson Mandela. Fervent partisan de l'oubli nécessaire à la paix entre les peuples, le metteur en scène use de la figure de Père Ubu pour incarner la corruption et la lâcheté de nos despotes peu éclairés, dans une esthétique très büchnérienne. Dans cette tragédie moderne, le chœur est interprété par des marionnettes géantes, tandis que des dessins en noir et blanc animent les écrans-décor et figurent de façon naïve les expériences du peuple victime venu réclamer justice. Avec une noirceur risible mais non grinçante, voici une œuvre insoumise et urgente.



▲ DU 28 AU 30/06 AU THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE (PLACE HENRI VERNEUIL, 2<sup>e</sup>)

▲ NB : SOIRÉE CONSACRÉE À WILLIAM KENTRIDGE AVEC PROJECTION DE TROIS COURTS MÉTRAGES D'ANIMATION, LE 22/06 À L'ALHAMBRA (1 RUE DU CINÉMA, 16<sup>e</sup>).

## BADKE PAR LES BALLETS C DE LA B

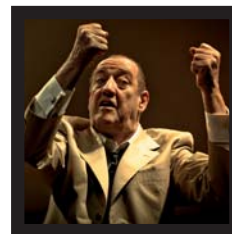
Quelle riche idée que de voir s'associer les Ballets C de la B avec une troupe d'artistes palestiniens ! Les Ballets C de la B sont des faiseurs d'histoires hors pair et la Palestine est un trésor d'histoires cachées qui circulent de famille en famille. L'un dans l'autre, tout redevient possible. Une famille s'agrandit, de nouvelles habitudes s'installent, chacun y va de son petit commentaire susceptible de provoquer une situation hystérique. Et puis on se réconcilie, et puis on se fâche, dans une ronde perpétuelle qui nous rappelle que l'homme est un être instable et terriblement malin.



▲ LES 30/06 ET 1/07 AU BALLET NATIONAL DE MARSEILLE (20 BOULEVARD GABÈS, 8<sup>e</sup>)

## RAYMOND PAR LE KVS (THÉÂTRE ROYAL FLAMAND)

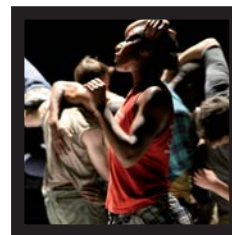
Josse de Pauw est un interprète qui porte la nostalgie de tout un pays. Il y a en lui, et dans un même instant, une force inépuisable et le regard désabusé de Droopy. Cette manière de vouloir étrangler un chat tout en le caressant. Josse de Pauw, dans le paysage de la Belgique, c'est un cèdre centenaire, une présence discrète mais constante qui s'exprime par des moments d'exclamation pour mieux replonger dans un silence durable. En s'attachant au mythe de Raymond Goethals, la Belgique embrasse la Belgique pour mieux se tirer une balle dans le pied et nous offrir ce mélange de tendresse et d'humour sournois inimitable.



▲ LES 2 & 3/07 AU THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE (PLACE HENRI VERNEUIL, 2<sup>e</sup>)

## PAVEMENT PAR ABRAHAM.IN.MOTION

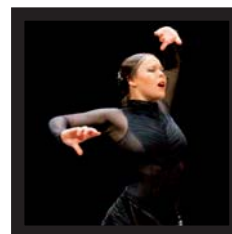
Avec Kyle Abrahams, les démons de l'Amérique noire ressurgissent en utilisant ce que les Etats-Unis font le mieux : la culture pop. Un mélange des genres savamment orchestré qui nous éloigne de la finesse d'un dialogue impromptu, mais qui colle de manière viscérale à ce pays où la distinction entre le contemporain et *the show must go on* est trouble. L'interprète devient le caméléon d'une revendication où l'inventivité du pas compté et du contretemps se mélange au hip-hop dans un brassage permanent qui en dit long sur les problèmes d'identité dans ce pays.



▲ LES 3 & 4/07 AU BALLET NATIONAL DE MARSEILLE (20 BOULEVARD GABÈS, 8<sup>e</sup>)

## BOSQUE ARDORA (ROCIO MOLINA)

C'est la plus punk des flamencas. Elle n'hésite pas à déplacer cette danse traditionnelle dans les prisons ou en pleine nature. On dit que Barychnikov se serait agenouillé devant elle après l'avoir vue danser. Audacieuse, Rocio Molina mêle dans ce dernier opus (présenté en avant-première mondiale) les pulsations électroniques du sol que ses pieds martèlent au minimalisme expressif japonais, glisse de la poésie dans les mots fous de la jeune auteure Maïte Dono. Ses gestes sont aussi précis que puissants, comme ceux d'un cheval enfin dompté, mais qui ne peut oublier l'appel de la chevauchée.



▲ LE 12/07 AU SILO (36 QUAI DU LAZARET, 2<sup>e</sup>)

KARIM GRANDI-BAUPAIN ET JOANNA SELVIDÈS

Festival de Marseille : du 19/06 au 12/07 à Marseille. Rens : 04 91 99 02 50 / festivaldemarseille.com

TOUR DE SCÈNE | FLAGRANT DÉLIRE + FLAT / GRAND DÉLIT AU THÉÂTRE DU MERLAN



## La parole libre

Le Merlan termine la saison les pieds dans l'herbe avec un désir d'extérieur qui emmène le public dans les rues à la découverte du chorégraphe Yann Lheureux, un homme foncièrement enjoué et aux propositions multiples.

Chez Yann Lheureux se pose la question du free ride et du multiculturalisme. L'identité se révèle sous d'autres codes et la danse quitte le théâtre pour aller à la rencontre des zones périphériques ; là où les communautés tentent de s'affranchir du ghetto. L'espace de la ville nouvelle devient une aire de jeu et les pas réinventent une chorégraphie compatible avec l'asphalte. Le parlé anglais bouscule le français, le survêt à capuche camoufle le collant et les corps affichent des slogans et des revendications. Quelle différence

entre le syndicalisme et la parole libre ? L'acceptation d'une masse (le groupe) qui devient « un plus un » : je choisis mon partenaire, je l'emmène vers un inconnu qui le transcende, parce que le slow est universel et dans le libre échange. En choisissant les univers du BMX et des yamakasis, Yann Lheureux prend le risque de perdre l'individu au profit de la performance, mais en optant pour la performance, il s'inscrit clairement dans le refus d'une dramaturgie scénarisée, privilégiant l'instant et l'envie d'un déplacement de l'un (le performer) vers l'autre (le chorégraphe). Il s'opère une

déconstruction, le passage du concret à la fragilité, la manifestation d'une envie qui colle si bien à l'adolescent. L'adulte-enfant, c'est le rêve d'une humanité qui s'épuise dans le travail et en perd l'essentiel : le plaisir d'avoir deux bras et deux jambes.

KARIM GRANDI-BAUPAIN

*Flagrant Délire + Flat / Grand Délit* : les 4 et 5/06 au Théâtre du Merlan (Avenue Raimu, 14<sup>e</sup>). Rens : 04 91 11 19 30 / [www.merlan.org](http://www.merlan.org)  
*Flagrant Délire*, dans le cadre de Sirènes et Midi Net (Lieux Publics) : le 4/06 à 12h sur le Parvis de l'Opéra de Marseille (2 rue Molière, 1<sup>er</sup>). Rens. 04 91 03 81 28 / [www.lieuxpublics.com](http://www.lieuxpublics.com)

Pour en savoir plus : [www.cie-yannlheureux.com](http://www.cie-yannlheureux.com)

C'EST ARRIVÉ PRÈS DE CHEZ VOUS | LE TRANSFORMATEUR, NOUVEAU LIEU DU BALLET D'EUROPE

## Long-circuit

Dix ans après avoir monté le Ballet d'Europe, Jean-Charles Gil se lance dans une nouvelle aventure avec le Transformateur. Toujours aussi artistique qu'atypique.

L'homme est un passionné. Il parle de sa profession non pas comme d'un métier mais plus comme d'un sacerdoce, dans lequel il s'investit corps et âme. C'est avec cette même énergie qu'il s'est lancé dans son nouveau projet, le Transformateur. « C'est une évolution du Ballet, une nouvelle manière de travailler ensemble et de se découvrir. Et surtout d'être plus proche du public sans que les artistes et leurs créations ne pourraient pas exister. » Par « Ballet », il faut comprendre le Ballet d'Europe, une entreprise à laquelle Jean-Charles Gil s'est consacré pendant dix ans. Durant ces années, il a accueilli de jeunes artistes au sein d'une usine reconvertie en lieu de travail pour les accompagner, les aider à s'adapter et à évoluer. Aujourd'hui, le Ballet est dissous mais le lieu, le fameux Transformateur, existe toujours. Et c'est lui qui se retrouve au cœur de cette nouvelle aventure. « Lors de la Capitale européenne de la Culture, nous avons ouvert notre lieu au public et ça a été une réussite. Le projet du Ballet s'essouffant un peu, on s'est dit que c'était le moment d'évoluer. »

L'ancienne usine est désormais prête à recevoir ses premiers visiteurs. Lieu atypique, le Transformateur se veut un « poumon culturel » à Allauch, où la liberté de création et la rencontre entre artistes et public sont au centre des préoccupations de l'équipe qui le gère. « On a souhaité

conserver ce côté non académique et diversifié qu'on avait déjà avec le Ballet. On est à la fois un lieu d'accueil et de résidence pour des artistes, jeunes ou professionnels, et un espace dédié à la création artistique autour de la danse bien sûr, mais aussi pour les arts en général. » Tout le concept

est dans le titre : transformer les idées en créations, transformer les gens, leurs perceptions. « On est dans une ancienne usine électrique, l'appellation avait du sens. » Pour son ouverture le 5 juin prochain, le Transformateur se dévoile à travers une soirée riche et surprenante, tant dans sa forme quand dans les propositions. « Cela va être un aperçu de la manière dont nous souhaitons faire vivre le lieu avec des cartes blanches à des artistes coup de cœur, des travaux sur le long terme pour les artistes en résidence et toujours une place importante laissée au public. » Dans le futur, Jean-Charles Gil espère pouvoir ajouter l'accompagnement et la production artistique à ce lieu déjà plein de potentiel.

AILEEN ORAIN



Le Transformateur, nouveau lieu du Ballet d'Europe : Avenue Général de Gaulle, Allauch. Ouverture le 5/06. Rens : 04 96 13 01 12 / [www.balletdeurope.org](http://www.balletdeurope.org)

# Draamaturgie

« Poussy Draama, artiste multimédia, performeuse, activiste queer, féministe et alter-narratrice. » Vous n'avez pas tout compris ? C'est normal, Poussy Draama refuse de trop clarifier son action artistique et activiste... Tentative d'explications, penseurs mainstream s'abstenir.



**S**i Poussy Draama choque, bouscule via le texte lu, la vidéo, la danse, c'est pour proposer des « narrations alternatives à celles dominant le monde, en essayant d'être tout-terrain au maximum... Pour moi, résister au capitalisme, c'est échanger en dehors d'un système pécuriaire. » Point de droits d'auteurs ou de propriété intellectuelle ici, c'est l'échange et la compréhension qui doivent avant tout régner entre les personnes, qu'elles soient artistes ou non...

« Pour moi, il n'y a pas de quatrième mur, on parle au spectateur dans les yeux. » Avec Poussy Draama, le rapport au public prend une toute nouvelle dimension. Elle considère en effet que les workshops mis en place avec son acolyte Fannie Sosa sont de réels échanges de savoir, de parole et de création qui tendent à devenir des pièces d'art en soi. « On y apprend à apprendre et à enseigner ; on travaille sur des jeux pour développer la confiance, l'échange ; on aborde le consentement qui reste une notion très floue, surtout chez les jeunes gens... Ce qui me fait vivre et créer, c'est guider les autres afin qu'ils apprennent à penser par eux-mêmes en se libérant du prisme dominant. Avec Fannie, on essaie de vivre joyeusement les paradoxes et de construire subtilement une pensée. »

Dans sa dernière performance, *Shock / Method / Love*, elle réalise une première partie explicative sur la théorie du « Decolonized the gaze » : « C'est une notion explorée dans les années 70, expliquant que le cinéma est principalement construit autour d'une vision patriarcale qui fait du mal

à la condition des femmes, mais aussi des hommes. » En évitant l'écueil de la caricature féministe, elle poursuit sa performance en exposant son vagin à l'assemblée grâce à une caméra. « L'idée est simple : en quoi est-ce fort de montrer sa chatte aujourd'hui en direct alors que l'on en voit partout dans les médias ? »

Poussy Draama ne symbolise pas un féminisme souvent décrié, mais un féminisme ouvert, intégré dans des questionnements plus larges, qui offre encore plus de sens à l'action de cette jolie blonde a priori déléguée et a posteriori passionnante. « Pour moi, la lutte féministe est liée au transgenre, non binaire comme l'approche homme/femme. Il faut mêler les études de genre et les études féministes à toutes les luttes évoquant les races, les classes, les couleurs, les religions... le féminisme est pour moi collectif et doit aller au-delà des positions sociales. (...) En tant que faiseuse d'image, j'ai le devoir de montrer des alternatives, je travaille notamment sur la pornographie, qui nous montre des images éloignées du réel. La sexualité est multiple et personnelle, mais on peut proposer des alternatives éducatives et excitantes. Je trouve que le porno est à l'image de tout le mainstream que l'on nous propose, assez unilatéral... Même si c'est vain de vouloir donner un goût réaliste à la pornographie, en n'isolant pas les rapports humains de la sexualité, il reste une zone d'ombre, le lieu de la séduction et de la rencontre... Tout ce que le porno actuel ne montre pas. »

Hors cadre et multifacette, Poussy Draama adapte la forme au fond afin de participer à la perpétuelle construction du

## LES 3 COMMANDEMENTS DU FÉMINISME PAR POUSSY DRAAMA

1/ « La première utilité du féminisme est de pouvoir être soi-même sans se faire emmerder : porter un foulard si j'en ai envie, être en mini jupe, ne pas être défini comme homme ou femme si je ne le veux pas... En somme, arrêter de devoir se justifier sur qui on est... Ce que le féminisme m'a appris, c'est d'essayer de comprendre l'autre sans lui mettre une étiquette. »

2/ « Travailler en cercle et non en hiérarchie pour décortiquer tous les systèmes de contrôle, de pouvoir et de savoir du monde. Moi, c'est par le biais du féminisme, mais il y a d'autres portes d'entrée. Il y a une phrase d'Audre Lorde, "The Master's Tools Will Never Dismantle the Master's House", qui signifie que l'on est obligé de créer de nouveaux outils pour démanteler les mécanismes d'oppression, accepter de dire au revoir à son ego et travailler en communauté, travailler en dehors des liens binaires, en solidarité, en compassion. »

3/ « Être tout-terrain. Le féminisme se passe dans la rue, dans tes rapports amoureux, dans des boîtes de nuit, sur la scène, dans des expos. Le féminisme est avec toi, il est partout, tout le temps. »

féminisme et de la performance. On pourrait se laisser à penser que Poussy Draama est folle... Oui, follement sensée.

ELISE LAVIGNE

# Capital de la culture

Quel pari fou que d'adapter au théâtre une œuvre comme *Le Capital* de Karl Marx. Sylvain Creuzevault nous démontre pourtant encore une fois qu'une des forces de l'art réside dans sa capacité à s'approprier un sujet complexe pour nous questionner sur le fond comme sur la forme. Quitte à nous perdre dans une joyeuse confusion.



« Science » hermétique s'il en est, l'économie a déjà fait l'objet de vulgarisations plus ou moins complètes (*L'économie pour les Nuls*, *L'économie expliquée à ma fille*) et même d'approches ludiques (la bande dessinée *Economix*). Au sein de cette discipline, *Le Capital* fait figure d'ovni. Œuvre inachevée de Karl Marx, dont la rédaction s'étale sur une vingtaine d'années, seul son premier chapitre a été publié de son vivant, en 1847. Pour expliquer le système capitaliste et ses contradictions internes, causes inéluctables de sa perte, Marx convie à sa table économique des considérations aussi bien philosophiques et historiques que politiques. C'est d'ailleurs par un banquet et un comédien jouant en même temps le rôle de Bertolt Brecht, Sigmund Freud et Michel Foucault que s'ouvre l'adaptation théâtrale de Sylvain Creuzevault. Nous voici prévenus : ce repas théâtral s'annonce comme un foisonnement verbal et esthétique, flirtant avec l'étrange.

Si le spectateur n'assimilera pas tout, il en ressortira riche d'une expérience singulière. Le talent du metteur en scène et des treize comédiens réussit à faire mentir une croyance selon laquelle l'économie ne serait qu'un plat de chiffres et d'inhumanité. Derrière la marchandise produite, il y a d'abord, chez Marx,

de l'humain : le travailleur, apportant la valeur travail, et le propriétaire des moyens de productions, qui l'exploite. En écho à la pluridisciplinarité de Marx, le metteur en scène insuffle un zeste de philosophie, une pincée de politique et une larme d'humour à son plat théâtral, à déguster sans modération pendant plus de trois heures. Sous couvert de débats enflammés entre les personnages, tous les thèmes du livre de Marx sont abordés, de la *valeur d'usage* au rôle de la monnaie, marchandise universelle, en passant par la *valeur travail* et la *valeur d'échange*. Mais il s'agit ici avant tout de spectacle vivant, comme viennent nous le rappeler les costumes de Deschiens ou les usages multiples d'éléments de décor (table de repas, barricades, tribunal). Et si une scène, sur fonds de critique religieuse, paraît superflue, une autre nous met sur la piste d'un des apports les plus significatifs du spectacle vivant à l'économie : si les marchandises pouvaient jouer, on les comprendrait certainement mieux.

GUILLAUME ARIAS

*Le Capital* était présenté du 21 au 24/05 à la Cartonnerie (Friche La Belle de Mai), sur une programmation du Théâtre National de Marseille La Criée.



## Les lauréats 2014 sont :

Dans la catégorie ROMAN :  
**Un petit jouet mécanique** de Marie Neuser,  
éditions de l'Écailler



Dans la catégorie BANDE DESSINÉE :  
**Le singe de Hartlepool** de Wilfrid Lupano  
(scénario) et Jérémie Moreau (dessin),  
éditions Delcourt



AGENCE PROVENCE  
RÉGIONALE  
DU LIVRE  
ALPES  
CÔTE D'AZUR

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur

# Fleurs de printemps

L'été approche à grands pas, et avec lui la saison des prestigieux festivals de musiques dites actuelles. Difficile de se faire une place au soleil quand la plage est pleine, alors certains s'exposent aux premiers rayons en s'affichant au printemps. Tour d'horizon des réjouissances imminentes.



Baxter Dury au Festival Yeah !



MGMT au festival Believe in Marseille



Kabbalah aux Allées Musicales

Qu'ils soient défricheurs (B-Side et sa sélection d'une grande finesse) ou fédérateurs (This is not a love song et ses têtes d'affiche), les festivals printaniers parviennent à proposer une programmation conséquente sans compromis qualitatif. Les artistes suivent, n'hésitant pas à multiplier les événements à l'air libre pour le bonheur d'un public qui répond présent, qu'importent les réalités professionnelles et les échéances étudiantes. A croire que notre numéro d'été dédié aux festivals ne suffira bientôt plus, mais qui dans notre département se plaindrait de bénéficier d'un tel choix après un début d'année bien trop calme ? Au programme : de beaux paysages, quelques balades et un événement.

Commençons par le panorama avec le festival Yeah !, co- initié par un Laurent Garnier qui avait à cœur de faire danser dans ses contrées, et accessoirement de faire profiter de la beauté du village de Lourmarin (Vaucluse). Ou quand musique rime avec agence touristique. L'affiche se veut éclectique, l'électronique côtoyant la pop comme le punk et laissant la part belle aux musiciens de caractère : s'en tenir aux plus populaires tels que Baxter Dury, Boogers, Balthazar, Tristesse contemporaine ou Gramme ne serait pas rendre hommage à la vingtaine d'artistes programmés. Bien entendu, le maître sera de clôture le dimanche soir (veille de jour férié), mais à quoi bon vous en parler ? C'est déjà complet !

Après la beauté du cadre, la promenade dans les rues d'Aix-en-Provence grâce aux

Allées musicales qui s'étaleront sur trois journées (en autant de semaines). Sont prévues des déambulations au son des fanfares Pompier Poney Club et Lil Butt, qu'on espère au niveau de leur patronyme, avant que la balade ne se mue en ballades place François Villon au son des artistes locaux dont on ne se lassera jamais de parler, à savoir Date with Elvis, Oh! Tiger Mountain, Aline et Andromakers. Avant une journée chargée le 21 juin, fête de la musique oblige, l'ensemble Farigoule étant en charge de chauffer nos jambes avant qu'elles ne soient mises à contribution au cours d'une soirée sous le signe de l'électro.

Nous vous parlions d'un événement en introduction, et c'est le petit nouveau Believe in Marseille qui le signe, ayant réussi à s'assurer la venue du duo MGMT. Une tête d'affiche inespérée qui éclipserait

presque le reste de la programmation si elle n'était pas de haut niveau, marquée notamment par la venue des vétérans de la techno de Detroit que sont Juan Atkins, Jeff Mills ou Moodymann, la visite semestrielle de La Femme (qui viendra présenter sa Victoire de la Musique ?) ou encore la prise des platines de Ben UFO, petit prodige britannique du Djing. La relève semble assurée, le printemps en fleur n'aura pas l'occasion de briller sur nos pantouffles.

SÉBASTIEN VALENCIA

▲ Yeah ! : du 6 au 8/06 à Lourmarin.  
Rens. : [www.festivalyeah.fr](http://www.festivalyeah.fr)

▲ Les Allées Musicales : les 7, 14 et 21/06 aux Allées Provençales (Aix-en-Provence).  
Rens. : [www.les-alles-provencales.com/eventcalendar/les-alles-musicales-3/](http://www.les-alles-provencales.com/eventcalendar/les-alles-musicales-3/)

▲ Believe in Marseille : les 20 et 21/06 au J4 (2\*).  
Rens. : [www.believeinmarseille.com](http://www.believeinmarseille.com)

BIP présente

FESTIVAL GRATUIT\*  
6<sup>ème</sup> EDITION

LES RENDEZ-VOUS  
DU KIOSQUE

CONCERTS, MIX & FRIENDS !  
MAI À JUILLET 2014 - MARSEILLE

[WWW.RENDEZVOUSDUKIOSQUE.FR](http://WWW.RENDEZVOUSDUKIOSQUE.FR)

Logos: PIA, PIA2, PIA3, PIA4, PIA5, PIA6, PIA7, PIA8, PIA9, PIA10, PIA11, PIA12, PIA13, PIA14, PIA15, PIA16, PIA17, PIA18, PIA19, PIA20, PIA21, PIA22, PIA23, PIA24, PIA25, PIA26, PIA27, PIA28, PIA29, PIA30, PIA31, PIA32, PIA33, PIA34, PIA35, PIA36, PIA37, PIA38, PIA39, PIA40, PIA41, PIA42, PIA43, PIA44, PIA45, PIA46, PIA47, PIA48, PIA49, PIA50, PIA51, PIA52, PIA53, PIA54, PIA55, PIA56, PIA57, PIA58, PIA59, PIA60, PIA61, PIA62, PIA63, PIA64, PIA65, PIA66, PIA67, PIA68, PIA69, PIA70, PIA71, PIA72, PIA73, PIA74, PIA75, PIA76, PIA77, PIA78, PIA79, PIA80, PIA81, PIA82, PIA83, PIA84, PIA85, PIA86, PIA87, PIA88, PIA89, PIA90, PIA91, PIA92, PIA93, PIA94, PIA95, PIA96, PIA97, PIA98, PIA99, PIA100

galerie fontaine obscure

Les ateliers s'exposent  
du 3 au 14 juin 2014  
à la Fontaine Obscure  
vernissage le 4 juin à 19h

Les Ateliers Ouverts de l'Ecole Supérieure d'Art  
Les Ateliers de recherche photographique  
de la Fontaine Obscure  
Animés par Roxane Daumas

LA FONTAINE  
OBSCURE  
A 35 ANS

Espace photographique  
24 av. H. Poncet, Aix en Provence - 04 42 27 82 41

2014

10 ANS

AFRICA FÊTE

CONCERTS X CINÉMA X DÉBATS X VILLAGE

27  
26 JUN 28

AFRICA FÊTE

[WWW.ESPACE-JULIEN.COM](http://WWW.ESPACE-JULIEN.COM)  
[www.africafete.com](http://www.africafete.com)



## MULTIPISTE


**KONK PACK + PATTI CUDD**  
 → LE 4 À MONTEVIDEO

Konk Pack ou la réunion de trois figures majeures de la musique contemporaine, Tim Hodgkinson, Roger Turner et Thomas Lehn, lancés dans « des combinaisons ahurissantes de nuisances électriques, de glissements ingénieux, d'entrechocs impulsifs. » Suivra Patti Cudd, percussionniste pour un programme mystérieux à ce jour, qui a collaboré avec à peu près toutes les figures emblématiques du mouvement contemporain d'aujourd'hui. En bref, des pointures pour un mercredi pas comme les autres.

WWW.MONTEVIDEO-MARSEILLE.COM

PM


**JIM YOUNGER'S SPIRIT + BANANA'S GRAPES  
 BUNKER UNDERGROUND + DINO FARFISA  
 & THE FUZZ + PONY TAILOR**

→ LE 13 AU POSTE À GALÈNE

L'asso Ave the Sound lance sa nouvelle compilation aux accents sixties (garage, pop, psyché) *South of Nowhere*, afin de financer l'achat de chaînes hi-fi pour les services pédiatriques des hôpitaux (disponible en digipack et magnifique vinyle orange). Quatre groupes régionaux se produisent pour l'occasion, entre country-folk, psyché, garage sixties et power-pop, suivis d'un Dj set...  
dB

WWW.AVETHESOUND.COM


**CHEVEU + THE FEELING OF LOVE (B-SIDE)**  
 → LE 5 AU MOLOTOV

Nous en chantons les louanges dans notre précédent numéro. A l'orée entre garage et psychédéisme (deux mouvances en vogue dans les sphères indépendantes ces dernières années), l'ultra débrouillard festival B-Side entame sa deuxième phase sans aucunement trahir ses domaines de prédilections. Est-il encore utile de présenter Cheveu ? Fer de lance de l'écurie Born Bad, « ambassadeur du shitgazing à la française ». Et une première partie non moins capitale, aux confins du « kraut space garage ».

WWW.INTHEGARAGE.ORG

PM


**LA ROQUETTE + DELTA SÒNIC + CAMINO + EL PULPO**  
 → LE 13 AU MOLOTOV

La crème de la nouvelle scène arlésienne envahit le Molotov. En tête de file : La Roquette, ensemble polyphonique féminin attaché aux chants traditionnels et populaires provençaux, qui s'est frayé un nom jusqu'à l'étranger. Mais aussi Delta Sònic, le projet solo d'Henri Maquet, entre Gameboy et galoubets, un pont évident entre deux mondes. Sans oublier le flamenco de Camino et le rock hybride d'El Pulpo... Tout un collectif qu'il est désormais nécessaire de découvrir.

WWW.LAROQUETTE.COM

PM


**PAPET-J INVITE DUBMOOD**  
 → LE 5 À LA STATION ALEXANDRE

Ce troisième apéro initié par le Mc du Massilia est surtout l'occasion d'évoquer l'actualité chargée du producteur de chip music suédois exilé à Marseille. Véritable pionnier du genre, d'abord sur Atari puis sur Gameboy puis sur les deux, il s'est récemment fait repérer aux yeux du grand public en intégrant d'abord les Oaï Star, puis via sa propre formation, avec laquelle il vient notamment de signer un album, *Machine*, diluant ses obédiences 8bit dans des productions électro-rock hybrides, et abrasives.

WWW.DATAAIRLINES.NET/DUBMOOD

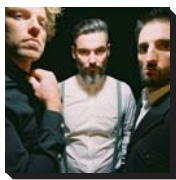
PM


**MOBB DEEP**  
 → LE 23 À L'ESPACE JULIEN

Le légendaire duo réédite une version de son cultissime *The Infamous* (1995). Avec de nouveaux titres et autres featuring, mais également l'ajout de sessions enregistrées à l'époque, c'est une plongée dans le hip-hop new yorkais authentique. Porté par les arrangements de Havoc, le flow de Prodigy nous emmène dans les rues sombres du Queens, offrant un univers rude, aux mélodies sinueses posées sur un beat lancinant, oppressant comme la violence du gangsta rap, au sein duquel leur place n'est pas à prendre.

WWW.FACEBOOK.COM/MOBBDEEPQB

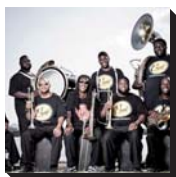
EL


**ZIC'AULNES**  
 → LES 7 ET 8 AU DOMAINE DE L'ETANG DES AULNES

C'est grâce aux Aires libres que nous découvrons il y a quelques années ce site magnifique sur les bords de l'étang, non loin de Saint-Martin-de-Crau. Mais le Zic'Aulnes semble s'être également très bien approprié les lieux. L'adage est simple comme bonjour : « Nature et décibels ». Pas de tergiversations : deux jours d'éclectisme grand public aux côtés de Nasser, Lilly Wood & The Prick, As Animals, Psy 4 de la Rime, Fédé... Ou comment prendre de l'avance sur l'été.

WWW.FESTIVAL-ZICAULNES.COM

PM


**HOT 8 BRASS BAND (C'EST SUD)**  
 → LE 8 SUR LE COURS MIRABEAU (AIX-EN-PROVENCE)

Depuis un passage remarquable et remarqué à la Friche il y a quelques années, ces Néo-Orléanais n'ont cessé de monter en puissance, publiant des albums énormes sur le label Tru Thoughts, incluant des versions fanfaresques de Basement Jaxx ou encore des Specials. Plus que jamais impliqués dans le quotidien de leur ville meurtrie, en dépit des drames qui les touchent au quotidien, comme le révèlent leurs multiples apparitions dans la série *Treme*, ils distillent leur groove furieux sur les scènes de la planète.

WWW.COMPARSESETSONS.FR

LD


**CROWBAR + OIL CARTER**  
 → LE 8 À L'ESPACE MALRAUX (SIX-FOURS)

Elle a ses fanfares, mais la Nouvelle-Orléans est aussi le berceau d'un métal, lent, lourd, introspectif, empreint de psychédéisme : le sludge. Il fait écho à ce bayou dense, humide et mystique, comme le cousin poisson de stoner californien. Crowbar fait référence en la matière depuis plus de vingt ans tout comme Down, le cultissime all star band de Phil Anselmo, dont le chanteur/guitariste est d'ailleurs membre. Une venue en forme d'événement pour la sortie du nouvel album *Symmetry In Black*...

WWW.ESPACE-MALRAUX.FR

dB


**NIGHT BEATS + AL LOVER + LA SECTE DU FUTUR (B-SIDE)**  
 → LE 11 À LA MACHINE À COUDRE

En guise de soirée de clôture d'une belle édition sans concessions, l'équipe du B-Side fait ce qu'elle sait faire le mieux : suinter les murs de la Machine à grands coups de guitares, un wagon de références californiennes derrière l'oreille. Trois groupes à découvrir sur scène : des Nord-Américains Night Beats au super-groupe français La Secte du Futur, il n'y a qu'un pas. Franchi par Al Lover, rugueux mais plus planant. Merci, donc, à l'association In The Garage.

WWW.INTHEGARAGE.ORG

PM

COMMERCES | RESTAURANTS | LOISIRS | CULTURE | PATRIMOINE

# SIESTE SONORE

CONCERT  
GRATUIT
 PLACE LULLI  
 MARSEILLE  
 SAMEDI 14  
 JUIN 2014  
 12H À 20H

Photo : ilker/stock xchng



marseille-shopping.fr



FESTIVAL DU LIVRE DE LA CANEBIÈRE

## La fureur du livre



Mis de côté le temps de MP 2013, le Festival du Livre de la Canebière n'est pas mort. Il affiche au contraire une formidable envie de vivre. Alors que les obscurantismes divers et variés pointent leurs nez, il éclaire la plus fameuse artère marseillaise de toutes ses lumières, comme une bouffée d'oxygène.

« Ombres et Lumières ». Un album d'IAM ? Presque... C'est surtout le thème du sixième Festival du Livre de la Canebière. Ironie du sort, cette édition a bien failli ne jamais voir le jour. Rappelons qu'avant l'année « Capitale », le tissu associatif local faisait part de son scepticisme quant aux retombées de MP 2013 sur ses activités. Ce qui est arrivé l'an dernier à Couleurs Cactus, l'association qui porte ce festival à bout de bras, est la parfaite illustration que les craintes des « petits » de la culture n'étaient pas infondées. Suite à l'annulation au dernier moment d'une subvention, une goutte d'eau à l'échelle du budget global, c'est tout l'équilibre financier de la structure qui s'est trouvé mis à mal. C'est donc « avec les moyens du bord et grâce à l'enthousiasme des partenaires et des bénévoles » que le festival tiendra sa place cette fois encore. Paradoxalement, la richesse de la programmation, l'éclectisme des auteurs et la diversité des ateliers proposés laissent à penser que l'événement est à son apogée.

Si le gros de la manifestation se situera autour du Kiosque Léon Blum, il est conseillé de se procurer le programme pour ne pas rater certains rendez-vous hors cadre. Notamment la rencontre littéraire du vendredi à l'Anse du Pont de la Fausse Monnaie, où sera présenté le recueil de nouvelles *Marseille Noir*, dont nous vous parlions il y a peu. Vendredi également, au Kiosque, Eddy Vaccaro du Zarmatelier présentera sa BD *Young* (Futuropolis), relatant l'histoire du boxeur juif tunisien Victor Young Perez, qui devint à vingt ans le plus jeune Champion du monde des poids mouches et qui mourra à Auschwitz en 1945. Autre temps fort du festival, la rencontre proposée par la Voix des Roms avec les trois auteurs du livre *Avava Ovava* (Al Dante), samedi au Kiosque. Ils reviendront sur leur pèlerinage épique dans ce même camp de la mort, où des Tziganes ont eu un jour le culot de se révolter contre leurs bourreaux. Eux n'en sont jamais revenus. « *Le devoir de mémoire sera mis à la lumière du devoir de réflexion sur l'histoire et du devoir d'action pour la défense de la dignité humaine.* » Les auteurs seront accompagnés de musiciens qui animeront cette journée dans la joie. A noter aussi ce jour-là, la présence de Chloé Cruchaudet, dont la BD *Mauvais genre* (Delcourt), sur le thème du travestissement, vient d'être récompensée par le Prix du public au Festival d'Angoulême.

En tout, une quarantaine d'auteurs sont associés à la manifestation. Parmi eux, des jeunes pousses, comme Elodie Vincent, qui a participé aux ateliers d'écriture proposés toute l'année par Couleur Cactus et qui vient de sortir un premier recueil de trois nouvelles, *Trois jours seulement* (La Petite Édition). Elle sortira dans la foulée son premier roman, *Marseille Génération* : « *Grâce au festival, tout s'est accéléré ; j'ai trouvé un éditeur et me voilà avec deux publications qui sortent en l'espace de quelques jours. C'est ma première rencontre avec le public... j'espère qu'il sera au rendez-vous.* »

Sur le principe des ateliers, les visiteurs seront invités à s'armer d'une plume. Une initiation qui, tant chez les enfants que les adultes, pourrait éveiller des vocations... et amener d'autres éditions du festival.

LAURENT JAÏS

Festival du Livre de la Canebière : du 6 au 8/06 au Square Léon Blum (Hauts de la Canebière, 1<sup>er</sup>). Rens : [www.couleurs-cactus.com](http://www.couleurs-cactus.com)

## Beat it !

William Burroughs aurait eu cent ans cette année. L'œuvre-vie du romancier américain, flirtant avec la mort, est désormais passée à la postérité. Le laboratoire d'Alphabetville nous propose d'entrer dans « les parages » d'une légende de la Beat Generation...

« Ceci n'est pas une rétrospective intégrale, nous avertit-on chez Alphabetville, mais l'occasion de proposer un regard vivant sur l'œuvre étonnante, dérangement, ou encore hallucinante, de l'écrivain. »

Implanté à la Friche La Belle de Mai, Alphabetville explore dans la joie les rapports entre langage, écriture et médias avec des manifestations revêtant une variété de formes. Pas étonnant que la structure se soit emparée du centenaire d'un homme qui s'est toujours défini comme écrivain, mais dont l'œuvre a largement dépassé la plume. Au programme : lectures, projections, écoute d'archives audio-visuelles, installation, créations radiophoniques...

Faut-il encore le présenter ? « *J'ai été tout ça : le flic, le dénonciateur, le voleur. Oui, c'est ce que nous, les écrivains, vendons : de l'expérience.* » La vie et l'œuvre de Burroughs sont intrinsèquement liées. Avec Kerouac et Allen Ginsberg, il est l'une des figures emblématiques de la Beat Generation. Son premier ouvrage, *Queer*, raconte ses expériences avec la drogue, son homosexualité... Son roman le plus connu, *Le Festin Nu*, décrit de manière surréaliste l'existence du drogué.

Inventeur du *cut-up*, méthode de collage aléatoire de textes récupérés ou écrits, Burroughs prônera l'abolition de l'originalité, la technique du vol : « *pur, effronté, intégral* ».

Ne se limitant pas à l'écriture, il collaborera avec de nombreux artistes (Keith Haring, U2, Kurt Cobain, Gus Van Sant, Laurie Anderson...), devenant une icône à la fois sonore et visuelle.

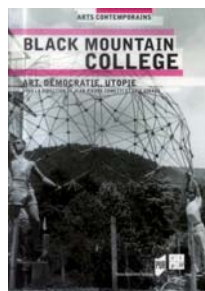
Pendant la manifestation, Alphabetville propose autant des événements concernant directement l'écrivain que de nouvelles créations s'en inspirant. On retiendra particulièrement la rencontre/brunch avec Hervé Aubron, rédacteur en chef adjoint du *Magazine littéraire* qui lui a consacré un dossier en avril, ou encore la création sonore de Philippe Petit à partir d'enregistrements de l'écrivain. Et, on l'espère, bien d'autres usurpations d'idées ou d'identités...

SACHA STEURER

W.S Burroughs 100 : jusqu'au 21/06 à Marseille. Rens : 04 95 04 96 23 / [www.alphabetville.org](http://www.alphabetville.org)

MILLEFEUILLE

LIVRE COLLECTIF, SOUS LA DIRECTION DE JEAN-PIERRE COMETTI ET ERIC GIRAUD *Black Mountain College. Art, démocratie, utopie* (Presses universitaires de Rennes / CipM)



L'expérience humaine, pédagogique, artistique et politique du Black Mountain College fait enfin l'objet d'un ouvrage en français. Une édition dans le prolongement des manifestations que le cipM (Centre international de Poésie Marseille) et Marseille Objectif Danse ont organisées depuis 2011.

De 1933 à 1957, le Black Mountain College s'affirme en tant qu'université expérimentale extraordinaire. Plus qu'une école d'art, c'est alors un établissement d'enseignement général dans lequel l'art occupe une place centrale. L'un de ses fondateurs, John Andrew Rice, grand lecteur de John Dewey (auteur de *L'Art comme expérience*), considère que l'expérience esthétique favorise la neutralisation des clivages, des hiérarchies. Cet établissement aurait eu vocation à former des démocrates. Former des hommes

et des femmes doués de courage pour apprendre à apprendre et à se risquer dans l'inconnu. Isolée dans une propriété de six cents hectares de Caroline du Nord, l'université est autogérée par ses étudiants et ses artistes. Les cours de sport consistent en la participation aux activités de la ferme et l'entretien de la propriété et des bâtiments. Robert Rauschenberg, Robert Duncan, Charles Olson, John Cage, Merce Cunningham, Walter Gropius, Carl Jung, Albert Einstein... Autant d'artistes et de savants qui seront de l'aventure.

A l'heure où les processus de Bologne uniformisent l'éducation artistique, où la théorie prend de plus en plus de place au détriment de la pratique, il est intéressant de lire le récit de cette utopie qui « *devait concerner l'individu dans sa totalité : "la tête, le cœur et les mains", et non pas l'individu divisé.* »

SACHA STEURER

A NOTER, UNE EXPOSITION CONSACRÉE AU BLACK MOUNTAIN COLLEGE SE TIENT ACTUELLEMENT ET JUSQU'AU 12/07 AU CIPM (CENTRE DE LA VIEILLE CHARITÉ, 2<sup>e</sup>).

RENS : 04 91 91 26 45 / [www.cipmarseille.com](http://www.cipmarseille.com)

LES EDITIONS DU FIOUPELAN

LE RETROGAMING SHOW VOL. 4 AU DOCK DES SUDS

# Soupe de Fioupi

Créé en 2006 avec plus d'énergie que de capitaux, une petite maison d'édition marseillaise travaille au service d'une littérature écrite de travers et dont la seule vocation est de nous pincer les neurones.

**D**'abord, il y a eu les années 90 et la cote de Marseille qui grimpeait en flèche. Izzo publiait *Total Kheops* chez Série noire et L'Ecailler du Sud nous offrait déjà Ascaride, Blaise, Blanc, Carrese, Scotto et Thomazeau sur un plateau.

Il faisait « bon vivre » dans le Sud et le concept du polar marseillais régnait en maître. Un concept aussi flou que large d'esprit, allant du livre de cuisine au pamphlet métaphysique pour peu que son auteur soit du cru (à la rigueur d'Aubagne ou d'Aix). Les années 2000, peut-être en réaction à cette éternelle suffisance jacobine, virent alors la naissance de l'Overlittérature<sup>(1)</sup>.

Le temps a depuis « passé sous les ponts », la ville se partage aujourd'hui entre sa nouvelle vocation de métropole européenne (de la culture, du sport, de la pizza, du chichi frégi...) et son éternelle propension à se la jouer Chicago. La création littéraire locale, qui est restée toujours aussi foisonnante, a dû faire face entre-temps à la disparition définitive de L'Ecailler du Sud. L'Overlittérature, petite Cosette dans son panier d'osier, allait-elle s'éparpiller aux quatre vents ? Que nenni ! Toute situation dramatique engendrant ses héros, un décapode verruqueux allait alors offrir une accueillante coquille aux bernard l'hermite de la littérature engatsée. Acte fondateur des éditions du Fioupélan, la rencontre de Médéric Gasquet-Cyrus<sup>(2)</sup> et de Jean-marc Valladier<sup>(3)</sup>, dont le *Parler gras (glossaire marseillais iconoclaste)* sera le premier édité par le crabe et fournira la mise de fonds nécessaire à l'aventure. Autre étape non moins cruciale, le ralliement des deux auteurs qui sont et qui font l'Overlittérature : Gilles Ascaride et Henri-Frédéric Blanc. Pour finir de bien commencer, il fallait un objet clair et précis : la *diffusion livresque de frivolités narratives*. Quinze titres au catalogue (dont deux succulentes nouveautés — cf. infra), huit auteurs, une dizaine de manuscrits reçus par an : depuis huit ans, le Fioupélan persiste et fait signer. Alors, pour continuer longtemps à jouir de la production marseillaise (avec des vrais morceaux de littérature dedans), souhaitons longue vie à cet inestimable crustacé.

LAURENT CENTOFANTI

(1) cf. *Ventilo* n° 315

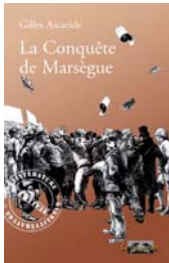
(2) Médéric Johnny Gasquet-Cyrus de son vrai nom. Docteur en sociolinguistique, enseignant, auteur, éditeur, animateur radio, acteur et bientôt cosmonaute !

(3) Ecrivain et photographe marseillais. Co-fondateur du Fioupélan et co-auteur de *Soupe d'esques* (Le Fioupélan, 2008)

Les Editions du Fioupélan : 21, rue Jean-Giono, 9<sup>e</sup>. Rens. : [www.lefioupelan.com](http://www.lefioupelan.com)

**GILLES ASCARIDE**

*La conquête de Marsègue* (Editions du Fioupélan)



Dernier délire en date de Gilles « l'excessif » le bien nommé : la scène politique locale. Poussez-pas, y en aura pour tout le monde. Monsieur Leconse, maire à vie de Marsègue, Sucebouffigue son adversaire « de gauche », l'ultranationaliste Zobi Ravioli et le reste de la bande en prime (magnifique Renard Muzo !) : l'escouade est au grand complet.

Le parallèle avec les dernières municipales et nos hommes « poulitiques » est consternant tellement on sent (on sait ?!) que l'auteur met dans le mille. Sauf que là, on oublie l'Ascaride misanthrope (Samson-Derrabe Farrigoule<sup>(1)</sup>, sort de ce corps !), la balade est résolument récréative, et on est là pour se régaler des mésaventures survenant à toutes ces estrasses. Un Marseille aussi absurde que réaliste. Un endroit dur et doux à la fois, gentiment déjanté. Une ville où l'on a malgré tous envie de vivre.

LC

(1) *Sur tes ruines j'irai dansant* (Editions du Fioupélan)

**HENRI FRÉDÉRIC BLANC**

*Cagole Blues, suivi de L'Art d'aimer à Marseille* (Editions du Fioupélan)



Qui a lu Henri-Frédéric sait à quel point la femme tient une place centrale dans l'œuvre de Blanc. En la matière, après l'acquisition, l'emprunt ou le vol de cet ouvrage, vous

serez en possession d'une pure pépite. De Carole à Carole, soixante-deux prénoms pour envisager la cagole comme éternel féminin. Résultat : en plus d'un excellent guide pour les futures mamans en mal de prénom, entre grossièreté métaphysique et pudeur poétique, un match à mort de rire et un lecteur K.O. Gâteau sur le gâteau, la réédition du grandiose *L'Art d'aimer à Marseille* est fournie pour le même prix. Courez !

LC

# Certains l'aiment Show

Le Retrogaming Show, festival consacré aux arts numériques et au patrimoine du jeu vidéo, prendra une nouvelle fois ses quartiers au Dock des Suds. L'occasion de (re)découvrir les machines et créations du passé, et de se pencher sur l'histoire de ce qui est devenu la première industrie culturelle mondiale.



**P**our sa quatrième édition, le festival piloté par le *chip provider* Archeopterix ne chamboulera pas sa formule et notamment la base de son succès, à savoir le libre accès à la multitude de machines de jeu anciennes exposées, consoles comme micro-ordinateurs. L'occasion de faire revivre des sensations de jeunesse aux plus anciens (quand le joystick remplace la madeleine), de faire découvrir des créations tombées dans l'oubli à la nouvelle génération de joueurs ou de présenter des supports quelque peu méconnus en France, de la PC Engine à la Neo Geo, en passant par les bornes d'arcade et autres Vectrex.

Reste que la partie ludique, assurée par le jeu vidéo et le cosplay, ne constitue qu'une frange de la proposition du festival, dont l'un des buts est également de laisser la part belle aux arts numériques par des ateliers d'initiation à la micromusic (musique composée sur Game Boy et autres consoles ou ordinateurs rétro) ou des démonstrations de circuit bending (l'art de détourner des jouets — principalement — à des fins musicales). S'ensuivront une série de concerts entre musique dite traditionnelle mêlée à des détournements en tout genre (tout particulièrement le Bal Pop Tronic, sorte de baléti de l'espace), entre chiptune, techno, seapunk et trad' provençal. Une belle brochette locale résolument moderne, inventive et enthousiasmante, découlant d'une volonté de représenter une scène méconnue du grand public, prouvant par là même sa faculté à toucher un auditoire des plus larges.

Le Retrogaming Show a donc également pour mission de démontrer que le jeu vidéo dépasse le cadre de la simple industrie de loisirs, du simple objet de consommation sans mémoire. Pour cela, des personnalités et entités dévouées à la préservation du patrimoine et de l'histoire de ce medium seront à nouveau du voyage : les éditions Pix'n Love, spécialisées dans l'édition d'ouvrages consacrés aux sociétés, professionnels et créations qui comptent, présenteront cette année encore leurs collections foisonnantes, en s'adressant autant aux spécialistes qu'aux néophytes. Sur scène, quatre experts animeront des conférences et débats, parmi lesquels Philippe Dubois, président de l'association MO5 (à l'origine de l'exposition *Game Story*, présentée au Grand Palais fin 2011), et Douglas Alves (journaliste freelance et professeur d'histoire vidéoludique à Isart Digital, école française du jeu vidéo et de l'animation 3D). De quoi assurer autant sur le fond que sur la forme, et prouver que le retrogaming n'est pas qu'un étalage de bits.

SÉBASTIEN VALENCIA

Le Retrogaming Show volume 4, les 14 et 15 juin 2014 au Dock des Suds (12 Rue Urbain V, 2<sup>e</sup>). Rens. : [www.leretrogamingshow.fr](http://www.leretrogamingshow.fr)















# TERROIR 13

**DE LA GRAINE À L'ASSIETTE**

**13-14-15 JUN 2014**

**10H-19H**

HÔTEL DU DÉPARTEMENT - 52, AV. DE SAINT-JUST - 13004 MARSEILLE

**ENTRÉE LIBRE**

**UN MARCHÉ PROVENÇAL 100% BDR LA CAVE À VIN DU 13  
LES FILIÈRES DU 13 DE LA FOURCHE À LA FOURCHETTE  
LA FERME DU 13 DÉMONSTRATIONS CULINAIRES  
ANIMATIONS ENFANTS ESPACE POTAGER AUTREMENT  
PIQUE-NIQUE À CIEL OUVERT ANIMATION MUSICALE LES  
JARDINIERS DE LA CHANSON LES TABLES DU 13**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

© ARIVASABI - FOTOLIA.COM



**CONSEIL  
GENERAL**  
BOUCHES-DU-RHÔNE

cg13.fr



**AGRICULTURES  
& TERRITOIRES**  
CHAMBRE D'AGRICULTURE  
BOUCHES-DU-RHÔNE



**📌** Recommandé par Ventilo

**l'Olympe**

Trio sur la mythologie grecque par la C<sup>ie</sup> Auguste Théâtre  
Hôtel Maynier-d'Oppède (Aix-en-P<sup>ns</sup>).  
14h. Gratuit

**Une pièce de Frédéric Sonntag**

Voix vendredi 6  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h.  
11/15 €

**— DANSE —**

**📌 C'est Sud — Chouette !**

« Aventures extrachoréographiques » pour cinq interprètes par le Groupe Bernard Menaut  
Place de l'Hôtel de Ville d'Aix-en-Provence. 15h et 16h30. Gratuit

**C'est Sud — Compagnie Grenade**

Trois extraits de pièces revisitées par la troupe de jeunes danseurs : *Allegoria Stanza* d'Abou Lagraa, *Waxtaan* de Germaine et Patrick Acogny et *Let me change your name* de Eun-Me Ahn  
Haut du Cours Mirabeau (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 18h. Gratuit

**Cigale, fourmi, grenouille et compagnie...**

Voix samedi 7  
Opéra Toulon. 14h30. 5/15 €

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**— HUMOUR —**

**Les Emotifs anonymes + La Boutique au coin de la rue**  
Deux comédies (à 17h et 19h) proposées par Terre de Mission Haïti au profit d'écoles haïtiennes  
Auditorium de Salon-de-Provence. 17h. 3/5 €

**Festi Théâtre — Atout cœur**

Comédie de Franck Didier par la troupe des ateliers adultes de la Porte des Étoiles  
Théâtre Henri Martinet (Les Pennes Mirabeau). 20h. 8 €, sur réservation au 04 42 02 91 82 ou au 06 22 23 49 22

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

Voix mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h30. 11/16 €

**Pan pan cul cul**

Voix vendredi 6  
Café-Théâtre de Tatit. 19h. 10/12 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**— JEUNE PUBLIC —**

**C'est Sud — Aladdin et la lampe merveilleuse**

Aventure à la croisée du théâtre de marionnettes, du conte et de la musique par le Théâtre de la Main Verte  
Hôtel Maynier-d'Oppède (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 17h. Gratuit

**C'est Sud — Djamil, le crocodile qui perdit ses dents**

Conte musical initiatique par Florence Lanèlle et Olivier Vauquelin (adaptation, mise en scène et interprétation) d'après le livre-disque de Florence et Patrick Lanèlle (1h). Dès 7 ans  
Hôtel de Ville d'Aix-en-P<sup>ns</sup>. 14h. Gratuit

**C'est Sud — La Légende de Samba et le dragon**

Conte par Amadou Baldé  
Cour de l'Hôtel de Châteaurenard (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 16h30. Gratuit

**C'est Sud — Ouasmok ?**

Comédie de Sylvain Levey sur la pré-adolescence par Senna'ga Compagnie  
Hôtel Maynier-d'Oppède (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. Gratuit

**C'est Sud — Tu rêves ou quoi ?**

Songé dansé par la C<sup>ie</sup> Marie-Hélène Desmaris. Pour les 3-6 ans  
Cour de l'Hôtel de Châteaurenard (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 14h30. Gratuit

**Doumé et Grenadine**

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR**  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

Conte musical et atelier par Léa Platini d'après le livre *Contes de la Méditerranée* de Jeanine Anziani.  
Dès 6 ans  
Café-Théâtre de Tatit. 11h. 4/8 €

**— DIVERS —**

**1 an du 3C**  
Journée d'anniversaire, animations  
Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 12h30. Gratuit

**Balade pour redécouvrir l'Avenue Jean Moulin**

« L'Avenue Jean Moulin et la naissance d'une centralité urbaine »  
RDV devant la salle Guy Obino (Vitrolles). 10h. Gratuit

**C'est Sud — Le corps en forme ou l'énergie matérialisée + Fresque monumentale**

Réalisation de dessins et d'une grande fresque picturale  
Place de l'Hôtel de Ville d'Aix-en-Provence. 14h-18h. Gratuit

**📌 Festival du Livre de la Canebrière**

Voix vendredi 6  
Square Léon Blum. 10h. Gratuit (plein air). Prog. détaillée sur [www.couleurs-cactus.com](http://www.couleurs-cactus.com)

**Journées nationales de l'archéologie**

Voix vendredi 6  
A Marseille. 10h. Gratuit. Prog. détaillée sur [www.journees-archeologie.fr](http://www.journees-archeologie.fr)

**Publications d'artistes**

Voix samedi 7  
Les Baux-de-Provence. 13h-20h. Gratuit

**Salon Vivre Côté Sud**

Voix vendredi 6  
Parc Jourdan (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 10h. Gratuit

**Les Secrets des bâtisseurs**

Voix samedi 7  
Château des Baux-de-Provence (Les Baux-de-Provence). 10h-18h. 8/10 €

**Sur les traces des trésors de monnaies grecques de Marseille découverts dans le quartier de l'Ile de Martigues**

Conférence par Jérôme Casta, dans le cadre des Journées nationales de l'Archéologie.  
Hôtel de Ville de Martigues. 17h. Gratuit

**LUNDI 9**

**— MUSIQUE —**

**Aix en Juin**  
Voix jeudi 5  
Aix-en-Provence. 12h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur [www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)

**Dragster + La Flingue**

Rock  
La Machine à Coudre. 21h. 6 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Les Oralties, première partie : Le Dit des dames en péril**

Conte contemporain en épisodes par Sylvie Delom  
La Baleine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

**Une pièce de Frédéric Sonntag**

Voix vendredi 6  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 18h. 11/15 €

**— DIVERS —**

**Les Mots à l'air**

Lecture de poésie en plein air proposée par le Théâtre du Petit Matin (1h)  
Malmousque. 19h30. Gratuit. Amenez votre apéro pique-nique à partager. Rens. 04 91 48 98 59

**Publications d'artistes**

Voix samedi 7  
Les Baux-de-Provence. 13h-20h. Gratuit

**Salon Vivre Côté Sud**

Voix vendredi 6  
Parc Jourdan (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 10h. Gratuit

**Les Secrets des bâtisseurs**

Voix samedi 7  
Château des Baux-de-Provence (Les Baux-de-Provence). 10h-18h. 8/10 €

**MARDI 10**

**— MUSIQUE —**

**Aix en Juin**  
Voix jeudi 5  
Aix-en-Provence. 12h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur [www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)

**Les Belsunciades**

Musique, conte, projection et parade  
Cité de la Musique. 10h. Gratuit (plein air)

**El Kabaret et son Epique**

**Epoque : la Bande à Bonnot**  
« Chanson engagée, chanson enragée » autour de textes de Boris Vian et de Léo Ferré  
Place Louise Michel (Belsunce). 18h30. Gratuit (plein air)

**L'Ensemble Soliste des Festes d'Orphée, Méditations baroques**

Musique classique. Prog. Charpentier, Campra, Monteverdi, Cazzati  
Chapelle de la Baume (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. 5/10 €

**📌 Lo Còr de la Plana**

Voix mercredi 4  
Place Lagnel de Noves. 20h30. 3/11/18 €

**Quatuor Syrah**

œuvres classiques autour de la musique tsigane  
Aire d'accueil des Gens du Voyage de Saint Menet (11). 19h. Gratuit

**The Lost Fingers**

Jazz swing manouche  
Cargo de Nuit (Arles). 21h. 16/17 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**3 jours et plus... — Henry VIII, au nez et à la barbe du destin**

Drame de Frédéric Lacrouz-Pucheu.  
Mise en scène : Johanna Griesser  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h30. 5 € (Pass soir : 7 €)

**3 jours et plus... — Le Conseil de la nuit**

Théâtre, mouvement et marionnettes. Mise en scène : Elisabeth Neva  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h. 5 € (Pass soir : 7 €)

**Dialogues**

Voix samedi 7  
Théâtre Le Têtard. 20h30. 7 €

**Les Oralties, première partie : Le Dit des dames en péril**

Voix lundi 9  
La Baleine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

**📌 Le Schpountz**

Théâtre en plein air par la C<sup>ie</sup> Comp. Marius d'après Marcel Pagnol (2h).  
Direction artistique : Waas Gramser et Kris Van Trier  
Châteauevallon (83). 20h. 18/25 €

**— DANSE —**

**📌 Le G.U.I.D.**

Les six danseurs du Groupe Urban d'Intervention Dansée présentent des extraits inédits du répertoire du Ballet Préjocaj. Dans le cadre de la présentation de saison du Théâtre du Golfe  
Esplanade du 8 mai 1945 (La Ciotat). 20h15. Gratuit

**Inventaires des corps mouvementés**

Performance dansée : installation vivante de corps en mouvement par la C<sup>ie</sup> Itinérances (30'). Chorégraphie : Christine Fricker  
Maison du Peuple (Gardanne). 18h30. Gratuit

**Super Showman**

Voix vendredi 6. Représentation suivie d'un pique-nique partagé (le public amène de quoi grignoter, le Théâtre des Doms offre les boissons). Représentation suivie d'un pique-nique partagé (le public

amène de quoi grignoter, le Théâtre des Doms offre les boissons)  
Théâtre des Doms (Avignon, 84). 19h. Gratuit

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**— HUMOUR —**

**Ali Bougheraba - L'Odysée de la moustache**

Voix mercredi 4  
L'Antidote. 21h. 16 €

**Couple en danger**

Voix mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

**Festival d'art et de création de la Payotte — Salut l'ami**

**Élie Kakou au-delà des étoiles**  
Spectacle en hommage à l'humoriste marseillais avec Sébastien Jancovichian-Négrel, Pat Mana et « Le Cacou de La Véga » Alain Pétrigno. Mais aussi la danseuse orientale Célia, un spectacle de danse de Vanille et d'autres surprises.  
La Payotte. 21h. 12 € (avec cocktail et amuse-gueules)

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

Voix mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 11/16 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...**

Comédie de Jean Jaque (1h15).  
Mise en scène : Camille Agobian  
La Comédie des Suds (Cabriès). 20h. 10 €

**Paris Marseille**

Voix mercredi 4  
Quai du Rire. 20h. 12/16 €

**Les Sea Girls fêtent la fin du monde**

Voix mercredi 4  
Le Théâtre de Fos (Fos-sur-Mer). 20h30. 3/10 €

**Steeven et Christopher - Les Twins**

Duo comique par les frères Demora (1h10)  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 10/15/18 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Les Chants de la mer**

Contes et berceuses d'un volcan de l'Océan Indien, par Ahameda Smis, Aboulouye Kouyaté, Mfoungoulie Ibrahim, Sibongile Mbambo. Mise en scène : Claudine Bertomeu. Dès 6 ans  
Espace Jean Ferrat (Septèmes-les-Vallons). 18h30. Gratuit. Réservation conseillée au 04 91 96 31 00

**— DIVERS —**

**📌 Apéro MIMI**

Rencontres, animations autour de la Prog, dj sets  
Waaw. 19h30. Gratuit

**Cinéma et Jazz — Le saxophone Selmer**

Conférence sur l'histoire de l'instrument par Florent Milhaud  
Cinéma Les Lumières (Vitrolles). 21h. Gratuit

**📌 Discrépances**

Présentation du projet innovant mêlant art, technologies et tourisme, suivie d'un apéritif  
Friche la Belle de Mai, Salle Seita. 17h. Gratuit

**Lettrés des Poilus et témoignages d'aujourd'hui**

Table ronde à l'occasion de l'exposition de Walter Kleinheldt  
Bibliothèque Méjanès (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 18h30. Gratuit

**📌 La Nuit des Publivores**

Sept heures de projection, 400 spots publicitaires venus du monde entier, animations...  
Espace Julien. 20h30. 18/20/25 €

**Quand l'art sublime les sentiments**

Conférence par Catherine Soria (ADAPP), à l'occasion de l'exposition de Heidi Sill  
CAC - Centre d'art contemporain intercommunal (Istres). 18h30. 8 € (adhésion)

**MERCREDI 11**

**— MUSIQUE —**

**Aix en Juin**  
Voix jeudi 5  
Aix-en-Provence. 12h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur [www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)

**📌 B-Side — Night Beats + Al Lover + La Secte du Futur**

NB : rock psyché et garage. AL : Dj set psyché. LSF : rock garage.  
Voix p. 9  
La Machine à Coudre. 21h30. 9 €

**Les Belsunciades**

Voix mardi 10  
Cité de la Musique. 10h. Gratuit (plein air)

**Grand baléti**

Bal pop  
Et Cætera Aix. 20h. 2 €

**Jazz Loco**

Jazz  
Le Molotov. 20h. 8 €

**📌 Lo Còr de la Plana**

Voix mercredi 4  
Châteauevallon (Le Thor, 84). 21h. 3/11/18 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**3 jours et plus... — Hamlet / Electre**

Drame par la C<sup>ie</sup> artGile d'après la pièce éponyme de Cécile Ladjali.  
Mise en scène : Lise Plaire  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h30. 5 € (Pass soir : 7 €)

**3 jours et plus... — Quand je serai grand je serai mort**

Collage par la C<sup>ie</sup> Boum d'après Les Mains sales de Jean-Paul Sartre, *Les Fourmis* de Boris Vian et *Les Contes de la neige noire* de Jean-Yves Picq  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h. 5 € (Pass soir : 7 €)

**Bouli puissance 3**

Comédie épique familiale par le Théâtre de la Mer d'après trois textes de Fabrice Melquiot (1h05).  
Adaptation et mise en scène : Frédérique Fuzibet, d'après un travail d'Akel Akian. Dès 9 ans  
Centre culturel de Frais-Vallon (Ex-cité commerciale, 13<sup>e</sup>). 18h. Gratuit. Réservations recommandées au 04 91 66 10 72

**Dialogues**

Voix samedi 7  
Théâtre Le Têtard. 20h30. 7 €

**📌 Hors Lits 13**

Quatre performances en appartement : « parcours citadin guidé durant lequel les participants visitent 4 lieux de vies habités chacun par un acte artistique de 20 minutes ». Avec *Komba du ça et du moi*, poésie action de et par Pierre Guéry ; *Exercitäre*, improvisation dansée et parlée de et par Marion Uguen ; et concerts par Létitia Donoma et Les Spots  
Marseille (lieu communiqué ultérieurement). 19h30. 10 €. Réservation obligatoire à [horslits.marseille@gmail.com](mailto:horslits.marseille@gmail.com)

**Inconnu à cette adresse**

Lecture mise en espace du texte de Kressmann Taylor par Francis Baronnat-Fruges & Dominique Faillard. Mise en scène : Isabelle Faillard Pancel  
Théâtre du Huban Vert (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. 10/12 €

**Les Oralties, première partie : Le Dit des dames en péril**

Voix lundi 9  
La Baleine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

**📌 Le peuple inattendu**

Fenêtre sur les productions de la Cité. Avec à 17h30, *Le Courage des oiseaux*, lecture par Julie Villeneuve ; à 18h, *Yoyo*, lecture slamée par l'auteur compositeur Iraka ; et à 19h30, *Vercors, notre histoire*, lecture par les adolescents et projection d'un film réalisé par Florence Lloret  
La Cité, Espace de récits communs. 17h30. Gratuit. Adhésion : 5 €

**Quand on parle du loup... — Le Bal des Loups**

Conte musical par l'Agence Les Singuliers (1h10). Dès 11 ans. Représentation suivie par une rencontre avec Patric Rochedy (ancien berger, guide de montagne et auteur de *Le Meneur de loups*)  
Bibliothèque Méjanès (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 17h. Gratuit

**Quand vais-je y voir clair ?**

Spectacle enquête sur *La Flûte enchantée* de Mozart. Dès 8 ans. Prog. : Festival d'Aix-en-Provence  
Cité du Livre / Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h. Prix NC. Réservation conseillée au 0820 922 923

**📌 Le Schpountz**

Voix mardi 10  
Châteauevallon (83). 20h. 18/25 €

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**— HUMOUR —**

**Ali Bougheraba - L'Odysée de la moustache**

Voix mercredi 4  
L'Antidote. 21h. 16 €

**Couple en danger**

Voix mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

**Dussauze - Duss est humour**

Voix mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 14/17 €

nouille), dans le cadre des Mercredis de Montévidéo. Voir p. 10  
Montévidéo. 19h30. Gratuit

## JEUDI 12

### — MUSIQUE —

#### Aix en Juin

Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 20h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur [www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)

#### Les Belsunciades

Voir mardi 10  
Cité de la Musique. 10h. Gratuit (plein air)

#### Dolby Trio

Jazz  
Rouge Belle de Mai. 21h. 10 €

#### Hungry March Band + The Express Brass Band

Fanfares  
Le Molotov. 20h. 8 €

#### Jeanne Cherhal + Virginie Hazaërs

Chanson française  
Mas des Escaravatières (Puget-sur-Argens, 83). 20h30. 25 €

#### Lo Còr de la Plana

Voir mercredi 4. 1<sup>ère</sup> partie : Les Chœurs de Lacoste et Gadagne  
Théâtre de Cavillon. 21h. 3/11/18 €

#### Nicolas Mouton Septet

Jazz. Hommage à Django Reinhardt  
Café-Théâtre de l'Atie. 21h. 8/12 €

#### Les Nouveaux Dinosaures + D'Al Jolson

Soirée américaine US, du ragtime au charleston  
Centre Edmond Fleg. 21h. 12 €

#### Sophie Junker & Vincent Leterme & Sybille Wilson

Art lyrique  
Conservatoire de musique et de danse de Martigues. 18h30. Gratuit

#### Topos Tempo : Pom Bouvier B & Lionel Ginoux & L'Orchestre Moderne et Contemporain associé à l'Ensemble C Barré

Création. Musique contemporaine  
Musicatreize (53 rue Grignan, 8<sup>e</sup>). 19h. Gratuit

#### Yes Baby !

Duo Phil Spectrum/Clis Gaul entre trip-hop, cold wave 80's et post-rock, à l'occasion de l'expo Bizart de Phil Spectrum  
Le Non-Lieu. 19h. Gratuit. Adhésion : 2/5 €

### THÉÂTRE ET PLUS...

#### 3 jours et plus... —

##### Montserrat

Comédie dramatique sociale d'Emmanuel Robles  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h30. 5 € (Pass soir : 7 €)

#### 3 jours et plus... — Sobibor

Drame d'après le roman de Jean Molla  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 19h. 5 € (Pass soir : 7 €)

Ⓜ️ Ⓜ️ **Entremets Entremets**  
Banquet-spectacle par le Théâtre Nono. Mise en scène : Serge Noyelle. Texte : Marion Coutris. Musique : Marco Quesada  
Théâtre Nono (35 Traverse de Carthage, 8<sup>e</sup>). 20h45. 70 €. Rens. 04 91 75 64 59

Ⓜ️ Ⓜ️ **Hors Lits 13**  
Voir mercredi 11  
Marseille (lieu communiqué ultérieurement). 19h30. 10 €. Réservation obligatoire à [horslits.marseille@gmail.com](mailto:horslits.marseille@gmail.com)

**Inconnu à cette adresse**  
Voir mercredi 11  
Théâtre du Ruban Vert (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 10/12 €

**Les Oralies, première partie : Le Dit des dames en péril**  
Voir lundi 9  
La Baleine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

Ⓜ️ Ⓜ️ **Le peuple inattendu**  
Voir mercredi 11. Avec à 18h, présentation du Social Lab, laboratoire artistique et social, centre de res-

sources et de formation initié par La Cité ; à 19h, *Faisons l'Histoire*, projection d'une captation réalisée dans le cadre de la Nuit de la do-  
lance contemporaine (Biennale #2) ; et à 20h30, *Frontières*, création théâtrale de Karine Fourcy avec des jeunes de différents quartiers de Marseille

La Cité, Espace de récits communs. 18h. Gratuit. Adhésion : 5 €

#### Le Schpountz

Voir mardi 10  
Châteauvallon (83). 20h. 18/25 €

#### Une pièce de Frédéric Sonntag

Voir vendredi 6  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 11/15 €

### — DANSE —

#### Israel Galván - La Edad de oro

Flamenco (1h30)  
Théâtre de l'Olivier (Istres). 20h30. 3/20 €

#### My Way

Trio par Kelemenis & C<sup>ie</sup> (1h). Chorégraphie : Michel Kelemenis. Avec Benjamin Dur, Claire Indaburu et Lisa Vilret. Musique : My Way, versions arrangées par Jean-Jacques Palix  
KLAP. 19h30. Gratuit sur réservation 04 96 11 11 20

#### Percée Persée

Duo danse / musique par la C<sup>ie</sup> GBOD !. Chorégraphie et interprétation : Rémy Héritier. Musique et interprétation : Eric Yvelin. Prog. : Marseille Objectif Danse  
Friche La Belle de Mai. 19h. 3/8/12 €

### CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —

#### Ali Bougheraba - L'Odysée de la moustache

Voir mercredi 4  
L'Antidote. 21h. 16 €

#### Couple en danger

Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

#### Dussauze - Duss est humour

Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 14/17 €

#### La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?

Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 11/16 €

#### L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)

Comédie de Françoise Royès (1h10). Mise en scène : Has Sassine  
Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

#### Mec @ croquer

Voir jeudi 5  
Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

#### Paris Marseille

Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 20h. 12/16 €

#### Steeven et Christopher - Les Twins

Voir mardi 10  
Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 10/15/18 €

### — JEUNE PUBLIC —

#### Et s'il pleut... on sème

Concert spectacle par la C<sup>ie</sup> Maïro. Pour les 1-3 ans  
Divadlo Théâtre. 10h. 6 €

### — DIVERS —

#### Autour de Panofsky : art, histoire et signification

Conférence par la philosophe Audrey Rieber  
BMVR Alcazar. 17h30. Gratuit

#### Avoir les maîtres sous la main. La collection d'estampes de Félix Ziem

Conférence par Pascale Cugy, auteur du catalogue d'exposition  
Hôtel de Ville de Martigues. 18h. Gratuit

#### Bazar Créateurs

Voir jeudi 5

Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit

#### Ⓜ️ Circonférence du poulpe

Vidéo-conférence et performance dessinée par Pierre Alferi (auteur et réalisateur)

Villa Méditerranée. 19h30. Gratuit sur réservation au 04 95 09 42 52

#### Comment générer du travail autrement ? Quelle possibilité à l'échelle locale ?

Café éco. Echange et débat avec Olivier Cohen, médecin généraliste passionné d'économie et rédacteur du journal Sédération

Le Jardin de l'Escanson (Robion, 84). 18h30. Gratuit

#### Festival d'art et de création de la Payotte — La Méditerranée en spectacle

Plateau de chanteurs, d'humoristes et de danseurs  
La Payotte. 20h. 12 €

#### Gillian Weiss, Captifs et corsaires : l'identité française et l'esclavage en Méditerranée

Rencontre avec l'auteur autour de son ouvrage

Librairie du MucEM. 18h. Gratuit

#### Jean-Baptiste Carpeaux

Conférence par Rémy Kertenian, historien d'art  
Institut d'Études Politiques (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 18h15. Gratuit

#### José Rodrigues Dos Santos, La Clé de Salomon

Rencontre avec les auteurs autour de leur ouvrage

Librairie Maupetit. 17h30. Gratuit

#### Les relations avec Saint-John Perse, le rapport à la poésie, le poète-photographe

Conférence par le photographe Lucien Clergue

Fondation Saint John Perse (Cité du Livre, Aix-en-P<sup>sa</sup>). 18h30. Gratuit

## VENDREDI 13

### — MUSIQUE —

#### Ⓜ️ 1966, Back In The Sound Nowhere : Jim Youngers' Spirit + Banana's grapes

Bunker Underground + Dino Farfisa & The Fuzz + Pony Taylor

Rock, pop & psyché garage. Voir p. 9

Le Poste à Galène. 20h30. 8/10 €

#### L'Académie Bach Aix-en-P<sup>sa</sup> & Schola cantorum

Musique classique  
Eglise Saint-Michel (5<sup>e</sup>). 20h30. 15/20 €

#### Aix en Juin

Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 20h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur [www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)

#### Alex ZaK & Warai Otoko

Pop jazzy. Piano & beatbox  
La Caravelle. 20h30. Gratuit

#### Alexandre Kinn

Chanson poétique  
L'Usine de la Redonne (Flayosc, 83). 21h. 7/10 €

#### Les Belsunciades

Voir mardi 10  
Cité de la Musique. 10h. Gratuit

#### Blackbird Memories Jazz Tentet

Swing, jazz & be pop  
L'Arthémuse (5 rue Armand Bedarides, 6<sup>e</sup>). 21h30. 10 €

#### Cage Suburbia + Harshlove + Larv-R

CS : down tempo. H : noise. L : lo-fi dark pop improvisé  
L'Embobineuse. 21h. 5/7 €

#### Camion Pizza

Jazz  
Le Perroquet Bleu. 20h30. Gratuit

#### Christine Lecoïn

Récital de clavecin. Prog. Année



## CYCLE SOUS LA MÉDITERRANÉE, UN MONDE : TRÉSORS ET MENACES

# VILLA MÉDITERRANÉE

MARDI 10 JUIN ET JEUDI 12 JUIN  
CINÉMA ET RENCONTRES  
**JEAN PAINLEVÉ, UNE ŒUVRE AU FIL DU TEMPS**

Jean Painlevé, Roberto Rossellini, Christian Sartet

MARDI 10 JUIN À 14H30  
JEUDI 12 JUIN À 20H30  
**POULPES, OURSINS, MÉDUSES ET DIATOMÉES**

MARDI 10 JUIN À 20H  
JEUDI 12 JUIN À 14H30  
**BERNARD-L'ERMITE, CREVETTES, HIPPOCAMPE ET AUTRES DANSEUSES**

JEUDI 12 JUIN À 19H30  
**CIRCONFÉRENCE DU POULPE**  
Pierre Alferi

VENDREDI 13 JUIN À 20H  
CINÉMA ET RENCONTRE  
**NAISSANCE D'UNE ÎLE**  
Bertrand Loyer

SAMEDI 14 JUIN  
TABLES RONDES  
**À 15H30  
PETITES ÎLES DE MÉDITERRANÉE, DES TRÉSORS DE BIODIVERSITÉ**  
En partenariat avec le Conservatoire du littoral

**À 17H  
BIODIVERSITÉ EN MÉDITERRANÉE : TRÉSORS ET MENACES**  
En partenariat avec le Festival mondial de l'image sous-marine

SAMEDI 14 JUIN À 19H  
DOCUMENTAIRES  
**MÉDITERRANÉE, LE GRAND DÉVERSOIR**  
Eric Beauducel  
**SACRÉES BOUTEILLES**  
Fitouri Belhiba  
**JUNKOPIA**  
Chris Marker

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur

Esplanade du J4 / 13002 MARSEILLE  
**RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS**

04 95 09 42 52

**BILLETTERIE**

[billetterie@villa-mediterranee.org](mailto:billetterie@villa-mediterranee.org)

[www.villa-mediterranee.org](http://www.villa-mediterranee.org)

Recommandé par Ventilo

Rameau Cité de la Musique/La Magalone. 20h30. 12/15 €

Cinéma et Jazz — Mariannick Saint-Ceran Trio

Jazz-Blues. Jazz vocal et bossa nova, en hommage à Gilberto Gil. Concert suivi par le documentaire *Viramundo*. Cinéma Les Lumières (Vitrolles). 20h30. 16 € (concert + film)

CNIPAL

Musique classique. Direction : Samuel Jean. Opéra-Théâtre d'Avignon. 20h30. 3,50/28 €

Cover Queen-Hommage à Queen

Rock. Tribute. Espace Julien. 20h. 28 €

Hommage à Georges Brassens

Chanson par Dominique Lamour, accompagné par Jean-Michel Gallizio, Aurélien Lamour et Jean-Christophe Gautier. Théâtre du Carré Rond. 20h30. 12/15 €

Jazz sous les oliviers #2 : Standard de Nuit + Rail Road Men

SDN : duo jazz vocal. RRM : « le jazz band des cheminots ». Direction : Michel Dary. Concert précédé par un pique-nique à 19h30. Jardin public du Centre (Septèmes-les-Vallons). 20h30. Gratuit

Nina Pissareva & Claude Costa & Nicolas Mazmanian

Musique de chambre. Prog. Singing, Moszkowski, Piazzolla. Opéra de Marseille. 17h. 5 €

Nixon Tapes ! + The Sobers + Water Mane

NT : pop punk/melodic hardcore. TS VM : punk rock. La Salle Gueule. 20h30. 4 €

Les Nuits du Château — Fernando Maguna et son ensemble

Concert lyrique. Musée du Terroir Marseillais. 20h30. 10/15 €

les Plus belles mélodies françaises

Récital lyrique. Conservatoire National à Rayonnement Régional de Marseille. 19h. Gratuit

Quatuor D24 + Voix

Musiques éclectiques. De Corelli à Apocalypica. Espace Robert Hossein (Grans). 18h30. 9/10 €

Quetzal Snakes

Showcase psyché. Lollipop Music Store. 19h. Gratuit

Rencontres Vocales #10 — Concerts d'enfants

Chants. Théâtre Silvain. 11h. Gratuit

La Roquette + Delta Sònic + Camino + El Pulpo

LR : polyphonies occitanes féminines. DS : musique traditionnelle augmentée. C : flamenco. EP : rock hybride. Voir p. 9. Le Molotov. 20h. 5 €

Scène ouverte

Chanson. Théâtre des 3 Act. 20h. 9/18 €

Yan Yalego

Musiques populaires américaines. Le Kawawatei. 20h45. Prix libre

THÉÂTRE ET PLUS... 3 jours et plus... — Pourquoi un corbeau ressemble-t-il à un bureau ?

Comédie dramatique absurde de Massimiliano Liberti (texte et mise en scène). Théâtre Vitez (Aix-en-P®). 19h. 5/7 €

RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr

parce que la vie me rentre dedans

Drame contemporain de Nathanaëlle Quoiré (texte et mise en scène). Théâtre Vitez (Aix-en-P®). 21h30. 5/7 €

Entremets Entremets

Voilà jeudi 12. Théâtre Nono (35 Traverse de Carthage. 8®). 20h45. 70 €. Rens. 04 91 75 64 59

Fabula Buffa

Commedia dell'arte par le Teatro Picaro d'après Le Mystère Bouffe de Dario Fo (1h10). Conception et interprétation : Ciro Cesarano, Fabio Gorgolini et Carlo Boso. Théâtre de Verdure de Venelles. 21h. Gratuit

Les Oralties, première partie : Le Dit des dames en péril

Voilà lundi 9. La Baleine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

Le Schpountz

Voilà mardi 10. Châteauevallon (83). 20h. 18/25 €

Une pièce de Frédéric Sonntag

Voilà vendredi 6. Théâtre des Ateliers (Aix-en-P®). 21h. 11/15 €

DANSE — Les Galas de danse de l'EMMDAL

Galas proposés par l'Ecole Municipale de Musique, Danse et Art Lyrique. Modern jazz. Salle Guy Obino (Vitrolles). 20h30. 5 €. Rens. 04 42 77 91 15

Percée Persée

Voilà jeudi 12. Friche La Belle de Mai. 21h. 3/8/12 €

CIRQUE — ARTS DE LA RUE — La Porte des Temps

Spectacle équestre monumental par Zarkam Production (1h30). Direction artistique : Gilles Fortier. Mise en scène : Chrystel Camus. Palais des Sports. 20h. 30/40/55 €

ANNULÉ — CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR — Ali Bougheraba - L'Odysée de la moustache

Voilà mercredi 4. L'Antidote. 21h. 16 €

L'Amour est dans le presque

Comédie « presque agricole » de Julie Krief et Julien Sigalas (mise en scène). Le Filibustier (Aix-en-P®). 21h. 11/16 €

Couple en danger

Voilà mercredi 4. Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

Dussauge - Duss est humour

Voilà mercredi 4. Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P®). 21h. 14/17 €

Kamel - Le Best Of

Voilà vendredi 6. L'Antidote. 21h. 16 €

L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)

Voilà jeudi 12. Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

Mec @ croquer

Voilà jeudi 5. Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

Paris Marseille

Voilà mercredi 4. Quai du Rire. 20h. 12/16 €

Philippe Souverville - L'Humour ne meurt jamais

One man show. Mise en scène : Atsutoshi Hatamoto. Café-Théâtre de Tatie. 20h. 10/12 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

Steven et Christopher

Les Twins

Voilà mardi 10. La Fontaine d'Argent (Aix-en-P®). 21h. 10/15/18 €

TiOFF - Après 5 ans sans rien faire, déjà de retour !

Le nouveau one man show du Marseillais (1h15). Coécriture et mise en scène : Laurent Junca. Théâtre Molière (Marignane). 20h30. 30 €

Un blaireau dans ma salle de bain

Comédie de Florence Kleinbort (texte et mise en scène) par la C® Les Didascalies (1h30). Café-Théâtre de la Porte d'Italie (Toulon). 19h et 21h. 20 €

JEUNE PUBLIC — L'Odysée des enfants - L'Arbre qui génère la logique

Théâtre musical. Voyage onirique au cœur d'un spectacle déroulant son fil entre les deux rives de la Méditerranée : cabaret sur le thème de la famille par la C® Débrid'Arts, avec des enfants et seniors d'Aix-en-Provence et des femmes et enfants de Marrakech (1h15). Texte : Jean Cagnard. Conception et mise en scène : Judith Arsenault. Musique : Lionel Romieu. Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P®). 14h30 et 19h30. Gratuit sur réservation au 04 42 93 85 40

DIVERS — Bazar Créateurs

Voilà jeudi 5. Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7®). 13h-19h. Gratuit

Débat autour de l'écriture avec Florence Audibert

El Ache de Cuba. 20h30. Gratuit

Forum de l'illettrisme

5° édition : dédicaces, intervention de l'écrivaine Jeanne Benameur (9h30), conférence-témoignage des associations œuvrant pour prévenir et lutter contre l'illettrisme (11h), remise du prix aux associations lauréates du 9° concours (11h55). BMVR Alcazar. 9h. Gratuit sur inscription : lacom@creditmutuel.fr

Lamanonais Michel Racois, Le chemin de peinture

Rencontre avec l'auteur. Le Grenier d'Abondance (Salon-de-P®). 18h30. 5 €

Laure Kressman, Lily Pastré : la bonne-mère des artistes

Rencontre avec l'auteur autour de son ouvrage. Librairie du MUCEM. 18h. Gratuit

Lucien Clergue, 80 ans dont 60 ans au service de la photographie

Conférence par l'artiste et/ou Jean-François Dreuilhe. Musée des Tapisseries (Aix-en-P®). 18h30. Gratuit

Natures mortes

Repas de soutien à l'association Vol de Nuits autour de la photographie Karine Maussière. Vol de Nuits (6 rue Sainte Marie, 5®). Prix NC. Réservations obligatoires au 04 91 47 94 58

Où en est la Grèce aujourd'hui ?

Conférence. Maison de la Vie Associative de Salon-de-Provence. 18h30. Gratuit

Woyzeck, le Off

Rencontre avec l'équipe artistique de la pièce audioduophonique d'après Georg Buchner. La Mareschale (Aix-en-P®). 18h. Gratuit sur réservation au 04 42 59 19 71 ou à accueil@lamareschale.org

SAMEDI 14

MUSIQUE — A cordes et à coeurs

World Music. Chants d'Orient et de Méditerranée. Equitable Café. 19h. Prix libre

Aix en Juin

Voilà jeudi 5. Aix-en-Provence. 16h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur www.festival-aix.com

Les Allées Musicales — Andromakers + Aline + Lil Butt + Oh ! Tiger Mountain

Plateau pop, pop/rock & soul. Voir p. 8. Les Allées Provençales (Aix-en-P®). 17h30. Gratuit (plein air)

American Fair

Concerts de country et animations autour d'un folklore américain. 15° édition. Parc François Mitterrand (Châteaueuf-les-Martigues). 10h30. Gratuit. Prog. détaillée sur www.american-fair.wix.com

Bal Pop Tronic + Zombectro + Confipop + Ideal Corpus

Lives électro, 8 bit, micromusic, à l'occasion du Retrogaming Show. Voir p. 11. Dock des Suds. 20h. 12/15 €

Bande à Bruzzo

Jazz. Hommage à Sidney Bechet. Salle Jean Bourde (Ventabren). Infos NC. Rens. 06 12 94 98 81

Before MIDI Festival

Lives & dj sets pop/rock & électro. Toit-Terrasse de la Friche La Belle de Mai. 19h. Gratuit

Les Belsuncians

Voilà mardi 10. Cité de la Musique. 10h. Gratuit (plein air)

Blue's On

Rock. Dan Racing. 21h30. Gratuit

Duo Luzi Nascimento : Claire Luzi & Cristiano Nascimento

Choro, musique populaire urbaine brésilienne. L'Eolienne. 20h30. 5/8/10 €

Les enchantements des mélodieux

Spectacle musical de fin d'année du Studio Mélodie. Théâtre Henri Martinet (Les Pennes Mirabeau). 19h30. 12/17 €

Folie Douce

Chanson. Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

Gospel

Concert de tous les chœurs de Marseille Gospel Résidence. Direction : Marylène Olivier. Eglise des Chartreux (26 Place Edmond Audran, 4®). 20h30. 5/12 €

Marina Cedro : The Voice of Postango

Tango. Concert suivi d'un bal. Station Alexandre (29/31 Blvd Charles Martet, 14®). 21h. 10/20 €

Michèle Peladan & Danielle Sainte-Croix

Airs italiens. Piano et mandoline. Salon d'axe et Sens (138 rue Breteuil, 6®). 17h30. 10/15 €

P.U.C.C.I + ToKamak + Gumfish

Plateau rock. Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. Gratuit

Peng! Peng! + Crimen + Good Good Things

PP : punk rock. C : punk hardcore. GGT : punk hardcore. La Salle Gueule (8 rue d'Italie, 6®). 21h. 5 €

Quatro Bandy

Cumbia, salsa merengue. Le Molotov. 20h. Prix NC

Rencontres Vocales #10 — Parcours chanté

Chants. Endoume, Malmosque, Fausse-Monnaie (Marseille). 15h. Gratuit (plein air)

Rencontres Vocales #10 — Phocair + El Cachafas

Chants. Théâtre Silvain. 20h. Gratuit

Les Rendez-vous du

Kiosque — Les Princesses de Tournai en rond + Bal décalé #3 + Del'Amott

Bal pour enfants, concert rock & swing, dj set électro. Espace Mistral. 17h. Gratuit (plein air)

Richard Caraco

Chanson. Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

Sieste sonore

«La place Lullï devient, le temps d'un après-midi, le cadre d'une toile sonore.» Diffusion musicale, acousmonium, par le GEMM. Place Lullï. 12h-20h. Gratuit (plein air)

The Voice Tour 2014

Variétés. Le Dôme. 20h. 27,50/44 €

W.A.B. Trio

Jazz et musiques éclectiques. Roll'Studio. 19h30. 7/10 €

THÉÂTRE ET PLUS... 3 jours et plus... — Les muets n'ont qu'une parole

Comédie dramatique sur la mort de Cléo Sagin et Quentin Delplanque (texte fait et mise en scène). Théâtre Vitez (Aix-en-P®). 21h30. 5/7 €

3 jours et plus... — Une veillée

Voyage immobile autour de Fernando Pessoa. Montage de texte et mise en scène : Angie Pict. Théâtre Vitez (Aix-en-P®). 19h. 5/7 €

Entremets Entremets

Voilà jeudi 12. Théâtre Nono (35 Traverse de Carthage. 8®). 20h45. 70 €. Rens. 04 91 75 64 59

Les Oralties, première partie : Le Dit des dames en péril

Voilà lundi 9. La Baleine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

Le Schpountz

Voilà mardi 10. Châteauevallon (83). 20h. 18/25 €

Une pièce de Frédéric Sonntag

Voilà vendredi 6. Théâtre des Ateliers (Aix-en-P®). 21h. 11/15 €

DANSE — Bal tango

Bal inédit proposé par La Rue du Tango, dans le cadre du Méditerranée Tango Rallye, avec Dj Magalie Les Terrasses du Port. 16h-20h. Gratuit

Dizzy Danse Club

Deux spectacles : enfants (15h) et adultes (19h). Espace Tino Rossi (Les Pennes-Mirabeau). 15h et 19h. 10 €, sur réservation au 06 25 39 66 51

Extramural Flamenco — Sandie Santiago et Hesele Miranda

Flamenco. Représentation suivie d'un bal sévillan animé par Lucie Cazorla. Place Stalingrad - Fontaine des Danaïdes. 19h30-22h30. Gratuit

Les Galas de danse de l'EMMDAL

Voilà vendredi 13. Jazz. Salle Guy Obino (Vitrolles). 20h30. 5 €. Rens. 04 42 77 91 15

Massilia Tous en scène

Production collective sur le thème «Les peintres en mouvement» par des jeunes danseurs amateurs du collège de Pont de Vivau. Production : Service jeunesse de la Ville de Marseille. K.L.A.P. 19h. Gratuit sur réservation au 04 96 11 11 20

L'Âge d'or des comédies musicales américaines (1920-1960)

Voilà samedi 7. La Halle de Gardanne. 20h30. 11 €

CIRQUE — ARTS DE LA RUE — La Disparition

Création : balade urbaine multimé-

dia par le Begat Theater. Conception et mise en scène : Karin Holmström et Dion Doulis

Rues de Cavillon (horaire et rendez-vous dévoilés lors de la réservation au 04 90 78 64 64). 5 €

Zôon

Pièce chorégraphique de rue pour deux danseuses et un musicien par le Ballet des Ziques. Chorégraphie : Julie Patois. Musique : Julien Cautlère. Représentation suivie à 19h30 par une flashmob Chapelier en clin d'œil à Alice au Pays des Merveilles. Place Jean Jaurès (Pertuis). 84. 19h. Gratuit (plein air). Rens. 06 11 95 34 21

CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR — Ali Bougheraba - L'Odysée de la moustache

Voilà mercredi 4. L'Antidote. 21h. 16 €

L'Amour est dans le presque

Voilà vendredi 13. Le Filibustier (Aix-en-P®). 21h. 11/16 €

Couple en danger

Voilà mercredi 4. Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

Dussauge - Duss est humour

Voilà mercredi 4. Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P®). 21h. 14/17 €

Julie Rippet - Voulez-vous m'épouser ?

One woman show (1h20). Mise en scène : Britt. Le Filibustier (Aix-en-P®). 19h30. 11/16 €

Kamel - Le Best Of

Voilà vendredi 6. L'Antidote. 21h. 16 €

L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)

Voilà jeudi 12. Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

Mec @ croquer

Voilà jeudi 5. Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

Ne dites pas à ma femme que je suis marseillais

Comédie satirique de Jean Jaque et Philippe Romain (1h20). Mise en scène : Laurent Moreno. Café-Théâtre de la Porte d'Italie (Toulon). 18h et 20h30. 20 €

Paris Marseille

Voilà mercredi 4. Quai du Rire. 20h. 12/16 €

Philippe Souverville - L'Humour ne meurt jamais

Voilà vendredi 13. Café-Théâtre de Tatie. 20h. 10/12 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

Les Polyphonies de Louise Bouriffé

One woman show burlesque (1h30). Fontaine d'Argent (Aix-en-P®). 19h. 10/18 €

Steeven et Christopher - Les Twins

Voilà mardi 10. Fontaine d'Argent (Aix-en-P®). 21h. 10/18 €

Talie - 1 one woman show 2+ (dans l'univers)

One woman show. Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

JEUNE PUBLIC — Boîte à histoires

Voilà mercredi 11. Médiathèque de Gardanne (Nelson Mandela). 10h30. Gratuit

Et s'il pleut... on sème

Voilà jeudi 12. Divadlo Théâtre. 10h. 6 €

Etrange ? Vous avez dit étrange ?

Découverte ludique des collections permanentes du musée suivie d'un goûter. Pour les 6/11 ans accompagnés d'un parent. Musée Réattu (Arles). 15h. 3 €. Réservation indispensable avant le 12 juin au 04 90 49 37 59 ou musee.reattu@

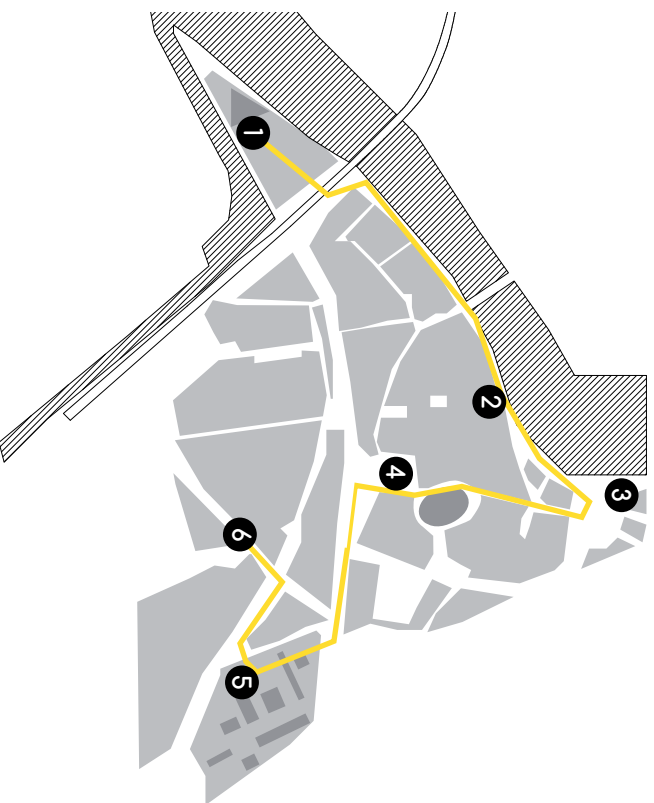
# ARCHITECTEC TOURO

LA VILLE MÉDITERRANÉENNE NE SE DONNE PAS, ELLE SE DÉCOUVRE. LE SYNDICAT DES ARCHITECTES DES BOUCHES-DU-RHÔNE [SA 13] PROPOSE DE S'Y AVENTURER, EN DÉVOILANT AU PROMENEUR QUELQUES-UNES DE SES RICHESSES ARCHITECTURALES CONTEMPORAINES ET EN DÉCRYPTANT SES CODES CONSTRUITS, SES QUARTIERS, SES AMBIANCES. C'EST LE PRINCIPE DES PROMENADES ARCHITECTURALES : LA DÉCOUVERTE D'UNE VILLE À TRAVERS SON ARCHITECTURE OU DÉCOUVERTE DE L'ARCHITECTURE À TRAVERS UNE VILLE.

TOUS LES MOYENS SONT BONS POUR SE BALADER, SE CULTIVER ET SE DONNER UN AIR DE LIBERTÉ.

## Parcours à Arles

Une balade à travers la ville antique qui retrace les grands moments de l'histoire de l'ancienne cité romaine. Des vestiges de l'Antiquité aux opérations de relogement de l'après-guerre en passant par les anciennes friches ferroviaires, avec comme point de départ le musée qui raconte les origines de la ville...



Musée de l'Arles Antique

Hors de la ville, sur une presqu'île triangulaire à partir d'un programme tripartite (scientifique culturel et espace d'exposition), Henri Girani fait tout naturellement un bâtiment en forme de triangle, une des formes les plus rares dans l'architecture. Cette géométrie aux angles habituellement soudés expose et laisse jaillir hors de la figure des développements plastiques particuliers marquant notamment l'entrée du musée. L'ensemble est habillé de verre émaillé bleu, des émergences blanc mat abritant l'administration, la cafétéria, la rampe d'accès à l'auditorium viennent ponctuer la brillance de la façade d'entrée. À l'intérieur, un vaste espace d'exposition, d'un seul tenant révèle la richesse des espaces ordonnés et hiérarchisés. Le traitement de la lumière se décline en fonction des besoins. Des sheds orientés parvient une lumière douce et homogène révélant la structure régulière, des lumières directes plus colorées traversent les ouvertures cadrant les paysages. Malgré l'adoption barbare par les services de maîtrise d'œuvre du Conseil Général d'un volume en sailli détruisant l'harmonie d'ensemble de l'édifice, le Musée de l'Arles Antique reste un bâtiment incontournable tant par la qualité de l'œuvre originale de Girani que par la collection qu'elle abrite.

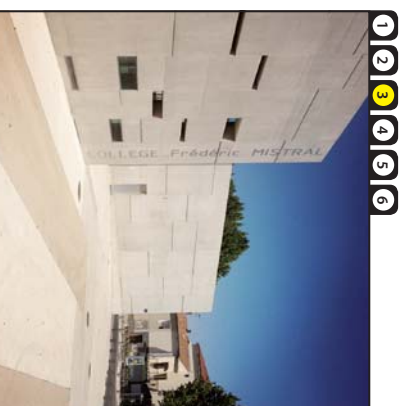
**Architecte :** Henri Girani  
**Année de réalisation :** 1995  
**Typologie :** musée  
**Adresse :** Presqu'île du Cirque Romain, Avenue de la 1<sup>re</sup> Division Française Libre, Arles



Espace d'accueil des thermes de Constantin

Le postulat est simple : quelle attitude architecturale adopter face aux ruines d'un monument antique ? La réponse est peut-être l'absence de bâtiment. Ici, une succession de voiles en béton dialoguant habilement avec les briques des vestiges viennent guider créer un parcours, cadrer des vues et accompagner le visiteur avant de le faire pénétrer au sein du labyrinthe des salles de l'ancien édifice thermal. Une passerelle enjambe et contourne délicatement les vestiges d'une voûte. L'intervention est minimale, seuls se lisent les ouvrages en acier corten. Les garde-corps au barreaudage vertical régulier serpentent le long du parcours, les grandes plaques d'acier se soulèvent et se referment laissant découvrir l'espace d'accueil depuis la rue. Un jeu subtil de plans répond ainsi aux murs de l'édifice et articulent le monument antique avec la ville.

**Architecte :** Daniel Fanzutti  
**Année de réalisation :** 2010  
**Typologie :** patrimoine  
**Adresse :** Place Constantin, Arles



Collège Frédéric Mistral

À l'articulation entre la ville antique, les ensembles immobiliers des années 60 et les friches industrielles au nord de la ville, les bâtiments que composent ce collège cherchent un dialogue avec les différentes échelles du territoire en réinterprétant les typologies. Il en résulte un ensemble hétéroclite mêlant des vocabulaires architecturaux divers, sorte de représentation de la ville contemporaine avec ses contradictions, ses contrastes... son harmonie. Installé le long du Rhône et visible depuis le quai longeant la ville ancienne, le collège offre un front bâti reprenant l'échelle et l'irrégularité des maisons de villes. Les façades sont réalisées en béton clair mat. Au nord, faisant face à la gare et au-delà aux industries locales, le gymnase et les logements de fonction se présentent comme un ensemble étiré enveloppé d'un bardage métallique clinquant. Regardant vers le centre-ville au sud, deux façades pleines, en béton de parement, entre lesquelles se glisse l'entrée du collège, délimitent la géométrie du parvis et ouvrent le collège vers la ville.

**Architecte :** Agence Gaiëlle Rénau Architectes Associés  
**Année de réalisation :** 2011  
**Typologie :** enseignement  
**Adresse :** 2, Esplanade de la laïcité, Arles



[www.architectourtouro.fr](http://www.architectourtouro.fr)

- LISTE DES PARCOURS ARCHITECTOURO :
- PARCOURS SUR MARSEILLE : MUCEM <> VIEUX-PORT / VILLA MEDITERRANÉE <> DOCKS / FRAC <> SILO / AUTOUR DE LA FRICHE LA BELLE DE MAI / CHATEAU BORELY <> MAC
  - PARCOURS SUR Aix-EN-Provence : AUTOUR DU PAVILLON NOIR / AUTOUR DES CITÉS UNIVERSITAIRES
  - PARCOURS SUR Arles : À TRAVERS LA VILLE ANTIQUE /

Partenaire principal :  
Direction Régionale  
des Affaires Culturelles



Réalisation :  
Syndicat des Architectes  
Bouches-du-Rhône



1 2 3 4 5 6



### Restauration du Théâtre Antique

Les sièges en coques plastiques blanc, que l'on connaissait, ont disparu et l'ensemble des gradins (cavea) a été dévoilé révélant ainsi la géométrie harmonieuse de l'ensemble. Les teintes vives et les matériaux du « parterre » (orchestra) sont redécouverts, la scène mobile laisse apparaître les vestiges de la scène antique. L'intervention fait renaître les vestiges romains et répond aussi aux spécificités liées aux spectacles contemporains : réflexion de la régie, nouvelles loges, technologie de pointe concernant la scène mobile, écran et structure démontable laissant visibles les deux grandes colonnes de marbres. L'accueil du public depuis la rue se matérialise par un petit pavillon dont l'intérieur baigne dans une lumière orangée intense.

L'ensemble des « meubles », comme l'explique l'agence Fluor en parlant des différents ajouts liés au programme, « s'inscrit délicatement dans les reconstructions du monument. Ils vieillissent avec lui et tendent à la dissolution des deux architectures » antique et contemporaine. À l'inverse les jours de spectacles, ces éléments se dévoilent avec énergie.

**Architecte :** E. Botton, Fluor Architecture, Atelier François Seigneur et Sylvie de la Dure  
**Année de réalisation :** 2009  
**Typologie :** patrimoine, spectacle  
**Adresse :** Rue du cloître, Arles

1 2 3 4 5 6



### Grande Halle

Une nouvelle vie a été offerte aux anciens ateliers ferroviaires. Les locomotives de toute la France n'y sont plus réparées comme c'était le cas jusque dans les années 80. Aujourd'hui la culture investit les lieux, avec des spectacles et des expositions et notamment les Rencontres Internationales de la Photographie.

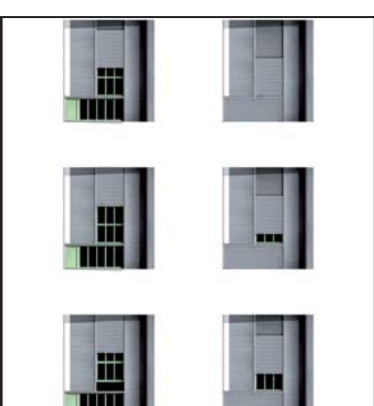
Le bâtiment concerné est l'ancien atelier de chaudronnerie du site, grande halle datant de 1890, réhabilitée en 2007 et prêtée à l'aménagement de tout un quartier.

Au bout d'une esplanade immense cadrée par les ateliers encore en place s'étire la grande halle ponctuant l'horizon. La toiture à deux pans accueille l'écran visuel de 3 000 m<sup>2</sup> équipée de diodes lumineuses pouvant « projeter » des œuvres vidéo spécialement créées pour cette dimension d'écran. Le pijon en pierre est devenu résille d'acier, prouesse technique en hommage aux ouvriers du site. L'ouvrage élabore pérorait la lumière et invite le public à entrer en se glissant sous « 52 tonnes d'acier au-dessus de soi » au travers un passage de 2,50 m de haut et 40 m de large.

« Il n'y a de patrimoine que dans le mouvement vers le futur, le patrimoine est un contenant, notre rôle est de lui donner un visage contemporain et une nouvelle identité. »

**Architecte :** Agence Moatti et Riviere, Dongierkovic, Ange Leca, groupe EYZI  
**Année de réalisation :** 2007  
**Typologie :** patrimoine, culturel, spectacle  
**Adresse :** Parc des expositions, avenue Victor Hugo, Arles

1 2 3 4 5 6

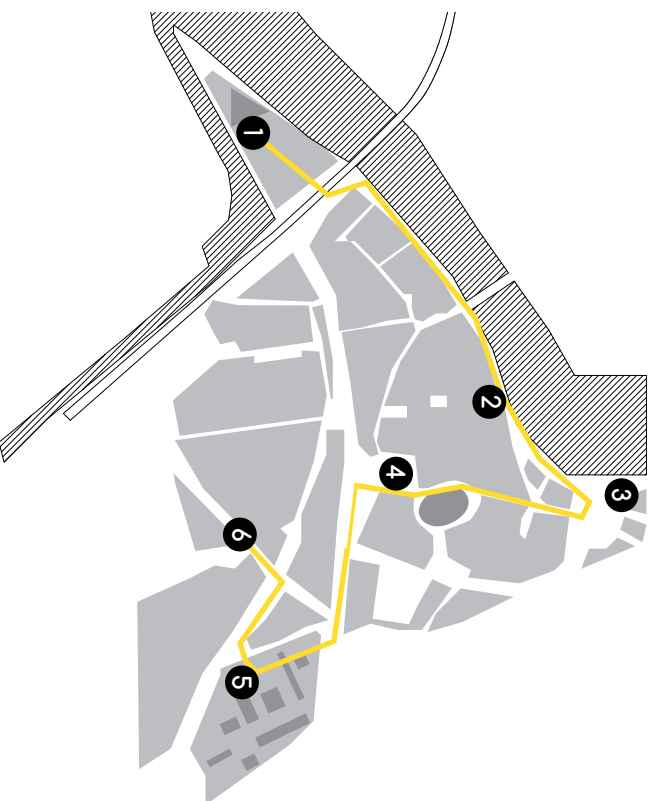


### Logements de première nécessité

Lois des grands projets, les logements de première nécessité : une question d'architecture. Il s'agit là d'une œuvre de simplicité et de modestie qui montre que certains architectes ont pu s'approprier des programmes sociaux et y mettre tout leur art. Au détour d'une rue, une architecture insolite, une enfilade de « cabanons » colorés font s'alterner des tonalités de vert clair, brun, bleu ciel... Dans le détail, la sensiblerie banalité de l'architecture se révèle plus riche qu'il n'y paraît : le rythme régulier des voiles de refend obliques débordant de la façade, la fine casquette en béton qui couronne l'ensemble d'un trait horizontal, l'ensemble détourné avec finesse les éléments de remplissage de la façade. Les panneaux de façade en bois, tous identiques dans le dessin, coulisent et laissent apparaître une fenêtre, une porte d'entrée. Le procédé technique répétitif génère la variation.

L'intérieur est spartiate mais fonctionnel, prévu pour une famille de cinq personnes le tout dans 30 m<sup>2</sup> et 2 pièces. L'exemple d'Arles est le seul qui subsiste de l'ensemble des programmes réalisés par Pierre Vago à Port-de-Bouc, Port-Saint-Louis, Martigues et Berre-l'Étang.

**Architecte :** Pierre Vago assisté de Jacques Van Mignon et José Imbert  
**Année de réalisation :** 1954  
**Typologie :** logement  
**Adresse :** Rue Alexandre Dumas, Les Alyscamps, Arles



www.architectouro.fr

ville-arlès.fr

**Les Habits neufs de l'Empereur**

Voir mercredi 4  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**L'Odyssee des enfants - L'Arbre qui gêné ma logique**

Voir vendredi 13  
Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 14h30. Gratuit sur réservation au 04 42 93 85 40

**Paroles et Merveilles**

Voir mercredi 4. Pour les tout-petits  
BMVR Alcazar. 15h et 16h. Gratuit

**Petite Projection du samedi**

Projection d'un DVD  
Bibliothèque du Panier (Place du Refuge, 2<sup>e</sup>). 16h. Gratuit

**Quand on parle du loup... — Oh loup !**

Adaptation théâtrale et chorégraphique de *Le Loup* de Marcel Aymé par la C<sup>ie</sup> Tocadame-la Bobine (35'). Dès 3 ans  
Cité du Livre / Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 16h30. Gratuit

**— DIVERS —**

**Bazar Créateurs**

Voir jeudi 5  
Open Garage / Balaine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit

**La contribution de l'émigration italienne à la résistance française dans le sud de la France et le nord de la Corse, pendant la Seconde Guerre mondiale**

Table ronde avec les historiens Grégoire Georges-Picot, Robert Mencherini et Edmondo Montali, suivie par la projection en V.O.S.T. du 6<sup>e</sup> épisode du film *Paisà* de Roberto Rossellini (Italie - 1946 - 23')  
Institut Culturel Italien. 14h30. Gratuit

**Cultures urbaines 13240**

2<sup>e</sup> édition de la journée ouverte sur les pratiques artistiques urbaines (danse, musique, peintures...)  
Grand Pavois (Septèmes-les-Vallons). Gratuit. Rens. 04 91 51 01 50

**Frédéric Mistral**

Conférence par Dominique Sérénal-Allier  
Musée de Géologie et d'Ethnographie (La Roque d'Anthéron). 11h. Gratuit

**Fête de la Grèce**

Stands, expo, animations  
Place Morgan (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 9h. Gratuit

**Le Museon Arlaten : une expérience inédite pour Frédéric Mistral entre demande folkloriste et ethnographie**

Conférence en parallèle de l'exposition *Frédéric Mistral, un écrivain de notre temps*  
Espace Van Gogh (Arlès). 18h. Gratuit

**Petites îles en Méditerranée, des trésors de biodiversité**

Conférence par Fabrice Bernard (délégué Europe et International du Conservatoire du littoral) sur la préservation des petites îles  
Villa Méditerranée. 15h30. Gratuit. Réservation conseillée au 04 95 09 42 52

**Philippe Carrese - Virtuoso Ostinato**

Rencontre avec l'auteur  
Librairie Maupetit. 16h. Gratuit

**Quel urbanisme pour Marseille ? Comment densifier la ville sans la gentrifier ? Quelle place pour la nature en ville ?**

« Pensons le matin » : espace de réflexion et de débat citoyen sur le lien entre culture, gentrification et les multiples formes de ségrégation urbaine. Table ronde autour des contributions de Jean Canton, Thierry Durousseau, Patrick Lacoste, Fabrice Lextrait  
Grandes Tables de la Friche. 9h30. Gratuit

**Le Retrogaming Show volume 4**

Festival consacré au retrogaming et aux arts associés. Stands, conférences, concerts, ateliers, animations... Voir p. 11  
Dock des Suds. 10h. 12/15 €

**La Route Nougaret**

Balade proposée par Hôtel du Nord avec le Mille Pattes (3h)  
Quartier de La Viste. 9h. 6 €. Rens. 09 50 28 29 96 / info@hoteldunord.coop

**Salon des années 50 à 80**

Événement 100% vintage  
Parc des Expositions d'Avignon. 9h-19h. 4 €

**Trajectoires : la voie historique de Marseille**

« Ou comment parcourir 2600 ans en 950 mètres » : balade proposée par Image Son et Compagnie avec la réalisatrice et comédienne Bénédicte Sire (2h30)  
Musée d'Histoire de Marseille. 14h. 9/12 €. Rens. imagesonnetcompagnie@gmail.com

**Troc aux fables et histoires courtes**

Chacun apporte sa fable ou son histoire  
Art & Vie (Carpentras). 16h. Gratuit

**DIMANCHE 15**

**— MUSIQUE —**

**L'Académie Bach Aix-en-P<sup>ce</sup> & Schola cantorum**

Voir vendredi 13  
Cathédrale Saint-Sauveur (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 17h. 15/20 €

**Aix en Juin**

Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 11h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur www.festival-aix.com

**American Fair**

Voir samedi 14  
Parc François Mitterrand (Châteauneuf-les-Martigues). 9h30. Gratuit. Prog. détaillée sur www.american-fair.wix.com

**Les Belsunciadés**

Voir mardi 10  
Cité de la Musique. 10h. Gratuit (plein air)

**Creatio Divina**

Musique sacrée à Rome. 6 chanteurs a cappella  
Abbaye du Thoronet (Le Thoronet, 83). 18h45. 15/20 €

**Huguette Bailly & Bernard Sandron & Christiane Zandkon**

Des mots autour d'un piano. Prog. Debussy, Chopin  
Fédération Musicale des Bouches-du-Rhône. 17h30. 10/15 €

**Musiques en Cité**

Voir samedi 7  
Jas de Bouffan (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 11h. Gratuit. Rens. 04 42 17 02 19

**Les Nuits du Château — Triopéra : Gaëlle Camus/ Daniel Marinelli/Bérénice Chastel**

Concert lyrique  
Musée du Terroir Marseillais. 20h30. 10/15 €

**Y'a plus de saisons**

Chant lyrique  
Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 18h. Gratuit

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**3 jours et plus... — Fureur**  
Drame librement adapté de *Phèdre* de Racine et de *L'Amour de Phèdre* de Sarah Kane. Mise en scène : Romane Pineau. Scénographie : Benjamin Morner  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h. 5/7 €

**3 jours et plus... — R.E.V.**  
Comédie dramatique sur la télévision de Coline Taton. Mise en scène : July Filippi et Coline Taton  
Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h30. 5/7 €

**A la folie**

Seul en scène de et par Nelly Vignal. Mise en scène : Marion Manca  
Café-Théâtre de Tatit. 19h. 10/12 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Les Oralties, première partie : Le Dit des dames en péril**

Voir lundi 9  
La Balaine qui dit « Vagues ». 18h30. Gratuit (plein air)

**Une pièce de Frédéric Sonntag**

Voir vendredi 6  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/15 €

**— DANSE —**

**Be-Bop N°1**

Spectacle de fin d'année en 3 parties : gala enfants à 14h30, gala de danse orientale adultes à 17h et gala de danse adultes à 19h  
Espace Tino Rossi (Les Pennes-Mirabeau). 14h30. 5 €, sur réservation au 06 10 01 94 93

**Les Galas de danse de l'EMMDAL**

Voir vendredi 13. Danse classique à 14h30. Danse classique, jazz, modern jazz et remise des prix à 20h30  
Salle Guy Obino (Vitrolles). 14h30 et 20h30. 5 €

**— DANSE —**

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Julie Rippert - Voulez-vous m'épouser ?**

Voir samedi 14  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h30. 11/16 €

**Philippe Souverville - L'Humour ne meurt jamais**

Voir vendredi 13  
Café-Théâtre de Tatit. 16h. 10/12 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Steven et Christopher - Les Twins**

Voir mardi 10  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Toujours aussi propre !**

Comédie à deux personnages de Kanouk (texte et mise en scène) par la C<sup>ie</sup> Synfo'line (1h15). Avec Charlotte Hamer et Anouk Franchini  
L'Antidote. 21h. 16 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Doumé et Grenadine**

Voir dimanche 8  
Café-Théâtre de Tatit. 11h. 4/8 €

**— DIVERS —**

**Deambulation au ParcBilloux**

Balade proposée par Hôtel du Nord, avec Christine Breton et ATTAC (3h)  
Parc François Billoux (15<sup>e</sup>). 9h. 6 €. Rens. 09 50 28 29 96 / info@hoteldunord.coop

**Michel Ciment**

Rencontre-dédicace avec le critique de cinéma, rédacteur en chef de *Positif*, à l'occasion de la parution de *Jane Campion par Jane Campion* (éd. Les Cahiers du Cinéma)  
Librairie du MuCEM. 18h15. Gratuit

**Le Retrogaming Show volume 4**

Voir samedi 14  
Dock des Suds. 10h. 12/15 €

**Salon des années 50 à 80**

Voir samedi 14  
Parc des Expositions d'Avignon. 9h-19h. 4 €

**LUNDI 16**

**— MUSIQUE —**

**Aix en Juin**

Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 19h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur www.festival-aix.com

**La Flûte enchantée**

Conte à partir de l'opéra de Mozart par les Orchestres à l'école Château-Pitty et Jacques-Prévost, et la chorale J'enchanter mon quartier (45')  
La Halle de Gardanne. 19h. Gratuit

**Les Nuits du Château — Vincent Beer-Demander**

et l'orchestre à plectre de Marseille

Soirée italienne  
Musée du Terroir Marseillais. 20h30. 10/15 €

**Renegades Of Punk + Webb Traverser Memorial**

ROP : punk. WTM : lo-fi punk hardcore rock'n'roll  
La Salle Gueule (8 rue d'Italie, 6<sup>e</sup>). 20h. 4 €

**— DANSE —**

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Steeven et Christopher - Les Twins**

Voir mardi 10  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Toujours aussi propre !**

Voir dimanche 15  
L'Antidote. 21h. 16 €

**— DIVERS —**

**Les expositions capitales qui ont révélé l'art moderne de 1900 à nos jours**

Conférence et signature de Jean-Luc Chalumeau, historien de l'art. Présentation par Jean-Noël Bret  
Maison de Venet Leclere. 18h. Gratuit

**Les Mots à l'air**

Voir lundi 9  
Malmousque. 19h30. Gratuit. Amenez votre apéro pique-nique à partager. Rens. 04 91 48 98 59

**La raison participative en politique**

Conférences par Loïc Blondiaux, Blandine Destremau, Catherine Neveu, Julien Vincent et Claire Visier  
Institut d'Études Politiques (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 10h. Gratuit

**Si belles hirondelles**

Conférence par Aurélie Johanon de la LPQ Paca  
Maison de quartier des Bords de l'Étang (Berre-Étang). 18h30. Gratuit

**MARDI 17**

**— MUSIQUE —**

**Aix en Juin**

Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 19h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur www.festival-aix.com

**Chorale provençale**

Chorale  
Magic Mirrors (Istres). 20h30. Gratuit

**Ensemble Renaissant des Festes d'Orphée, Chants et danses à l'aube de la Renaissance**

Musique classique. Direction Guy Laurent  
Chapelle des Oblats (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 9/14 €

**Les Nuits du Château — Orchestre symphonique de Provence**

Musique symphonique. Direction : Bernard Amrani  
Musée du Terroir Marseillais. 20h30. 10/15 €

**Phébuzz**

Trio harpe/percussions/trompette avec Raphaël Pinel, Lionel Espagne et Mohamed Bellal  
Et Cætera Aix (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 8/10 €

**La Traviata**

Opéra en trois actes de Verdi. Livret de Francesco Maria Piave. D'après La Dame aux Camélias d'Alexandre Dumas fils. Direction musicale : Lawrence Foster & Eun Sun Kim.  
Mise en scène : Renée Auphan  
Opéra de Marseille. 20h. 13/78 €

**— DANSE —**

**Lego de l'ego**

Création : réflexion sur la nature humaine (30'). Chorégraphie : Souleymane Ladji Koné. Rencontre avec l'artiste à l'issue de la représentation  
Pavillon Noir (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h. Gratuit

**Positions**

Performance chorégraphique par

m'Company. Conception, chorégraphie et texte : Ivana Müller. Prog. : Marseille Objectif Danse  
Friche La Belle de Mai. 21h. 3/8/12 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Couple en danger**

Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

**D'Jal - Just D'Jal**

One man show (1h15). Mise en scène : Franck Cimièrre  
Espace Julien. 20h30. 24/29 €

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/16 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien... Vous pouvez embrasser la mariée**

Comédie de Julien Sigalas par la C<sup>ie</sup> Sigalas (1h20). Mise en scène : Dominique Lamour  
Quai du Rire. 20h. 12/16 €

**— DIVERS —**

**Cabinet des lecteurs**

Echanges littéraires proposés par Peuple et Culture Marseille  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 19h. Gratuit

**Les fusillés de la Grande Guerre**

Conférence par Jean-Yves Le Naour (historien), à l'occasion de l'exposition *La Faute au Midi*  
Centre aixois des Archives Départementales (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 18h30. Gratuit

**Gérer le souvenir » : Ernst Jünger et la Grande Guerre**

Conférence par Michel Vanoosthuyse (historien, professeur émérite à l'Université Paul-Valéry de Montpellier), à l'occasion de l'exposition de photos du front de Walter Kleinfeldt  
Bibliothèque Méjanès (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 18h30. Gratuit

**La raison participative en politique**

Voir lundi 16  
Institut d'Études Politiques (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 10h. Gratuit

**La ville depuis la mer**

Balades en mer par Boud'Mer du collectif Pass'Mer et les commentaires avisés de Nicolas Mémain (2h30)  
ABD Gaston Defferre. 18h. Gratuit sur réservation au 04 13 31 82 28 ou par mail à service.educatif.archives@cag13.fr

**MERCREDI 18**

**— MUSIQUE —**

**18 juin et autres résistances**

Spectacle musical de fin d'année de l'école musicale. Chants autour de la Première Guerre mondiale  
La Halle de Gardanne. 20h30. Gratuit

**Aix en Juin**

Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 9h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur www.festival-aix.com

**Alex ZaK**

Pop jazzy  
La Caravelle. 20h30. Gratuit

**Close Your Eyes + Martyr Defiled**

Punk hardcore  
Le Molotov. 20h. 10 €

**Mélanie de Biasio**

Jazz  
Espace Culturel André Malraux (Six-Fours-les-Plages, 83). 20h30. 15/20 €

**Les Nuits du Château — Le Big Band de Sainte Victoire**

Jazz  
Musée du Terroir Marseillais. 20h30. 10/15 €

**La Traviata**

Voir mardi 17

**— DANSE —**

**Positions**  
Voir mardi 17  
Friche La Belle de Mai. 19h. 3/8/12 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Couple en danger**

Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €

**Dussauze - Duss est humour**

Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 14/17 €

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/16 €

**Steven et Christopher - Les Twins**

Voir mardi 10  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Le Chat botté**

Création par la C<sup>ie</sup> Le Mille-Feuille d'après Charles Perr

**Recommandé par Ventilo**

**mondiale**  
Conférence par René & Dray-Ben-sousan  
BMVR Alcazar. 17h30. Gratuit  
**La raison participative en politique**  
Voir lundi 16  
Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 10h. Gratuit  
 **La Viste entre deux rives**  
Balade proposée par Hôtel du Nord avec le CentreSocial Del Rio (2h)  
Quartier de La Viste. 14h. 6 €. Rens. 09 50 28 29 96 / info@hoteldunord.coop

**JEUDI 19**

**MUSIQUE**  
**A Cinq Sous**  
Musiques folk & trad'  
EHPAD A. Estienne (Cadenet, 84). 20h. Gratuit  
**Basilic Swing**  
Jazz manouche  
Dock des Suds. 18h30. Gratuit  
**Gérard Laroche et ses élèves**  
Jazz  
Magic Mirrors (Istres). 20h30. Gratuit  
**Les Nuits Métais — Zebda + David Walters + Naias + Zyf + Racines en Mouvement**  
Z : influences éclectiques. DW : entre musique afro, électrop, pop et hip-hop. N : folk-song & rock méditerranéen. Z : chanson françaises aux influences manouches. REM : danses africaines  
Plan d'eau Saint Suspi (Miramas). 18h. Gratuit  
**Opéra-Mélo-Lieder**  
Récital lyrique  
Conservatoire National à Rayonnement Régional de Marseille. 19h. Gratuit  
**Otilie [B]**  
Chanson pop  
Hôtel des Arts de Toulon. 18h30. Gratuit sur réservation via [www.tandem83.com](http://www.tandem83.com)  
**La Traviata**  
Voir mardi 17  
Opéra de Marseille. 20h. 13/78 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**A la folie**  
Voir dimanche 15  
Café-Théâtre de Tatïe. 20h. 10/12 € (gratuit pour les moins de 12 ans)  
 **Entremets Entremets**  
Voir jeudi 12  
Théâtre Nono (35 Traverse de Carthage, 8<sup>e</sup>). 20h45. 70 €

**DANSE**

**Festival de Marseille**  
**Vertigo 20**  
Réinterprétation de ses créations emblématiques par la Vertigo Dance Company, qui fête ses vingt ans d'existence. Chorégraphies et direction artistique : Noa Wertheim.  
Voir p. 4  
Le Silo. 21h. 10/31 €

**CIRQUE**

**ARTS DE LA RUE**  
**Exploratrices**  
Sortie de chantier : parade de rue pour quatre aventurières et autres personnages par la C<sup>o</sup> Belle Pagaïlle. Prog. : Le Citron Jaune / Ilotopie  
Boulevard Victor Fusco (Port-Saint-Louis-du-Rhône). 20h. Gratuit

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**HUMOUR**  
**Correspondance pour Berlin**  
Comédie féministe et sentimentale de Martine Plaucheur. Mise en scène : Florence Montagnier  
Théâtre du Ruban Vert (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. 12/15 €

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR**  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

**Couple en danger**  
Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €  
**Dussauze - Duss est humour**  
Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 14/17 €  
**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**  
Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 11/16 €  
**L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)**  
Voir jeudi 12  
Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €  
**Mec @ croquer**  
Voir jeudi 5  
Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €  
**Même jour, même heure !**  
Comédie chantante de Julien Sigalas (texte et mise en scène) par la C<sup>o</sup> de la Barjaque (1h15). Dès 10 ans  
Quai du Rire. 20h. 15/18 €

**Patrick Bosso - K Marseille (et un peu à côté aussi !)**  
One man show sur l'histoire de Marseille par l'humoriste phocéen (1h40)  
Le Casino (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. 37 €  
**Steeven et Christopher - Les Twins**  
Voir mardi 10  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 10/15/18 €

**JEUNE PUBLIC**

**Grat' moi la puce que j'ai dans les dos**  
Fantaisie lyrique en cinq tableaux par la C<sup>o</sup> Minute Papillon (45'). Mise en scène : Margot Dutilleul. Scénographie et costumes : Anne Bothoun. Dès 18 mois  
L'Astronof. 10h et 14h30. 3,50/7/9 €  
**Pom'Chocolat**  
Spectacle musique et danse autour de la cuisine inspiré par les textes de Bernard Friot. Avec Lydwine Van der Hulst et Alice Galodé. Dès 5 ans  
[etcactera.aix@free.fr](http://etcactera.aix@free.fr) (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h30. 5 €. Rens. 09 84 14 19 72

**DIVERS**

**Apidays : abeilles au cœur de la nature**  
Découvrez la passion des apiculteurs. Extraction de miel, dégustations, projections, animations...  
Centre Culturel George Sand (Vitrolles). 9h-16h. Gratuit  
**Bazar Créateurs**  
Voir jeudi 5  
Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit  
 **Grande Braderie de la Mode par AIDES**  
Braderie au profit de l'association AIDES, pour contribuer à la recherche contre le Sida  
Rouge Belle de Mai. 16h-20h. Gratuit  
**MP 2013. Bilan d'une année culturelle**  
Rencontre-débat avec Sébastien Boistel  
Restaurant Le Borsalino (Aubagne). 19h30. Gratuit  
**Puisque la terre est ronde : enquête sur l'incroyable aventure de Pythéas le Marseillais**  
Rencontre dans le cadre du cycle Les Juifs de la mer  
BMVR Alcazar. 18h. Gratuit

**La raison participative en politique**  
Voir lundi 16  
Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 10h. Gratuit

**La ville depuis la mer**

21h. Prix NC. Rens. 06 20 75 92 39  
**Festival de Marseille — Vertigo 20**  
21h. Prix NC. Rens. 06 20 75 92 39  
Voir jeudi 19. Répétition publique à 18h30 (Gratuit sur réservation au 04 91 99 00 20 ou relationspubliques@festivaldemarseille.com). Voir p. 4  
Le Silo. 21h. 10/31 €  
**Flashmob tango**  
Flashmob proposée par la Rue du Tango  
CNTL - Cercle nautique Marseille Vieux Port. 21h. Gratuit

**VENDREDI 20**

**MUSIQUE**

**Aix en Juin**  
Voir jeudi 5  
Aix-en-Provence. 12h. 0/5/15 €. Prog. détaillée sur [www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)  
 **Believe in Marseille — MGMT + La Femme + Lemaître + Kuroma**  
Pop/rock & électro. Voir p. 8  
Esplanade du J4. 16h. 41 €  
**Chœur multiculturel Ibn Zaydoun**  
Formation chorale dirigée par Moenim Adwan  
Cité de la Musique. 20h30. Gratuit  
**Instruments de Méditerranée**  
Conférences musicales  
Maison de la Région. 14h30 et 18h. Gratuit  
**Jazz & rock à 30 gouttes — Jérôme Leroy Quintet + Yelena Cabaret Show**  
Plateau jazz cabaret  
Stade des A.I.L. de Fuveau. 20h. Gratuit  
**Jerry Lapiere**  
Jazz  
La Caravelle. 20h30. Gratuit  
**Les Nuits du Château — L'Ensemble Giocos**  
Musée du Terroir Marseillais. 20h30. 10/15 €  
**Les Nuits Métais — Wilaya 49 (Watcha Clan + raashan Ahmad + T.O.X) + Violons Barbares + Macadam Bazar**  
W49 : transe urbaine. VB : power trio acoustique. MB : chanson rock  
Plan d'eau Saint Suspi (Miramas). 20h30. Gratuit

**The Kraftsmen**  
Hip-hop  
Le Molotov. 20h. 8/10 €  
**La Traviata**  
Voir mardi 17  
Opéra de Marseille. 20h. 13/78 €  
**Yves Durand & Arnaud Cance, Tè tu ! Tè ieu !**  
Entre musiques et chants traditionnels d'Occitanie et textes contemporains du poète et romancier aveyronnais Jean Bouudou  
L'Eolienne. 20h30. 5/8/10 €  
**Les élèves du Conservatoire de Musique de Marignane**  
Musique classique  
Théâtre Molière (Marignane). 20h30. Gratuit

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Entremets Entremets**  
Voir jeudi 12  
Théâtre Nono (35 Traverse de Carthage, 8<sup>e</sup>). 20h45. 70 €  
**Music-Hall**  
Comédie dramatique de Jean-Luc Lagarce par la C<sup>o</sup> du Carré Rond. Mise en scène : Michel Adjriou  
Théâtre du Carré Rond. 20h30. 10/15 €  
**Tè tu ! Tè ieu !**  
Conte musical français-occitan par Durand (conte) et Arnaud Cance (chant, guitare, cornemuse du Centre, schruti box, duduk)  
L'Eolienne. 20h30. 5/8/10 € (+ adhésion annuelle : 2 €)  
**Woyzeck**  
Adaptation scénique de la pièce audiophonique d'après le drame de Georg Büchner. Adaptation et mise en scène : Maëlle Charpin  
La Mareschale (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. Gratuit sur réservation au 04 42 59 19 71 ou [accueil@lamareschale.org](mailto:accueil@lamareschale.org)

**JEUNE PUBLIC**

**Grat' moi la puce que j'ai dans les dos**  
Voir jeudi 19  
L'Astronof. 14h30 et 19h. 3,50/7/9 €  
**Quasimodo, le bossu amoureux**  
Voir mercredi 18  
Badaboum Théâtre. 10h. 6,50/8 €

**DIVERS**

**Abalson**  
Table ronde autour de la publication (éd. Dillecta Paris, coll. Les Actes de la cellule516), avec Elisabeth Lebovici, Noëlle Châtelet et Audrey Koulinesky  
FRAC PACA (20 boulevard de Dunkerque,

2<sup>e</sup>). Gratuit. Rens. 04 91 91 27 55

**Apidays : abeilles au cœur de la nature**  
Voir jeudi 19  
Centre Culturel George Sand (Vitrolles). 9h-16h. Gratuit  
**Bazar Créateurs**  
Voir jeudi 5  
Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit  
**L'Entre 2**  
6<sup>e</sup> édition du festival de l'Entrepot : cirque, danse, musique, théâtre... par les participants aux ateliers du lieu  
L'Entrepôt (Venelles). 19h. Prix NC. Rens. 04 42 58 29 96 / [www.entrepot-venelles.fr](http://www.entrepot-venelles.fr)  
**Festival des Initiatives de Jeunes**  
Concours de «pocket films», performances de danses, démonstrations de sports urbains, musique, hip-hop...  
Parc Saint-Exupéry (Vitrolles). 16h30-23h30. Gratuit  
 **Grande Braderie de la Mode par AIDES**  
Voir jeudi 19  
Rouge Belle de Mai. 11h-20h. Gratuit  
 **L'hyper-village provençal 2 : Les Mystères de la vallée de l'Huveaune**  
Conférence avec diaporama par Laurent Petit («explorateur de proximité»), suivie d'un débat avec l'équipe du projet Caravan. Soirée proposée par le CAUE<sup>13</sup>  
Le Pré (Roquevaire). 21h. Gratuit (plein air)

**CIRQUE**

**ARTS DE LA RUE**  
**Flashmob T.R.U.C.S**  
Flashmob autour de la pièce chorésonore du Ballet des Zéigues. Chorégraphie : Julie Patois. Musique : Julien Caullireau  
Place de l'Hôtel de Ville (Vitrolles). 17h. Gratuit (plein air). Rens. 06 11 95 34 21

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**HUMOUR**

**Couple en danger**  
Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €  
**Couple mode d'emploi**  
Comédie de Patrice Lemerrier par le 16/19 (1h30). Mise en scène : Nathalie Hardouin  
La Comédie des Suds (Cabriès). 10h. 10 €  
**Dussauze - Duss est humour**  
Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 14/17 €  
**Femmes, je vous ai Meuhhh !!**  
Comédie de Marius Karmo. Avec Virginie Fink  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 14/18 €

**Festival d'art et de création de la Payotte — Au revoir et merci**

Comédie par le Grommelo Théâtre (1h20). Conception et interprétation : Paul Ross, Michel Ciravolo, Jean-Luc Bosso (texte) & Bernard Di Domenico  
La Payotte. 19h30. 18 € (avec cocktail et amuse-gueules)  
**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**  
Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 11/16 €  
**Kamel - Le Best Of**  
Voir vendredi 6  
L'Antidote. 21h. 16 €  
**L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)**  
Voir jeudi 12  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

2<sup>e</sup>). Gratuit. Rens. 04 91 91 27 55  
**Apidays : abeilles au cœur de la nature**  
Voir jeudi 19  
Centre Culturel George Sand (Vitrolles). 9h-16h. Gratuit  
**Bazar Créateurs**  
Voir jeudi 5  
Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit  
**L'Entre 2**  
6<sup>e</sup> édition du festival de l'Entrepot : cirque, danse, musique, théâtre... par les participants aux ateliers du lieu  
L'Entrepôt (Venelles). 19h. Prix NC. Rens. 04 42 58 29 96 / [www.entrepot-venelles.fr](http://www.entrepot-venelles.fr)  
**Festival des Initiatives de Jeunes**  
Concours de «pocket films», performances de danses, démonstrations de sports urbains, musique, hip-hop...  
Parc Saint-Exupéry (Vitrolles). 16h30-23h30. Gratuit  
 **Grande Braderie de la Mode par AIDES**  
Voir jeudi 19  
Rouge Belle de Mai. 11h-20h. Gratuit  
 **L'hyper-village provençal 2 : Les Mystères de la vallée de l'Huveaune**  
Conférence avec diaporama par Laurent Petit («explorateur de proximité»), suivie d'un débat avec l'équipe du projet Caravan. Soirée proposée par le CAUE<sup>13</sup>  
Le Pré (Roquevaire). 21h. Gratuit (plein air)

**JEUNE PUBLIC**

**Grat' moi la puce que j'ai dans les dos**  
Voir jeudi 19  
L'Astronof. 14h30 et 19h. 3,50/7/9 €  
**Quasimodo, le bossu amoureux**  
Voir mercredi 18  
Badaboum Théâtre. 10h. 6,50/8 €

**DIVERS**

**Abalson**  
Table ronde autour de la publication (éd. Dillecta Paris, coll. Les Actes de la cellule516), avec Elisabeth Lebovici, Noëlle Châtelet et Audrey Koulinesky  
FRAC PACA (20 boulevard de Dunkerque,

2<sup>e</sup>). Gratuit. Rens. 04 91 91 27 55

**Apidays : abeilles au cœur de la nature**  
Voir jeudi 19  
Centre Culturel George Sand (Vitrolles). 9h-16h. Gratuit  
**Bazar Créateurs**  
Voir jeudi 5  
Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit  
**L'Entre 2**  
6<sup>e</sup> édition du festival de l'Entrepot : cirque, danse, musique, théâtre... par les participants aux ateliers du lieu  
L'Entrepôt (Venelles). 19h. Prix NC. Rens. 04 42 58 29 96 / [www.entrepot-venelles.fr](http://www.entrepot-venelles.fr)  
**Festival des Initiatives de Jeunes**  
Concours de «pocket films», performances de danses, démonstrations de sports urbains, musique, hip-hop...  
Parc Saint-Exupéry (Vitrolles). 16h30-23h30. Gratuit  
 **Grande Braderie de la Mode par AIDES**  
Voir jeudi 19  
Rouge Belle de Mai. 11h-20h. Gratuit  
 **L'hyper-village provençal 2 : Les Mystères de la vallée de l'Huveaune**  
Conférence avec diaporama par Laurent Petit («explorateur de proximité»), suivie d'un débat avec l'équipe du projet Caravan. Soirée proposée par le CAUE<sup>13</sup>  
Le Pré (Roquevaire). 21h. Gratuit (plein air)

**CIRQUE**

**ARTS DE LA RUE**  
**Flashmob T.R.U.C.S**  
Flashmob autour de la pièce chorésonore du Ballet des Zéigues. Chorégraphie : Julie Patois. Musique : Julien Caullireau  
Place de l'Hôtel de Ville (Vitrolles). 17h. Gratuit (plein air). Rens. 06 11 95 34 21

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**HUMOUR**

**Couple en danger**  
Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €  
**Couple mode d'emploi**  
Comédie de Patrice Lemerrier par le 16/19 (1h30). Mise en scène : Nathalie Hardouin  
La Comédie des Suds (Cabriès). 10h. 10 €  
**Dussauze - Duss est humour**  
Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 14/17 €  
**Femmes, je vous ai Meuhhh !!**  
Comédie de Marius Karmo. Avec Virginie Fink  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 14/18 €

**Festival d'art et de création de la Payotte — Au revoir et merci**

Comédie par le Grommelo Théâtre (1h20). Conception et interprétation : Paul Ross, Michel Ciravolo, Jean-Luc Bosso (texte) & Bernard Di Domenico  
La Payotte. 19h30. 18 € (avec cocktail et amuse-gueules)  
**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**  
Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 11/16 €  
**Kamel - Le Best Of**  
Voir vendredi 6  
L'Antidote. 21h. 16 €  
**L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)**  
Voir jeudi 12  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

2<sup>e</sup>). Gratuit. Rens. 04 91 91 27 55  
**Apidays : abeilles au cœur de la nature**  
Voir jeudi 19  
Centre Culturel George Sand (Vitrolles). 9h-16h. Gratuit  
**Bazar Créateurs**  
Voir jeudi 5  
Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit  
**L'Entre 2**  
6<sup>e</sup> édition du festival de l'Entrepot : cirque, danse, musique, théâtre... par les participants aux ateliers du lieu  
L'Entrepôt (Venelles). 19h. Prix NC. Rens. 04 42 58 29 96 / [www.entrepot-venelles.fr](http://www.entrepot-venelles.fr)  
**Festival des Initiatives de Jeunes**  
Concours de «pocket films», performances de danses, démonstrations de sports urbains, musique, hip-hop...  
Parc Saint-Exupéry (Vitrolles). 16h30-23h30. Gratuit  
 **Grande Braderie de la Mode par AIDES**  
Voir jeudi 19  
Rouge Belle de Mai. 11h-20h. Gratuit  
 **L'hyper-village provençal 2 : Les Mystères de la vallée de l'Huveaune**  
Conférence avec diaporama par Laurent Petit («explorateur de proximité»), suivie d'un débat avec l'équipe du projet Caravan. Soirée proposée par le CAUE<sup>13</sup>  
Le Pré (Roquevaire). 21h. Gratuit (plein air)

**JEUNE PUBLIC**

**Grat' moi la puce que j'ai dans les dos**  
Voir jeudi 19  
L'Astronof. 14h30 et 19h. 3,50/7/9 €  
**Quasimodo, le bossu amoureux**  
Voir mercredi 18  
Badaboum Théâtre. 10h. 6,50/8 €

**DIVERS**

**Abalson**  
Table ronde autour de la publication (éd. Dillecta Paris, coll. Les Actes de la cellule516), avec Elisabeth Lebovici, Noëlle Châtelet et Audrey Koulinesky  
FRAC PACA (20 boulevard de Dunkerque,

2<sup>e</sup>). Gratuit. Rens. 04 91 91 27 55

**Apidays : abeilles au cœur de la nature**  
Voir jeudi 19  
Centre Culturel George Sand (Vitrolles). 9h-16h. Gratuit  
**Bazar Créateurs**  
Voir jeudi 5  
Open Garage / Baleine rouge (53 rue Neuve Sainte Catherine, 7<sup>e</sup>). 13h-19h. Gratuit  
**L'Entre 2**  
6<sup>e</sup> édition du festival de l'Entrepot : cirque, danse, musique, théâtre... par les participants aux ateliers du lieu  
L'Entrepôt (Venelles). 19h. Prix NC. Rens. 04 42 58 29 96 / [www.entrepot-venelles.fr](http://www.entrepot-venelles.fr)  
**Festival des Initiatives de Jeunes**  
Concours de «pocket films», performances de danses, démonstrations de sports urbains, musique, hip-hop...  
Parc Saint-Exupéry (Vitrolles). 16h30-23h30. Gratuit  
 **Grande Braderie de la Mode par AIDES**  
Voir jeudi 19  
Rouge Belle de Mai. 11h-20h. Gratuit  
 **L'hyper-village provençal 2 : Les Mystères de la vallée de l'Huveaune**  
Conférence avec diaporama par Laurent Petit («explorateur de proximité»), suivie d'un débat avec l'équipe du projet Caravan. Soirée proposée par le CAUE<sup>13</sup>  
Le Pré (Roquevaire). 21h. Gratuit (plein air)

**CIRQUE**

**ARTS DE LA RUE**  
**Flashmob T.R.U.C.S**  
Flashmob autour de la pièce chorésonore du Ballet des Zéigues. Chorégraphie : Julie Patois. Musique : Julien Caullireau  
Place de l'Hôtel de Ville (Vitrolles). 17h. Gratuit (plein air). Rens. 06 11 95 34 21

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**HUMOUR**

**Couple en danger**  
Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €  
**Dussauze - Duss est humour**  
Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 14/17 €  
**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**  
Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 11/16 €  
**L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)**  
Voir jeudi 12  
Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €  
**Mec @ croquer**  
Voir jeudi 5  
Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €  
**Même jour, même heure !**  
Comédie chantante de Julien Sigalas (texte et mise en scène) par la C<sup>o</sup> de la Barjaque (1h15). Dès 10 ans  
Quai du Rire. 20h. 15/18 €  
**Patrick Bosso - K Marseille (et un peu à côté aussi !)**  
One man show sur l'histoire de Marseille par l'humoriste phocéen (1h40)  
Le Casino (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. 37 €  
**Steeven et Christopher - Les Twins**  
Voir mardi 10  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 10/15/18 €

**JEUNE PUBLIC**

**Grat' moi la puce que j'ai dans les dos**  
Fantaisie lyrique en cinq tableaux par la C<sup>o</sup> Minute Papillon (45'). Mise en scène : Margot Dutilleul. Scénographie et costumes : Anne Bothoun. Dès 18 mois  
L'Astronof. 10h et 14h30. 3,50/7/9 €  
**Pom'Chocolat**  
Spectacle musique et danse autour de la cuisine inspiré par les textes de Bernard Friot. Avec Lydwine Van der Hulst et Alice Galodé. Dès 5 ans  
[etcactera.aix@free.fr](http://etcactera.aix@free.fr) (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h30. 5 €. Rens. 09 84 14 19 72

**DANSE**

**G.U.I.D.**  
Voir mardi 10. Dans le cadre de la course Les 7 km du Set  
Set Club (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 12h. Gratuit  
**Mouvinsitu**  
Présentation d'une étape de travail dans le cadre de Tridanse : exploration gestuelle et plastique du rêve par la C<sup>o</sup> Les Choses de Rien. Mise en scène, chorégraphie et interprétation : Boris Gibé et Florent Hamon. Dès 8 ans  
3bisf (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h. Gratuit

**Voyage dans le sud Italie : la Calabre mystérieuse**

Conférence dansée par Serena Tallarico  
Institut Culturel Italien (6 rue Fernand Pauriol, 5<sup>e</sup>). 17h30. Gratuit sur réservation au 07 70 13 68 24 ou [italiedansescultures@gmail.com](mailto:italiedansescultures@gmail.com)

**CAFÉ-THÉÂTRE**

**HUMOUR**

**Couple en danger**  
Voir mercredi 4  
Quai du Rire. 21h30. 10/18 €  
**Dussauze - Duss est humour**  
Voir mercredi 4  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 14/17 €  
**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**  
Voir mercredi 4  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 11/16 €  
**Julie Rippet - Voulez-vous m'épouser ?**  
Voir samedi 14  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 19h30. 11/16 €  
**Jys se déshabille**  
One man show (1h15). Mise en scène : Danièle De Cesare  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €  
**L'Abus d'amants est dangereux pour la santé (Moi, mon mari, mes emmerdes 2)**  
Voir jeudi 12  
Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €  
**Mec @ croquer**  
Voir jeudi 5  
Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €  
**Même jour, même heure !**  
Comédie chantante de Julien Sigalas (texte et mise en scène) par la C<sup>o</sup> de la Barjaque (1h15). Dès 10 ans  
Quai du Rire. 20h. 15/18 €  
**Patrick Bosso - K Marseille (et un peu à côté aussi !)**  
One man show sur l'histoire de Marseille par l'humoriste phocéen (1h40)  
Le Casino (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 20h30. 37 €  
**Steeven et Christopher - Les Twins**  
Voir mardi 10  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ns</sup>). 21h. 10/15/18 €





# L'œil dans la rétro

À l'occasion des vingt ans du [mac], Thierry Ollat revisite la collection avec une exposition rétrospective à la hauteur de l'événement : historique, et pour cause...

**L**a fête eut été parfaite si, non sans une certaine ironie du sort, l'événement n'avait coïncidé avec l'annonce que le [mac] fermera bientôt ses portes pour s'installer sous les voûtes de la Vieille Charité. Certains regardaient plus les verrières et les sols de marbre du bâtiment que les œuvres le soir de l'inauguration, vingt ans jour pour jour après que ces derniers ont été foulés par les premiers visiteurs du musée. Plusieurs points de vue s'exprimaient dans la cour... Ceux qui considèrent le [mac] trop éloigné du centre-ville, distance qui découragerait les plus férus d'art contemporain, ou ceux qui rageraient du mélange entre œuvres actuelles et vieilles pierres. Ceux qui aiment avant tout cet espace dévoué aux œuvres, véritable écrin pour les Tinguely, les Orozco et les Jean-Luc Parant, baignés par la lumière semi naturelle. Ceux encore pour qui Bonneveine n'est pas le bout du monde, et qui déplorent que les quartiers Sud soient dépouillés d'un de ses rares équipements culturels, affirmant que du temps des grandes expositions du [mac], on s'y pressait sans considérations kilométriques ! Le Musée d'Art Contemporain marseillais souffre, on le sait depuis quelques années déjà, d'un manque de moyens financiers considérable et peine à rivaliser avec les expositions qui firent sa grande époque — à l'exception du *Pont* en 2013. Attendons donc de voir le projet définitif, en espérant qu'il ne s'agisse pas uniquement d'un trivial déménagement, mais d'une véritable politique culturelle de fonctionnement et d'un programme d'expositions bénéficiant de moyens dignes de la deuxième plus grande ville de France. Pour l'heure, le [mac] propose jusqu'en septembre une exposition « rétrospective » constituée de documents

d'archives, mais surtout d'œuvres de sa collection (près de 700 œuvres) qui témoignent du lien entre la petite histoire du musée et la grande histoire de l'art. Dans la lignée des directions successives du musée, l'exposition réserve une belle place aux artistes marseillais : Richard Baquié, Saverio Lucariello, Michèle Sylvander, ou encore Hervé Paraponaris, dont l'exposition *Tout ce que je vous ai volé* a marqué l'histoire de l'établissement en conduisant le conservateur de l'époque, Philippe Vergne, directement au commissariat... de police.

Le cheminement du visiteur dans l'exposition commence dans les années 60 avec les voisins niçois du Nouveau Réalisme. Le groupe de Restany est représenté par César avec une compression *Renault VL 06* de 1989, entre autres (la figure de l'artiste est omniprésente), mais aussi par Jean Tinguely, Arman, Niki de Saint Phalle, Yves Klein...

On passe de salle en salle et d'époque tout au long de la visite. L'occasion de réviser, de s'initier ou d'approfondir certaines questions qui, en leur temps, ont fait chavirer les certitudes du monde de l'art. En France d'abord, avec la remise en question du système marchand et des galeries, de la dextérité du geste artistique et du refus d'innover par Toroni et Buren (membres du BMPT). Ou encore avec les recherches systématiques et abstraites de François Morell et les tentatives de déconstruction du tableau de Dezeuze et de ses acolytes du groupe Support Surface (dont Toni Grand, présent dans l'exposition avec la sculpture *Grande courbe fermée noire*). Puis on voyage, en Italie avec les acteurs du mouvement de l'Arte Povera (Penone, Pistoletto et Parmiggiani), dans la nature avec la vidéo de Robert Smithson sur sa *Spiral Getty* (land art), et



Le module d'habitation d'Absalon

dans la nuit, avec les vidéos poignantes de Nan Goldin. Après la période charnière des 60's aux 90's, place aux questionnements intellectuels et formels d'aujourd'hui. Si vous vous demandez à quoi sert le module d'habitation d'Absalon, si les peintures de Peter Halley vous semblent hermétiques, si vous souhaitez comprendre ce que les étranges sculptures de Jimmie Durham évoquent, les (excellents) médiateurs du [mac] vous guideront dans cette aventure de l'histoire de l'art contemporain.

CÉLINE GHISLIERI

Le [mac] a 20 ans : jusqu'au 28/09 au [mac] (69 avenue d'Haïfa, 8°).  
Rens : 04 91 25 01 07 / www.mairie-marseille.fr

**MARSEILLE**  
**PIQUE-ASSIETTES**  
**Marie-Lucie Poulain - Nervures**  
Sculptures. Vernissage mercredi 4 à 19h, avec ponctuations chantées d'Anne-Laure Poulain  
Jusqu'au 26/07. L'Autoportrait, 66 rue des Trois Frères Barthélémy, 6°. Mar-mer 10h-18h + jeu 13h-20h + ven 10h-20h + sam 10h-16h  
**Muga - Impression**  
Installation street art. Vernissage mercredi 4 à 18h30  
Jusqu'au 9/06. Manufacture 284C, 149-151 rue Sainte, 7°. Mar, jeu & sam 9h-18h  
**Perspectives immatérielles**  
Peintures, sculptures et street art, avec les artistes Virginie Soubeiroux, Sébastien Zanella & Acet, et les designers LN Boul, Mickael Koska et Stéphanie Marin. Vernissage mercredi 4 de 18h à 21h30 (sur réservation via www.lappartement-marseille.com)  
Du 4/06 au 1/08. L'Appartement Marseille, 68 rue Montgrand, 6°. Sur RDV au 06 95 99 69 85 ou à lappartement.marseille@gmail.com  
**Costumes et parures du sud-ouest de la Chine**  
Dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire des relations diplomatiques entre la France et la Chine. Vernissage jeudi 5 à 18h

Du 6/06 au 2/08. Maison de l'Artisan et des métiers d'Art, 21 Cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Mar-ven, 10h-12h & 13h-18h + sam 13h-18h  
**Festival du Livre de la Canebière — La Boîte noire de l'imaginaire**  
Photos au sténopé d'Anne-Sophie Boivin, Nicolas Guyot et Mir Grabe, proposées par Vol de Nuits. Vernissage jeudi 5 à 18h  
Du 6 au 26/06. EspaceCulture, 42 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Lun-sam, 10h-18h45  
**Marthe Le Basque - Souvenirs d'ici**  
Sculptures et installations. Vernissage jeudi 5 à 18h30  
Du 5 au 22/06. Atelier 72, 8 rue Vian, 6°. Mer-dim 14h-20h + sur RDV au 06 48 07 27 21  
**Philippe Azema**  
Peintures. Vernissage jeudi 5 à partir de 18h30  
Du 5/06 au 12/07. Galerie Polysémie, 12 rue de la Cathédrale, 2°. Mar-sam 14h-19h  
**Raphael Bonan - Title Cover**  
Illustrations. Vernissage jeudi 5 de 19h à 22h, en présence de l'artiste  
Du 5 au 28/06. Luxury Lobsters, 44 rue Edouard Delanglade, 6°. Lun-ven 10h-13h & 14h-18h  
**Rencontres du Cinéma russe — Sergueï Samorodov - Kairos**

Peintures. Vernissage jeudi 5 à 18h, en présence de l'artiste  
Du 5 au 10/06. Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). Lun-sam 11h-19h  
**Workshop Etre en ville**  
Œuvres d'étudiants de l'École Supérieure d'Art & de Design Marseille-Méditerranée sur l'habitat : croquis, collages, photomontages, maquettes, films... Vernissage jeudi 5 à partir de 19h  
Du 5 au 19/06. Syndicat des architectes des Bouches-du-Rhône, 130 avenue du Prado, 6°. Lun-mar & jeu-ven 9h-12h30 & 13h30-17h30  
**Festival Image Contre Nature — Emmanuelle Sarrouy et Jean-Paul Noguès - Suppléments d'âmes**  
Installation vidéo nocturne visible en façade. Vernissage vendredi 6 à 20h  
Du 6 au 26/06. EspaceCulture, 42 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Tous les soirs dès 21h  
**William Burroughs 100 — François Lagarde - Traces optiques**  
Photos, livres et documents. Vernissage vendredi 6 à partir de 18h30, avec des interventions de l'artiste et de Michel Bulteau, Marie-Laure Dagoit, Philippe di Folco et Ramuntcho Matta  
Du 6 au 28/06. Centre de la Vieille Charité, 2°. Marsam, 12h-19h

**Galleries nomades Archist #3 : Substrat ad hoc**  
Expo proposée par Art-Cade, Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, fission entre les imaginaires de l'artiste et de l'architecte afin d'impulser une réflexions sur la ville et la création contemporaine. Œuvres d'Adrien Dumont, Caçilia Brown, Jérôme Fino (commissariat), Magalie Herbert, Yann Leguay, Germain Schenkel, Antoine Rivière, et Markus Butkereit. Vernissage samedi 7 à partir de 18h, avec intervention d'Adrien Dumont et installation de Caçilia Brown  
Du 7/06 au 19/07. Parking Jean Jaurès, Saint-Marcel, 11°. Mer-ven 15h-18h + sam 10h-18h  
**Bernard Canèle - BeRN Photography**  
Photos. Vernissage mercredi 11 à partir de 19h avec dj sets de PCM et Tony S  
Jusqu'au 28/06. La Part des Anges, 33 rue Sainte, 1<sup>er</sup>. Tlj, 9h-2h  
**Dominique Roger - Traces marines**  
Photos. Vernissage jeudi 12 à partir de 18h30  
Du 12 au 24/06. Société Nautique de Marseille, 23 Quai de Rive Neuve, 7°. Tlj 14h30-21h  
**Franck Lesbros - Holyground Square**  
Vidéos. Expo proposée par Voyons

Voir. Vernissage jeudi 12 à 12h  
Du 13/06 au 31/10. Centre Richebois, 80 impasse Richebois, 16°. Mer-ven 14h-18h + sur RDV au 04 92 38 73 46 ou à info@voyonsvoir.org.  
**Je suis toujours la même personne**  
Expo itinérante. Photos de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Vernissages jeudi 12 à 11h à l'Espace Pouillon et jeudi 19 à 14h à la Maison des Familles et des Associations  
Du 10 au 13/06. Espace Fernand Pouillon, site Saint-Charles Aix-Marseille Université, 1<sup>er</sup>. place Victor Hugo, 3°. 10h-16h30  
Du 16 au 19/06. Maison des Familles et des Associations, avenue Salvador Allende, 14°. 9h30-17h  
**Bernadette Tronel-Peyroz et Patricia Wojasznowicz - D'un seul trait**  
Peintures et dessins. Vernissage vendredi 13 à 18h30  
Du 13 au 30/06. Cité de la Musique, 4 rue Bernard Dubois, 1<sup>er</sup>. Lun-ven, 9h-18h30 + soirs de concerts  
**Dobrolino - Expressions suggestives**  
Peintures. Vernissage vendredi 13 à partir de 18h30, suivi à 19h par un concert de Poisson Rouille  
Du 13/06 au 16/07. Galerie L'Entre de Monde, 40 rue Estelle, 6°. Mar-mer 14h-21h - jeu-sam 14h-1h  
**Patrick Raphaël**

Peintures. Vernissage vendredi 13 à 18h30  
Du 13 au 29/06. Hall de la Cité Radieuse Le Corbusier, 260 Bd Michelet, 8°. Tlj, 9h-18h  
**Armelle Kérouas - No Fun**  
Broderies sur canevas. Vernissage samedi 14 à 19h  
Du 17/06 au 31/07. Galerie Jean-François Meyer, 43 rue Fort-Notre-Dame, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 15h-19h + sur RDV au 04 91 33 95 01  
**La Résistance**  
Deux expositions : *Des étrangers antifascistes, antinazis et républicains en Provence entre exil, internement, répression et Résistance, 1940-1944* présentée par l'association des Amis du Musée virtuel de la Résistance en Provence-Alpes-Côte d'Azur, et *Resistenza, Les Italiens dans la Déportation d'Arles et du pays d'Arles*. Vernissage samedi 14  
Du 14 au 27/06. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauriol, 5°. Lun-jeu 9h-12h & 14h-17h + ven 9h-12h  
**Le Retour des dessiccateurs**  
Créations de Frédéric Le Junter, Adelin Schweitzer et Les Saprophytes, présentées par la Condition Publique, manufacture culturelle à Roubaix. Vernissage et

# aix en juin

31 MAI – 30 JUIN 2014



## PRÉLUDE AU FESTIVAL D'AIX

opéra | concerts  
master classes  
PARADE[S]

15€ pour tout voir !  
gratuit - 30 ans

[www.festival-aix.com](http://www.festival-aix.com)  

0820 922 923 (12cts/min) @Festival\_dAix





© Raphaël Hefti

# GOÛTS DE LUX

Si Van Gogh a fait d'Arles l'un de ses sujets de prédilection, la commune ne lui avait pas, jusqu'ici, rendu l'hommage que le peintre méritait. C'est désormais chose faite avec la Fondation portant son nom, inaugurée voilà deux mois.

l'impulsion de Luc Hoffmann, une fondation reconnue d'utilité publique. Dépourvue de tableaux du maître, elle a en revanche accumulé de nombreuses peintures, sculptures, manuscrits et photographies d'artistes internationaux lui rendant hommage. Elle a pour ambition de présenter régulièrement des originaux, prêtés par des musées internationaux, afin de les mettre en perspective avec le travail d'artistes contemporains. Le Musée Van Gogh d'Amsterdam s'est ainsi engagé à prêter « au moins une œuvre de l'artiste par an ».

*Couleurs du Nord, Couleurs du Sud* retrace l'évolution chromatique du peintre en présentant neuf tableaux de Van Gogh associés à ceux de ses contemporains l'ayant fortement influencé, dont Gustave Courbet, Claude Monet et Paul Gauguin. Elle évoque sa recherche de lumière, son intérêt pour la colorimétrie à travers sa fascination pour les estampes japonaises, ou encore sa correspondance écrite avec son frère Théo.

Le visiteur déambule dans un espace muséal de mille mètres carrés, assez sombre, ultra sécurisé, scénographie par Gary Hume. Dangereuse pour la conservation des œuvres, la lumière méridionale tant recherchée est peu perceptible. Le parcours, dense, est ponctué par des terrasses extérieures en bois, contrastant fortement avec l'austérité intérieure de cet ancien hôtel particulier, mis à disposition par la mairie et réhabilité pendant plus de trois ans par les architectes Fluor. Elles sont des respirations, offrant un panorama sur la chaîne des Alpilles et les toits de la ville, rappelant le lien entre l'œuvre et sa source d'inspiration.

Bice Curiger, directrice artistique de la Fondation, présente en parallèle les contributions de six artistes contemporains : des peintures d'Elizabeth Peyton, des dessins de Guillaume Bruère alias GIOM, un film de

Béthan Huws, les installations de Camille Henrot. Si ces derniers conservent un rapport classique de mise à distance du spectateur à l'œuvre, Fritz Hauser et Thomas Hirschhorn la décalent. Le premier installe une œuvre sonore dans la cage d'escalier. Au fur et à mesure que l'on gravit les marches, les traits sur les murs apparaissent associés aux bruits enregistrés puis mixés de l'installation. Le second immerge le visiteur dans l'imaginaire d'une fan japonaise. Il recrée un univers emballé de papier aluminium, foisonnant de références de textes, de citations, de bibelots, de cartons, de petits mots, et de bouts de papiers. L'exubérance perturbe par la proximité créée, le visiteur ne sachant plus ni où marcher ou regarder.

L'installation d'un musée en ville pose la question de son interaction avec les habitants. En quoi l'œuvre d'un artiste change-t-elle la perception de ce que l'on voit ? Peu de musées arrivent à interagir avec leur contexte. La verrière contemporaine qui domine le parvis d'entrée met à distance l'ancien bâtiment, invitant à s'y rendre. Sur son toit est installée l'œuvre pérenne de Raphaël Hefti. Issue d'un travail avec les architectes, elle est composée de 78 pièces de verres multicolores. Elle inonde et habille l'espace intérieur de la boutique, la façade et la place de reflets colorés, mouvants au gré de la progression et de l'intensité des rayonnements solaires. Autant d'instantanés qui offrent au riverain une vision éphémère, sans cesse renouvelée du musée, rappel de la fascination du peintre pour la lumière méridionale.

CLOTHILDE BERROU

Van Gogh live ! - *Couleurs du Nord, Couleurs du Sud* : jusqu'au 31/08 à la Fondation Van Gogh (35 rue du Docteur Fanton, Arles). Rens : 04 90 93 08 00 / www.fondation-vincentvangogh-arles.org

C'est au détour d'une rue étroite, typique du centre historique d'Arles, que l'on aperçoit, sur un portail monumental conçu par Bertrand Lavier, la signature caractéristique du peintre. Elle signale l'entrée du nouveau bâtiment de la Fondation Van Gogh, inauguré en avril dernier.

Le passage du Néerlandais en Arles aura duré quinze mois. Bien que bref, il sera prolifique. Il peindra plus de deux cents tableaux, certains parmi ses plus célèbres, élevant la ville et ses paysages environnants au rang d'icône. De ce séjour, la ville d'Arles ne possède rien, si ce n'est une impasse portant son nom et de nombreuses cartes postales.

Il aura fallu vingt ans pour que l'association Van Gogh, initiée en 1983 par Yolande Clergue, devienne, sous

## Recommandé par Ventilo

rencontre avec les artistes samedi 14 à 19h

Du 14 au 29/06. Petírama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. Jeu-dim 13h-19h

**Nadia Valentine - Banianhard**

Peintures détournant radicalement l'image du tirailleur. Vernissage samedi 14 à 18h

Du 14/06 au 30/07. Atelier Demier Cri, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. Lun-ven 10h-12h & 14h-17h (ven > 19h) + sam-dim 13h-19h

**Paolo Ventura - L'Homme à la valise**

Peintures. Vernissage samedi 14 à 11h

Du 14/06 au 27/07. Studio Fotokino, 33 allées Léon Gambetta, 1°. Mer-dim 14h-18h30

**Nicole Boronad - Au hasard des rues**

Peintures de paysages méditerranéens. Vernissage lundi 16 à 18h

Du 16 au 20/06. HangArt, 106 bis avenue Française Duparc, 4°. 10h-13h & 14h-18h

**L'Art renouvelle le lycée,**

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr

### le Collège, la Ville et l'Université

Expo collective de clôture de la manifestation proposée par le Passage de l'Art sur le thème «Présence animale» : œuvres de Olivier Bernex, Dominique Carrie, Emy Chauveau, Anaël Chauvet, Thierry Cheyrol, Karine Debouzie, Didier Illouz, Pascale Lefebvre, Jean Lerin, Franck Lestard, Aymeric Louis, Mourad Messoubour, Matthias Olmeta, Marie Rauzy, Marie-Laure Sasso-Ladouce, Julia Scalbert, Françoise Semiramothe, Sophie Testa, Wendy Vachal, Gaëlle Villedary, Alessandro Zannier. Vernissage mardi 17 à 18h

Du 17 au 27/06. Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du rempart, 7°. Lun, mar & jeu-ven, 9h-12h & 14h-18h + sur RDV au 04 91 31 04 08

**Anais Bourdet - Dix mille bornes**

Illustrations et typographie sur les analogies entre Marseille et Buenos Aires. Vernissage jeudi 19 de 18h à 22h, en présence de l'artiste

Du 19/06 au 12/07. Galerie Association

d'idées, 56 rue Sainte, 1°. Mar-sam 15h-19h et sur RDV au 06 52 08 69 08

**Clémentine Carsberg - Tronc Commun**

Installation in situ. Finissage vendredi 20 à 19h, suivi par un concert de Poborsk et Bestiaire

Jusqu'au 23/06. Espace GT / MundArt, 72 rue de la Joliette, 2°. Lun-mer 11h-15h + jeu-ven 11h-22h + sur RDV au 06 52 40 24 91 ou à espacegt@tree.fr

**Collectif Hors Série**

Photos de Naceira Yezza-Siham Rakik, Kheira Medaffeur, Aicha Mohand, Patricia Servitto, Brigitte Pantat, Jose Garcia, Eric Hervy, Daniel Roch et Xavier Vanlaere sur le thème du portrait de rue. Vernissage vendredi 20 à 18h30

Du 20/06 au 4/07. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7°. Lun-ven 16h-19h + sur RDV au 06 13 14 68 35

**ÉVÈNEMENTS**

**Didier Courbot - Le Passage jardinier**

Installation permettant la création progressive de jardins partagés.

Mer. 4/06. Rue Félix Pyat, quartier Saint-Mauront, 3°. 11h30. Gratuit

**Portes ouvertes des ateliers**

### des résidents Triangle France et Astérides

Résidents Triangle : Iosu Aramburu, Marie-Michelle Deschamps et Lauren Tauril. Résidents Astérides : Clément Caignard, Zoé de Soumagnat, Darren Roshier et Mükkerrem Tuncay

Jeu. 12. Friche La Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. 18h-21h. Entrée libre

**Inauguration du jardin de Juxtapoz**

16 artistes marseillais invités à venir customiser le jardin. Exposition d'œuvres de Virginie Biondi alias AMO, Julien Raynaud, Asha, Miss Goomy, Acet 1, Lili B, Deuz, Gamo, Md Bambou, Heng, Rish, Dire 132, Réal, Joan Cikaladi, Joke, Mline

Sam. 14/06. A Atelier Juxtapoz, 35 boulevard Longchamp, 1°. 13h-21h. 2 € (adhésion)

**L'Art à ciel ouvert**

16<sup>e</sup> salon des peintres et sculpteurs proposé par la Galerie Phocéa et réunissant plus de 200 artistes

Sam 14/06. Parc Longchamp (4°). 9h30-19h. Gratuit. Rens. www.galeriephoce.com

**L'Art renouvelle le lycée,**

### le Collège, la Ville et l'Université

Expos proposées par le Passage de l'Art sur le thème «Présence animale» : 18 établissements, 21 artistes. Œuvres de Franck Lestard, Jean Lerin, Marie Rauzy, Alessandro Zannier, Sophie Testa, Pascale Lefebvre & Julia Scalbert, Didier Illouz, Emy Chauveau, Anaël Chauvet & Mourad Messoubour, Marie-Laure Sasso-Ladouce, Olivier Bernex, Matthias Olmeta, Karine Debouzie, Françoise Semiramothe, Gaëlle Villedary, Thierry Cheyrol, Dominique Carrie, Aymeric Louis, Wendy Vachal

Jusqu'au 15/06. Lycée du Rempart (7°), Lycée Saint-Exupéry (15°), Collège Gaston Defferre (7°), Espaceculture, LP Leau (8°), Maison de la Corse (8°), LP Blaise Pascal (12°), Lycée Victor Hugo (3°), Lycée La Fourragère (12°), Collège Gorgeuettes Gilbert Rastoin (Cassis), LP Colbert (7°), Collège Louis et Auguste Lumière (La Ciotat), Lycée Georges Duby (Luynes), Collège Izzo (2°), LP La Calade (15°), Collège Anatole France (8°), Collège Le Ruissatel (11°), LP Brochier (4°), Lycée Jean Perrin (10°), Centre social La Castellane (16°) et LP Saint André (16°). Rens. 04 91 31 04 08 / www.lepassagedelart.fr

### Sabrina Martinez - Les Voix du peuple par l'image

Installations photovidéographiques

Jeu. 19/06. Le Non-Lieu, 67 rue de la Palud, 6°. 19h. Adhésion : 2/5 €

## EXPOS

**Daveed - Davoodoo**

Installation

Jusqu'au 6/06. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7°. Lun-ven 16h-19h + sur RDV au 06 13 14 68 35

**Guillaume Janot - Marseille-Marseille**

Ensemble d'images constituant un parcours urbain, à faire en train, à pied, en bus et en métro, entre le centre ville et les 13<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> arrondissements. Commande publique du Centre national des arts plastiques

Jusqu'au 6/06. Dans les rues de Marseille. Rens. www.ateliers-image.fr

**L'Art renouvelle le lycée, le Collège, la Ville et l'Université** — Franck Lestard

Installation

Jusqu'au 6/06. Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du rempart, 7°. Lun, mar & jeu-ven, 9h-12h & 14h-18h + sur RDV au

# Ça vient de la rue

A force de vouloir entrer en galerie, le street art et le graffiti vont-ils finir par désertir les murs de la ville ? Selon ses défenseurs, les cimaises des lieux d'expositions permettent au contraire un véritable enrichissement, offrant une nouvelle facette de ce qu'on appelle aujourd'hui l'art contemporain urbain. Tour d'horizon des galeries marseillaises spécialisées.

## DAVID PLUSKWA

En collectionneur averti, David Pluskwa met en avant le haut du panier street art, comme Jonone, Cope2 ou Tilt, graffeurs pionniers, reconnus, exposés dans le monde entier et réalisant des scores plus que convenables dans les ventes aux enchères. « *La reconnaissance de l'art contemporain et urbain fût longue et évolue encore aujourd'hui ; la rue est une école pour les graffeurs et leur permet de développer une écriture particulière, personnelle.* »

La prochaine exposition promet d'être percutante, opposant le travail incisif de Cope2 à la finesse de la déformation du mouvement de Pro176. David Pluskwa nous révèle également la création d'une monographie de Jonone via sa maison d'édition.

▲ COPE2 ET PRO176 - *POWER OF ABSTRACTION* : JUSQU'AU 5/07 À LA GALERIE DAVID PLUSKWA (53 RUE GRIGNAN, 6<sup>e</sup>).  
RENS. : 04 91 04 61 38 / WWW.DAVID-PLUSKWA.COM  
POUR EN (SA)VOIR PLUS : COPE2.NET / WWW.PRO176.COM



© Cope2

## BACKSIDE GALLERY

Avec l'idée de montrer la puissance, le talent et l'énergie des artistes issus de la rue, Tito monte sa galerie en faisant fi du scepticisme de ceux qui trouvent l'art urbain trop rude, trop violent pour être exposé.

L'auréole glissée malicieusement au-dessus du logo BackSide est là pour rappeler à tous que la rue gardera toujours une place primordiale pour les artistes. Après avoir commencé avec des artistes aujourd'hui reconnus dans le monde entier comme Sozyone, Dems, ou GrisOne, il dédie cette année 2014 aux nouveaux talents. Comme en témoigne actuellement la malicieuse et délicate Mademoiselle Maurice, qui se sert de l'origami pour redonner couleur aux murs et joie de vivre aux passants.

▲ MADEMOISELLE MAURICE - *COLORS ARE THE NEW BLACK* : JUSQU'AU 3/07 À LA BACKSIDE GALLERY (88 RUE DE L'EVÊCHÉ, 2<sup>e</sup>).  
RENS. : 06 22 52 85 53 / WWW.BACKSIDEGALLERY.COM  
POUR EN (SA)VOIR PLUS : WWW.MADEMOISELLEMAURICE.COM



Installation Origami à Marseille par Mademoiselle Maurice

## UN PEU DE VOCABULAIRE...

▲ **ART CONTEMPORAIN ET URBAIN** : offrant une vision plus large, le mot est utilisé le plus souvent pour parler des artistes issus du graffiti ou du street art et qui œuvrent maintenant en galerie d'art.

▲ **GRAFFITI** : lettrage complexe effectué à la bombe aérosol, travaillé au minimum en deux couleurs, dans lequel l'artiste va s'amuser à jouer de différents styles et effets...

▲ **STREET ART** : aussi appelé post graffiti, le street art est l'évolution figurative du mouvement. Côté médiums, on fait appel à la bombe aérosol bien sûr, mais aussi à la peinture, au pochoir, au collage ou encore au tricot...

▲ **TAG** : signature du pseudo de l'artiste, le plus rapide à effectuer, révélateur du flow, effectué à la bombe aérosol ou au posca.

## UNDARTGROUND

Concept store où il fait bon vivre, Undartground a fêté la semaine dernière ses deux ans d'existence. Après avoir vécu dans un squat artistique à Boston, Julien rentre en France et décide de monter son propre lieu pour y promouvoir les artistes qu'il affectionne. Il crée Undartground avec son ami Real H2O. Le lieu, toujours ouvert et chaleureux à l'image de ses fondateurs, propose de multiples œuvres d'arts, des gadgets, de la déco, des livres, des fringues... « *Je veux permettre à ceux qui veulent vivre de l'art d'y parvenir* » : la sélection s'oriente donc sur des créateurs locaux via des éditions limitées, des exclusivités.

Le street art s'imisce ici dans la sélection des objets comme dans le choix des livres, mais surtout par le biais de l'organisation d'événements et la réalisation de fresques avec l'artiste Nhobi.

▲ UNDARTGROUND (21 RUE DES REPENTIES, 2<sup>e</sup>). RENS. : 06 50 08 28 21 / WWW.UNDARTGROUND.COM  
POUR EN (SA)VOIR PLUS : BINHOGRAFFITI.COM



Graffiti par Nhobi

## GALERIE ASSOCIATION D'IDÉES

Il doit sa découverte du graffiti à internet. Fasciné, Romain Lombardo commence à organiser des événements, jusqu'à obtenir le département street art de la maison de ventes Leclere. Fin 2012, il ouvre la galerie Association d'idées dans le but de rassembler les différentes sensibilités et pratiques artistiques dans un même lieu. Le dessin, la signature, le trait ont une place importante pour Romain, qui scénographie chaque exposition avec une grande sensibilité. Anaïs Bourdet, créatrice du blog *Paye Ta Shnek*, proposera pour la prochaine exposition une réflexion graphique sur les similitudes et disparités entre Marseille et Buenos Aires.

▲ ANAÏS BOURDET - *10 000 BORNES* : DU 19/06 AU 12/07 À LA GALERIE ASSOCIATION D'IDÉE (56 RUE SAÏNTE, 2<sup>e</sup>).

RENS. : 06 52 08 69 08 / WWW.ASSOCIATIONDIDEES.FR POUR EN (SA)VOIR PLUS : WWW.ANAISBOURDET.FR



Sketchbooks de Anaïs Bourdet

## ATELIER JUXTAPOZ

L'Atelier Juxtapoz prend vie en 2009 à l'initiative de Karine Terlizzi, accompagnée de Miss Goomy, Virgine AMO Biondi et Claire Paris. « *L'idée était de créer un atelier d'artistes et un espace d'exposition, avec la volonté d'être pluridisciplinaire.* » L'équipe s'agrandit et le premier lieu devient rapidement trop petit pour ces nanas talentueuses, attachées au système D. D'où un déménagement en début d'année du côté de Longchamp. La fine équipe est également à l'origine du Mur-Marseille, pour lequel des artistes d'envergure internationale s'exposent à ciel ouvert.

La fin de l'année s'annonce chargée avec, entre autres, l'exposition de LiliB et Dire132 (une fresque monumentale prenant place dans l'escalier), l'inauguration du jardin avec la performance de quinze graffeurs marseillais, ou encore le premier solo show du jeune graffeur local Difuz.

▲ LILIB ET DIRE 132 : JUSQU'AU 30/06 À L'ATELIER JUXTAPOZ (35 BOULEVARD LONGCHAMP, 1<sup>er</sup>).

RENS. : ATELIER-JUXTAPOZ.TUMBLR.COM / LEMUR-MARSEILLE.TUMBLR.COM/  
POUR EN (SA)VOIR PLUS : WWW.FACEBOOK.COM/DIRE132 / SITES.GOOGLE.COM/SITE/LILIBARTWORK/HOME



© Dire132

# La mort de l'art<sup>(1)</sup>

Trois ans après son ouverture, Didier Gourvennec Ogor tire la sonnette d'alarme en attirant l'attention sur la situation difficile des galeries privées à Marseille qui ne trouvent pas leur public d'acheteurs et de collectionneurs. L'exposition *Happy Hours* replace les choses de l'art dans un contexte économique, mais dans la bonne humeur et sans aigreur.

La sixième édition du PAC s'achève et après une semaine de festivités en tout genre, il est temps de revenir sur terre pour se confronter à une réalité qui ne s'annonce pas rose pour tout le monde. Contrairement à ce que pouvait en dire le maire à la soirée des vingt ans du [mac], l'art contemporain à Marseille ne prend pas toute la place que les autres grandes villes de France lui concèdent. Cette absence d'implication de la part de nos élus entraîne fatalement une certaine mollesse intellectuelle qui se répand dans la cité comme le saturnisme, en dépit d'innombrables propositions ici et là. Ce manque sclérose également le marché de l'art contemporain à Marseille, dans laquelle les galeries privées ne sont pas pléthore<sup>(2)</sup>, et pour cause... C'est l'histoire de la poule et de l'œuf : pas de galeries privées parce que pas de collectionneurs, ou l'inverse ? Si le réseau associatif, et donc subventionné, alimente la vie artistique locale du mieux qu'il peut, il ne participe cependant pas au marché de l'art qui, rappelons-le au passage, permet aux artistes de produire et de manger. Les galeries, qui tentent de vivre et de faire vivre les artistes qu'elles défendent, sont donc la pierre angulaire du système. Mais

une malédiction semble s'être abattue sur la cité phocéenne, où l'on ne vend pas. Malgré cela, Didier Gourvennec Ogor se lançait cet immense défi il y trois ans. Défi à plus d'un titre puisqu'il s'agissait pour celui qui avait fait ses premières armes aux côtés de Roger Pailhas et d'Yvon Lambert de réinjecter à Marseille un peu du souffle des deux grands galeristes et d'amener une population d'acheteurs d'art contemporain à envisager la ville comme une terre d'acquisition estimable. En ouvrant fin 2011 sa très grande et belle galerie rue Duverger, Didier Gourvennec Ogor se rapprochait du bientôt très huppé quartier de la Joliette, mais en restait à la lisière, adoptant une posture particulière et imposant sa volonté de mélanger les genres. Trois ans plus tard, Didier n'a pas perdu son sourire mais ce dernier se crispe un peu... Pourtant, on le retrouve dans toutes les foires et chacune de ses expositions est une occasion pour le visiteur de retrouver des artistes de renom qui font et/ou qui ont fait l'histoire de l'art : Ramette, Lévêque, Boltanski, Mircea Cantor... Montée en trois jours, avec les bras et l'enthousiasme de certains des artistes que la galerie accompagne depuis son ouverture, l'exposition de dernière minute est un mi-



*My teenage idol is missing* de Claire Dantzer

racle. *Happy Hours*, dont le titre fait un pied de nez aux difficultés rencontrées ces derniers temps, réunit donc les artistes que soutient le galeriste, qui soutiennent leur galeriste. L'accrochage « en mode remplissage », façon cimaise de musée du 19<sup>e</sup>, montre des œuvres qui, d'une certaine façon, établissent le portrait de la galerie, et sur lesquels les plus aisés d'entre nous peuvent se jeter sans réserve<sup>(3)</sup>. Didier

Gourvennec Ogor opte pour des artistes émergents et confirmés qui produisent dans une certaine conscience du marché de l'art. Sa sélection joue ici le jeu du format et de différents médiums pour différents prix, dans un but très clair : vendre. Si vous aviez repéré, lors d'anciennes expositions, les peintures arc-en-ciel de Timothée Talard ou les « Wonder Woman » de Claire Dantzer, les petites sculptures en travaux chargés d'histoire de Régis Perray ou les très belles toiles optiques de Rob de Oude, les très subtils papiers découpés blancs de Martine Feipel et Jean Bechameil, la sculpture miroir rose de Dieter Detzner ou les très sophistiquées photographies d'intérieur de FRP2, c'est le moment de passer à l'acte. Et même en faisant fi de toutes considérations marchandes, il y a fort à parier que, par sa qualité, l'exposition redonnera le sourire.

CÉLINE GHISLERI

*Happy Hours* : jusqu'au 2/08 à la Galerie Gourvennec Ogor (7 rue Duverger, 2<sup>e</sup>). Rens : 09 81 45 23 80 / 06 68 11 48 06 / www.galerieogor.com

(1) Formule empruntée à Hegel, *Esthétique*  
(2) On en compte trois : la Galerie Karima Celestin, la GAD et Didier Gourvennec Ogor  
(3) Pour les autres : une œuvre de Claude Viallat fera également l'objet d'une tombola pour seulement vingt euros le ticket

## Recommandé par Ventilô

04 91 31 04 08

### Michèle Garcia

Jusqu'au 6/06. Galerie Biz'Art, 16 rue Puits du Denier, 2. Tlj 14h-19h

### Catherine Barles - Comme une petite divinité dans son département

Sculptures et objets  
Jusqu'au 7/06. Le Lièvre de Mars, 21 rue des 3 mages, 1<sup>er</sup>. Lun 14h-19h + mar-sam, 10h-19h

### Festival des Arts éphémères

6<sup>e</sup> édition de la manifestation proposée par la Mairie des 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> arrondissements. Œuvres de Wilfrid Almendra, Driss Aroussi, Emmanuelle Bentz, Denis Brun, Ugo Cerina, John Deneuve, Nicolas Desplats, Elsa Dessarps, Amandine Guruceaga, Sandra Lorenzi, Benjamin Marianne, Elodie Moirenc, Luce Moreau, Pascal Navarro, Gilles Oleksiuk, Emmanuel Régent, Ludovic Sauvage, Ernesto Sartori, Wendy Vachal et Giuliana Zefferi  
Jusqu'au 7/06. Parc Maison Blanche, 150 avenue Paul Claudel, 9<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-18h

### Jean de Pascal et Pirlouiiiit

Photos de concerts à la Machine à Coudre, en préambule du 20<sup>e</sup> anniversaire de la salle marseillaise  
Jusqu'au 7/06. Lollipop Music Store, 2

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR

www.journalventilo.fr

Bld Théodore Turner, 8<sup>e</sup>. Lun 14h-19h + mar-mer 11h-19h + jeu-sam, 11h-20h

### Our house in the middle of the street

Street art et installations. Œuvres de ORÉ, Nicolas Ramel, Fanny Pitman, Liam Jedaburg Witter (à l'Aventure), Hektor Mamet, Erin Gigli, Jérôme Fino, Sigurdson Atli Sigurdsson & Mathieu Aimon, Clara de Asís & Laura Vazquez, Ideal Corpus et Seb Shampoing (Où)  
Jusqu'au 7/06. OÙ lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Jeu-sam, 16h-19h + sur RDV au 06 98 89 03 26

### Talents BD d'ici / Rodolphe Mazoyer - Instants volés, lecteurs croqués

Expo autour des éditions Mème Pas Mal & sélection de dessins originaux et œuvres de Julien Lois et Ben Dessy / Diaporama de dessins  
Jusqu'au 7/06. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

### Enfin la résidence !

Expo des artistes en résidence chez Astérides : Darren Roshier, Zoé de Soumagnat, Mükerrrem Tunçay, The Whole Show (Clément Caignart)  
Jusqu'au 8/06. Petram, Friche la belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Ven-dim 13h-19h

### Fabienne Maille & Annie

### Combe

Bouteilles en céramique  
Jusqu'au 8/06. Atelier Céladon, 40 rue Sainte Françoise, 2<sup>e</sup>. Tlj 10h-19h

### Christine Bardy - Caroline in situ

Photos de l'Hôpital Caroline  
Jusqu'au 9/06. Hôpital Caroline, Îles du Frioul, 7<sup>e</sup>. Tlj 10h-17h

### Marie-Hélène Wisdorff et Maylis D'Alañçon - Entre terre et ciel...

Peintures  
Jusqu'au 9/06. Galerie L'Antre de Monde, 40 rue Estelle, 8<sup>e</sup>. Mar-mer 14h-21h - jeu-sam 14h-1h

### Chantal Vigan

Jusqu'au 10/06. Cultura La Valentine, C.C. Les 3 Horloges, Traverse de la Montre, 11<sup>e</sup>. Lun-sam 9h-20h

### Jean Le Gac - Nous voulons être du côté des perdants magnifiques

Travail pictural et poétique  
Jusqu'au 10/06. Galerie Jean-François Meyer, 43 rue Fort-Notre-Dame, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 15h-19h + sur RDV au 04 91 33 95 01

### Tony Soulié - Parcours 1990-2000

Peintures et « photopeintures »  
Jusqu'au 10/06. Galerie Art Est Ouest, 22 cours Franklin Roosevelt, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 14h30-19h

### Ecrire le paysage

Parcours d'élèves dans la collection de l'Artothèque : œuvres d'André-Pierre Annal, Dominique Castell, Marc Chostakoff, Lucien Clergue,

Jean-François Coadou, Yvan Daumas, Gabriel Delprat, Nicolas Desplats, Alain Diot, Jean-Baptiste Dorvault, Maurice Fanciello, Gilbert Garcin, Kamel Khelif, Piotr Klemensiewicz, Martine Lafon, Bernard Lesaing, Carine Mina, Didier Petit, Lætita Pujol, Maria Roclore, Jérémie Setton et Jean-Jacques Surian

### Lili B + Dire 132

Peintures  
Jusqu'au 13/06. Atelier Juxtapos, 35 boulevard Longchamp, 1<sup>er</sup>. Lun-sam, 14h-19h. 2 € (adhésion)

### All you need is love

Peintures, sculptures et dessins résultant d'échanges entre artistes hambourgeois et marseillais, dans le cadre du projet Trans  
Jusqu'au 14/06. Galerie du Tableau, 37 & 33 rue Sylvabelle, 6<sup>e</sup>. Lun-sam 10h-12h et 15h-19h (sam jusqu'à 18h)

### Bernard Verdeille - La Beauté des formes

Peintures  
Jusqu'au 14/06. Galerie Instants Magiques, 8 rue Thubaneau, 1<sup>er</sup>. Mer-sam 14h30-19h

### Carte blanche à Jérôme Cavaliere

Travaux récents de l'artiste, avec notamment son projet de prototype de bateau radiocommandé. Avec aussi des œuvres d'Anne-Valérie Gasc, Pascal Navarro, The Wa, John Deneuve, Katia Bourdarel et Mary Pupet  
Jusqu'au 14/06. Atelier Ni, 34 boulevard National, 1<sup>er</sup>. 11h-19h sur RDV au 09 54 14 38 48

### Collectif ALGO

Images (photos et vidéos) et installations d'Alfredo Coloma, Candela Sotos et Quentin Yvelin  
Jusqu'au 14/06 (sf les 4 & 5). Dos Mares, 5 rue Vian, 6<sup>e</sup>. Lun-sam 14h30-19h30

### Evelyne Galinski et Ashley

Sculptures et peintures  
12h30 & 14h30-19h

Jusqu'au 14/06. Galerie Bartoli, 81 rue Sainte, 7<sup>e</sup>. Mar-ven 14h-19h + sam 10h30-12h30 & 14h30-19h

### L'Alcazar a dix ans !

Rétrospective photographique  
Jusqu'au 14/06. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

### Pierre Vogel et Severiano Rojo - Par-delà le regard...

Photos de New York et d'études consacrées à l'esthétisme d'objets ordinaires  
Jusqu'au 14/06. Studio de la Plage, 197 avenue Pierre Mendès France, 8<sup>e</sup>. Lun-ven 8h-12h & 14h-19h + sam 15h-19h

### Sylvain Gérard

Peintures  
Jusqu'au 17/06. Galerie du Tableau, 37 & 33 rue Sylvabelle, 6<sup>e</sup>. Lun-sam 10h-12h et 15h-19h (sam jusqu'à 18h)

### Festival Mai-Diterrannée - Miguel Angel Gonzalez - A Compas del Tiempo

Photos dédiées au flamenco  
Jusqu'au 19/06. Théâtre Toursky, 16 Promenade Leo Ferré, 3<sup>e</sup>. Lun-ven 10h-20h

### Andres Donadio - Paysages augmentés

Lauréat 2012 du festival La Photographie Maison Blanche.  
Jusqu'au 20/06. Vol de Nuits, 6 rue Sainte Marie, 5<sup>e</sup>. Lun-sam, 15h-19h

### Claire Laude - Hier bin ich Mensch. Alexanderplatz

Photos  
Jusqu'au 21/06. Rétine Argentine, 85 rue d'Italie, 6<sup>e</sup>. Lun-mer 9h30-12h & 14h-18h30 + jeu 9h30-18h30 + ven 9h30-17h

### Collectif Encastrable

**Recommandé par Ventilo**

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR**  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

**Marchands de tapis**

Sculptures «spontanées»  
Jusqu'au 21/06. Galerie HD, Histoire de l'Œil, 25 rue Fontange, 6<sup>e</sup>. Mar-sam, 10h-19h

**Jour de fête à Niagassola**

Photos de griots malinkés, dans le cadre du cycle «Afrique, terre d'histoires»  
Jusqu'au 21/06. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

**Manuela Toril - Les Animaux**

Peintures et gravures  
Jusqu'au 21/06. Atelier d'encadrement Vauban, 92 boulevard Vauban, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

**Natura Maxima, splendeurs de la biodiversité en Equateur**

Photos  
Jusqu'au 21/06. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

**William Burroughs 100 — Franck Ancel - She Loves Control**

Installation néon  
Jusqu'au 21/06. La Salle des Machines, Friche La Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 11h-19h

**Jean Brun - Gloires méridionales du cinéma**

Aquarelles  
Jusqu'au 22/06. Château de la Buzine, 56 traverse de la Buzine, 11<sup>e</sup>. Tlj 10h-18h. 4,40/7,70 €

**Visages. Picasso, Magritte, Warhol...**

150 œuvres (peintures, sculptures, photographies, extraits de films...) autour de la figure humaine dans l'art moderne et contemporain  
Jusqu'au 22/06. Centre de la Vieille Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 8/10 €

**Au commencement...**

Œuvres antiques ayant inspiré de nombreux artistes modernes, parmi lesquels Picasso, Giacometti, Brancusi, Arp, Brauner...

**Vernaculum**

Œuvres de Jiem, Mardi Noir, David Renault, Mathieu Tremblin et Philémon  
Jusqu'au 25/06. Straat Galerie, 15 rue des Bergers, 6<sup>e</sup>. Mer-sam 16h-19h + sur RDV au 06 98 22 10 85

**Delphine Coindet - Calendrier anarchiste**

Sérigraphies  
Jusqu'au 27/06. Atelier Tchikebe!, 34 Nasta National, 1<sup>er</sup>. Sur RDV au 09 84 12 52 18 ou à contact@tchikebe.com

**Nastassia Poupée Russe**

Peintures, sculptures et illustrations  
Jusqu'au 27/06. 26 Café, 26 avenue de la Corse, 7<sup>e</sup>. Lun-ven 7h-20h

**Alain Monarcha**

Peintures  
Jusqu'au 28/06. Galerie Accord, 25 cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 14h30-18h30

**André Raspino et Olivier Carré - Points de vue**

Photos  
Jusqu'au 28/06. Le Métropole, 2 place Gabriel péri, 1<sup>er</sup>. Tlj 7h-20h

**Aurélié Stapf - Porteurs de songes**

Diaporama photographique de nos paysages régionaux

Du 10 au 28/06. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

**Des films...**

Œuvres de Charlamand, Dania Raymond, Gwendal Sartre et Margaux Vendassi  
Jusqu'au 28/06. La MAD - Galerie de l'École Supérieure d'Art et de Design Marseille-Méditerranée, 30 bis boulevard Chave, 5<sup>e</sup>. Mer-sam 14h30-19h

**Hippolyte Hentgen - Dans son coin un camelia sent la présence d'un prunier**

Dessins, images et installations. Commissariat : Anita Molinero  
Jusqu'au 28/06. Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, 35 rue de la Bibliothèque, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 15h-19h + sur RDV au 04 91 47 87 92

**Youri Cayron & Romain Rivalan - Cul de sac à ciel ouvert**

Photos  
Jusqu'au 28/06. Le Lift, 2 rue Madagascar, 6<sup>e</sup>. Sur RDV au 06 61 54 05 22

**Consul'Art**

3<sup>e</sup> édition de l'expo internationale de Consuls  
Du 6 au 29/06. Espace Bergemon, 2 Quai du port, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 12h-19h

**Ghiorgio Zafirovulo (1909-1993)**

Jusqu'au 29/06. Fondation Monticelli, Fortin de Corbières, Route du Rove / RN 568 - l'Estaque, 16<sup>e</sup>. Mer-dim, 10h-17h. 4,50/5 € (gratuit pour les moins de 5 ans)

**Le Printemps du BNM — Christian Rizzo - Ou pas**

Installation vivante à partir des 3 500 costumes qui ont habillé les étoiles du BNM  
Jusqu'au 29/06. Tour-Panorama, Friche La Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h. 2/3 € (gratuit : moins de 18 ans, bénéficiaires du RSA et étudiants). Tarif couplé expos de la Friche : 3/5 €

**50 ans de vie juive à**

**Marseille. 1964-2013**

20 panneaux décrivant pour chaque décennie les évolutions, les soubresauts et les combats de la communauté juive  
Jusqu'au 30/06. Centre Fleg, 4 impasse Dragon, 6<sup>e</sup>. Lun-jeu, 9h-18h

**De face / De profil : Incontournables**

3<sup>e</sup> et dernier volet de la série d'expositions entrant en résonance avec l'expo Visages à la Vieille Charité  
Jusqu'au 30/06. Galerie Invisible, 2 rue du petit puits, 2<sup>e</sup>. Mar-dim 14h-18h + sur RDV au 06 18 17 27 82 ou à invisible.galerie@free.fr

**Elio Tisi - Arabica erotica**

Peintures  
Jusqu'au 3/07. Galerie La Esquina, 83 boulevard Longchamp, 1<sup>er</sup>. Mar-ven 10h-12h & 16h-19h + sur RDV au 06 73 95 48 70

**Mademoiselle Maurice - Colors are the new Black**

Installations et objets colorés  
Jusqu'au 3/07. BackSide Gallery, 88 rue de l'Évêché, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 11h-19h

**Caroline Le Méhaut - Suspensio**

Sculptures, son et dessins  
Jusqu'au 4/07. Fondation Vacances Bleues, 32 rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Lun-ven sur RDV au 04 91 00 96 83 ou à fondation@vacancesbleues.fr

**Chimène Denneulin - Puzzled**

Photos  
Jusqu'au 5/07. La Traverse, 28/38 rue Tasso, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 15h-19h

**Cope2 et Pro176 - Powers of abstraction**

«Writing» (street art)  
Du 6/06 au 5/07. Galerie David Pluskwa, 53 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Lun 15h-19h + mar-sam 10h-13h & 15h-19h

**Guillaume Gattier - Comme**

**vous voudrez, mais sans baisser les yeux**

Installations à partir d'objets trouvés  
Jusqu'au 5/07. Galerie Territoires partagés, 20 rue Nau, 6<sup>e</sup>. Mar & jeu 10h-13h & 15h30-19h + mer & ven 15h30-19h + sam 10h-13h & 15h30-18h

**ASCO & Friends - Exiled Portraits/Pop-Up**

Triangle France présente la première exposition monographique en France du groupe d'artistes chicanos ASCO, actif dans les années 70 et 80 à Los Angeles, et dont la pratique, collaborative, multiple et provocatrice, est marquée par une esthétique cinématographique.  
Œuvres de Harry Gamboa Jr, Gronk, Willie F.Herron III, Patsi Valdez with Oscar Castillo, Cyclona, Jerry Dreva, Diane Gamboa, Marisela Norte, John Valadez, Ricardo Valverde et Humberto Sandoval / Expo proposée par Astérides

**Esmaïl Moïre - Les Mots**

Œuvres de Saâdane Afif, Gilles Barbier, Katia Bourdarel, Gaëlle Choise, Anthony Duchêne, Chloé Dugit-Gros, Jimmie Durham, Pierre Malphettes, Claire Maugeais, Elodie Moïre, Nicolas Momein, Jean-Christophe Nourisson, Bruno Peinado, Sandrine Raquin, Bettina Samson, Claire Tabouret, Sarah Tritz/Emilie Perotto et Raphaël Zarka  
Jusqu'au 6/07. Tour-Panorama, Friche La Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h. 2/3 € (gratuit : moins de 18 ans, bénéficiaires du RSA et étudiants). Tarif couplé expos de la Friche : 3/5 €

**Espaces d'architectes : Prix des Diplômes 2013**

7<sup>e</sup> édition du concours proposé par le Syndicat d'Architectes des Bouches-du-Rhône, ouvert aux jeunes diplômés de l'ENSA-

**M (Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Marseille). Expo des lauréats : Olivier Rigal, Vincent Grima, Paula Vidal Quondamatteo, Marion Serre, Lorraine Groell et Marie Gabreau**

Jusqu'au 11/07. Ecole Supérieure d'Architecture de Marseille (ENSA-M), 184 avenue de Luminy, 9<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-18h

**Benoît Carbonnel - Larsens**

Dessins  
Jusqu'au 12/07. Cut & Mix, 66 rue Sainte, 1<sup>er</sup>. Lun 13h-19h + mar-sam 9h30-19h (jeu & ven > 20h)

**Black Mountain College**

Retour sur l'université expérimentale américaine multidisciplinaire centrée sur les arts, autogérée par ses étudiants et ses artistes enseignants : Josef Albers, John Cage, Robert Rauschenberg, Buckminster Fuller, Charles Olson...

**Dominique Angel - Quand je vois ce que je vois et que j'entends ce que j'entends, je suis bien content de penser ce que je pense**

Installation  
Jusqu'au 12/07. VidéoChroniques, 1 place de Lorette, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 14h-18h

**Drôles de livres, le monde magique du livre animé**

Livres animés et pop up destinés au jeune public  
Jusqu'au 12/07. Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre, 18-20 rue Mirès, 2<sup>e</sup>. Lun-sam, 9h-18h

**Gilles Pourtier - Le Baiser d'Anne Bonny à Mary Read**

Installation sur la grille du lieu  
Jusqu'au 12/07. Diagonales 61, 61 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Tj/7, 24h/24

**Houston we've had a**

**MUCEM**

Musée des civilisations  
de l'Europe et de la Méditerranée

**11 SOIRÉES  
SOUS LES ÉTOILES**

27 juin au 27 juillet 2014

**CONCERTS  
OPÉRA  
CINÉMA  
THÉÂTRE  
RENCONTRES  
APÉROS...**

**LES INTENSITÉS DE L'ÉTÉ**  
Fort Saint-Jean - Marseille

Tout le programme sur  
[MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

Source © Helen Yeo











# FID

[www.fidmarseille.org](http://www.fidmarseille.org)

25e FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DE CINÉMA  
— MARSEILLE

01 — 07  
JUILLET  
2014

MuCEM  
VILLA MÉDITERRANÉE  
CINÉMA LES VARIÉTÉS  
BMVR ALCAZAR  
MAISON DE LA RÉGION  
THÉÂTRE SILVAIN

© Stéphanie Nava  
La luxuriance sauvage de leurs ramifications

PROCIREP  
Société des Producteurs  
de Cinéma et de Télévision

AIRFRANCE KLM  
PARTENARIAT OFFICIEL

orange

MIPM MARSEILLE  
PROVENCE  
METROPOLE

Culture  
communication

CNC  
centre national  
du cinéma et de  
l'image animée

Région  
Provence  
Alpes  
Côte d'Azur

VILLE DE  
MARSEILLE  
[www.marseille.fr](http://www.marseille.fr)

CONSEIL  
GENERAL  
BOUCHES-DU-RHÔNE

BOULEVARD 1905, Le Monde, SCEL, SACD, Scam, RTM, gamedia, arte, Agnès &

cg13.fr



# Nouvelles bobines

Fin de saison pour l'équipe de l'Institut de l'Image d'Aix-en-Provence, qui propose en juin et juillet un cycle large, Les Classiques de l'été, au sein duquel le grand cinéaste américain Samuel Fuller se taille, pour notre plus grand plaisir, la part du lion.

Le démarrage de la saison estivale est l'occasion, chaque année, pour l'Institut de l'Image d'Aix-en-Provence, de proposer un florilège de grands classiques cinématographiques, au gré des rééditions numériques en salles. Le cinéma de référence profite en effet de ce



Dressé pour tuer de Samuel Fuller

nouveau format ayant supplanté la pellicule, pour quelques ablutions, encore timides à nos goûts, dans un bain de jouvence cinéphilique. De nombreux distributeurs — l'immense Carlotta en tête, régulièrement chroniqué dans ces colonnes, mais également d'excellentes structures plus discrètes telles que Solaris ou Mission — s'attachent à offrir une nouvelle jeunesse aux trésors du patrimoine cinématographique mondial, en restaurant et distribuant de nombreux films devenus rares en salles, faute de bobines 35mm disponibles. Ainsi, l'équipe de l'Institut de l'Image profite de la réédition en copie numérique de l'éblouissant opus de Samuel Fuller *Dressé pour tuer* pour proposer un focus bienvenu sur l'un des plus fulgurants cinéastes américains. Cinq films — dont les excellents *Shock Corridor* ou *The Naked Kiss* — permettront de prendre conscience de l'importance de ce réalisateur de premier plan, violemment en rupture avec le dogmatisme hollywoodien. *Dressé pour tuer*, inspiré du roman de Romain Gary *Chien blanc*, peut être

considéré comme l'un des grands films maudits des quarante dernières années. La sortie du film fut plus que chaotique, disparaissant rapidement des écrans du fait d'un sujet jugé sulfureux : une jeune actrice recueille un chien blessé, dressé pour attaquer à mort tout Afro-Américain croisant sa route. Un formidable brûlot qui, au mieux, rejoignit les rayons du cinéma d'exploitation du début des 80's. Il était donc grand temps de réhabiliter ce film immense, dont le sujet reste malheureusement bouillonnant d'actualité. Autour de ce petit cycle Samuel Fuller, quatre autres opus viennent enrichir cette programmation estivale, dont le deuxième film de Martin Scorsese, *Bertha Boxcar*, plongée humaniste dans l'Amérique de la Grande Dépression, portée par David Carradine et la sublime Barbara Hershey.

EMMANUEL VIGNE

Les Classiques de l'été : du 4/06 au 8/07 à l'Institut de l'Image (Cité du Livre - Salle Armand Lunel, 8-10 rue des allumettes, Aix-en-Provence).

Rens : 04 42 26 81 82 / www.institut-image.org

## Recommandé par Ventilo

### La Maison de Bambou

Suspense de Samuel Fuller (Etats-Unis - 1955 - 1h42), avec Robert Ryan, Robert Stack  
Ven. 20 à 16h + dim. 22 à 14h30 + lun. 23 à 18h30.

### La Propriété, c'est plus le vol

Satire politique d'Elio Petri (Italie - 1973 - 2h05), avec Ugo Tognazzi, Flavio Bucci...  
Mer. 4 à 16h30 + ven. 6 & jeu. 19 à 14h + sam. 7, jeu. 12 & lun. 16 à 20h30 + mer. 18 à 18h + dim. 22 à 16h40 + mar. 24 à 14h30

### La Vache

Drame de Dariush Mehrjui (Iran - 1969 - 1h45), avec Ezzatollah Entezami, Ali Nassirian...  
Mer. 4, sam. 7 & lun. 23 à 14h30 + ven. 6 & sam. 14 à 16h30 + mar. 10 à 20h30

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

+ mer. 11 à 16h15 + mar. 17 à 20h45 + jeu. 19 à 18h20

### Larmes de joie

Comédie dramatique de Mario Monicelli d'après deux récits d'Alberto Moravia (Italie - 1960 - 1h46), avec Anna Magnani, Ben Gazzara...  
Mer. 11 à 14h + jeu. 12 à 18h20 + sam. 14 & jeu. 19 à 20h30 + dim. 15 & mar. 17 à 14h30 + lun. 23 à 16h30

### Le Port de la drogue

Suspense de Samuel Fuller (Etats-Unis - 1953 - 1h20), avec Richard Widmark, Jean Peters  
Ven. 20 à 14h + sam. 21 à 18h + lun. 23 à 20h40 + mar. 24 à 17h

### Shok Corridor

Suspense de Samuel Fuller (Etats-Unis - 1963 - 1h41), avec Gene Evans, Constance Towers  
Jeu. 5 et mer. 11 à 18h20 + ven. 6 & ven. 13 à 20h30 + sam. 7 à 16h30 + jeu. 12 à 16h20 + lun. 16 à 14h30

Jeu. 5 et mer. 11 à 18h20 + ven. 6 & ven. 13 à 20h30 + sam. 7 à 16h30 + jeu. 12 à 16h20 + lun. 16 à 14h30

### The Naked Kiss

Suspense de Samuel Fuller (Etats-Unis - 1964 - 1h31), avec Constance Towers, Anthony Eisley  
Mer. 4 à 18h45 + jeu. 5 à 16h30 + ven. 6 & sam. 14 à 18h30 + mar. 10 à 14h15 + mer. 11 à 20h30 + jeu. 12 à 14h30

## UN MONDE MEILLEUR OU LE MEILLEUR DES MONDES ?

ÉVOCATION, À TRAVERS DOCUMENTAIRES ET FICTIONS, DE CE DESIR QUI TENAILLE ENCORE ET TOUJOURS LES HOMMES : CHANGER LE MONDE ! 15 FILMS REVIENNENT SUR DES GRANDS MOMENTS DE L'HISTOIRE : LA COMMUNE DE PARIS, LA GUERRE D'ESPAGNE, LE

FRONT POPULAIRE, MAI 68... JUSQU'AU 22/06 AU MUCEM - AUDITORIUM (ESPLANADE DU J4, 2<sup>e</sup>). RENS. 04 84 35 13 13 / WWW.MUCEM.ORG

## Il fare politica, chronique de la Toscane rouge, 1982-2004

Documentaire d'Hugues Le Paige sur l'évolution du communisme en Italie (France/Belgique - 2005 - 1h24)  
Sam. 14 à 18h30. 3/5 €

## Nous nous sommes tant aimés

Comédie dramatique d'Ettore Scola (Italie - 1974 - 2h04), avec Vittorio Gassman, Stefania Sandrelli...  
Projection en V.O.S.T  
Sam. 14 à 20h30. 3/5 €

## Buongiorno, notte

Drame historique de Marco

Bellochio (Italie - 2003 - 1h45), avec Maya Sansa, Luigi Lo Cascio...  
Projection en V.O.S.T présentée par Michel Ciment (rédacteur en chef de la revue *Positif*)  
Dim. 15 à 19h. 3/5 €

## Le Bonheur

Ciné-concert par les musiciens de l'ARFI (musiques improvisées) sur la comédie d'Alexandre Medvekin (URSS - 1934 - 1h34)  
Dim. 22 à 22h. MUCEM - Fort Saint Jean. Gratuit (plein air)

## GIAN MARIA VOLONTÈ

CYCLE CONSACRÉ À L'IMMENSE ACTEUR ITALIEN / DU 5/06 AU 1/07 AU CINÉMA LE MÉLIÈS (12 RUE DENIS PAPIN, PORT-DE-BOUC). 4.50/6 € PAR SÉANCE. RENS. 04 42 06 29 77 / WWW.CINEMELIESPORTDEBOUC.FR

## Enquête sur un citoyen au

## dessus de tout soupçon

Drame d'Elio Petri (Italie - 1970 - 1h52), avec Gian Maria Volontè, Florinda Bolkan...  
Jeu. 5 à 16h30 + lun. 9 à 17h30 + mar. 10 à 18h

## Et pour quelques dollars de plus

Western de Sergio Leone (Espagne/Italie - 1965 - 2h10), avec Clint Eastwood, Gian Maria Volontè...  
Jeu. 12 à 16h45 + lun. 16 à 14h30 + mar. 17 à 18h30

## La Classe ouvrière va au Paradis

Drame d'Elio Petri (Italie - 1972 - 2h05), avec Gian Maria Volontè, Mariangela Melato...  
Ven. 20 à 18h30 + lun. 23 à 16h40

## Sacco et Vanzetti

Drame de Giuliano Montaldo (Italie/France - 1971 - 2h), avec Gian Maria Volontè, Riccardo Cucciola...

THÉÂTRE

NONO

ENTREMETTS  
ENTREMETTS

DU 12 AU 28 JUIN 2014 | DÎNER-SPECTACLE  
mise en scène **serge noyelle** | texte **marion coutris**

04 91 75 64 59  
www.theatre-nono.com

MARSEILLE



# Acteur enragé

Le cinéma Le Méliès de Port-de-Bouc consacre au mois de juin une petite rétrospective à l'immense acteur italien Gian Maria Volonté, figure tutélaire de la production transalpine des 70's.

Certains acteurs ont pénétré le cinéma comme Ulysse a traversé l'île de Circé. Sortant indemnes — voire renforcés — des poisons distillés par cette industrie du rêve qui jura violemment, pour certains, avec l'abyssale réalité. Des acteurs qui ont porté leurs rôles au-delà de l'interprétation. A se demander même si le cinéma n'avait pas été créé pour eux (ou pour elles, c'est selon — on pense à Gene Tierney ou Simone Simon). L'acteur italien Gian Maria Volonté fait partie de cette race d'acteurs dont l'intelligence et la profondeur ont incarné les rôles qui lui furent attribués. La caméra se noyant parfois dans la profondeur du regard épais de cet interprète transalpin qui quitta, encore jeune, l'héritage d'une vie bourgeoise pour les routes saltimbanques du théâtre et, plus tard, du cinéma. Le Méliès de Port-de-Bouc lui consacre un petit cycle de quatre films qui offriront l'occasion de (re)découvrir la puissance de jeu de cet acteur hors-norme. Parmi cette sélection, l'incontournable *Et pour quelques dollars de plus* de Sergio Leone était forcément de rigueur, puisque ce western spaghetti de 1965 permit à un large public de repérer, face à un Clint Eastwood en pleine

ascension, un Gian Maria Volonté ambigu, dans le rôle désormais mythique de l'Indien, bandit sans foi ni loi. Mais l'axe principal de ce cycle demeure bel et bien dans la poignée d'œuvres politiques tournées par l'acteur à l'orée des 70's, en écho à son propre engagement. Elio Petri et Francesco Rosi, entre autres, lui fournirent ainsi ses plus belles partitions. Deux films programmés lors de cette courte rétrospective en témoignent : *Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon* et *La Classe ouvrière va au Paradis*, tous deux signés Elio Petri, illustrent parfaitement la mutation du cinéma italien sur une nouvelle décennie qui se révélerait chaotique. Enfin, l'équipe du cinéma propose, le vendredi 20 juin, une soirée spéciale consacrée à l'acteur, avec, en seconde partie de soirée, la projection unique de l'opus aujourd'hui inédit de Giuliano Montaldo, en copie numérique restaurée, *Sacco et Vanzetti*. La sortie du film étant prévue en août, cette projection fait en quelque sorte office d'avant-première nationale. Cette œuvre de 1971 revient sur le destin tragique de deux anarchistes injustement condamnés aux USA, dans les années vingt. Gian Maria Volonté disparut en 1994, alors qu'il tournait sous la direction



*La Classe ouvrière va au paradis* d'Elio Petri

d'Angelopoulos, pour *Le Regard d'Ulysse* : nul doute que ce rôle crépusculaire aurait collé à la peau d'un interprète exceptionnel au sein de la cinématographie transalpine.

GABY LEUVIELLE

Cycle Gian Maria Volonté : du 5/06 au 1/07 au cinéma Le Méliès (12 rue Denis Papin, Port-de-Bouc). Rens : 04 42 06 29 77 / www.cinemeliesportdebouc.fr

## Recommandé par Ventilo

Projection en V.O.S.T de la copie numérique restaurée en 2014  
Ven. 20 à 21h15

### RENCONTRES DU CINÉMA RUSSE

1<sup>ÈRE</sup> ÉDITION DE LA MANIFESTATION PROPOSÉE PAR LE CINÉ-CLUB LE MIROIR, SUR LE THÈME DE L'ATTRACTION DU COSMOS. DU 5 AU 7/06 À LA MAISON DE LA RÉGION (61 LA CAÛBIÈRE, 1<sup>ÈRE</sup>). ENTRÉE LIBRE. RENS. 04 91 74 75 19 / FACEBOOK.COM/PACAMAISONREGION

### Les Premiers Pas sur la Lune

Docu fiction d'Alexei Fedortchenko (Russie - 2005 - 1h15), avec Victoria Ilinskaia, Anatoli Otradnov... Projection en V.O.S.T en présence du producteur Dmitri Vorobiov  
Jeu. 5 à 19h30

### Gagarinland

Documentaire de Vladimir Kozlov (France - 2011 - 1h25). Projection en V.O.S.T précédée à 19h30 par la comédie dramatique *En chemin* de Taïsa Igoumentseva (Russie - 2011 - 32')  
Ven. 6 à 20h

### CINÉ DIMANCHE : HISTOIRES D'IMAGE

«UNE TRAVERSÉE DANS LE MONDE DES IMAGES ET DES REPRÉSENTATIONS» + BRUNCH À LA BELLE ÉTOILE (123 RUE BELLE DE MAI) DIMANCHE AU GYPTIS (136 RUE LOUBON, 3<sup>E</sup>). ENTRÉE LIBRE. RENS. WWW.LAFRICHE.ORG

### Une vie de chat

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr

Film d'animation de Jean-Loup Felicioli et Alain Gagnol (France - 2010 - 1h10). Dès 6 ans  
11h

### Fenêtre sur cour

Suspense d'Alfred Hitchcock (Etats-Unis - 1954 - 1h45), avec Grace Kelly, James Stewart... Projection en VF, dès 10 ans  
13h

### Le Cameraman

Ciné-concert de Nicolas Cante (piano et musique électronique) sur la comédie burlesque d'Edward Sedgwick (Etats-Unis - 1928 - 1h10), avec Buster Keaton, Marceline Day... Dès 6 ans  
15h

### Les Trois Disparitions de Soad Hosny

Documentaire de Rania Stephan (Liban - 2011 - 1h10). Projection en V.O.S.T  
16h30

### Images en mémoire, images en miroir

Projection de courts métrages réalisés par des détenus et des habitants de dix pays d'Europe et de Méditerranée pendant quatre ans à partir d'images d'archives mises à disposition par l'INA. Programmation : Lieux Fictifs  
18h

### L'Image manquante

Documentaire de Rithy Panh (Cambodge/France - 2013 - 1h32)  
18h

### No

Drame historique de Pablo Larrain (Chili/Etats-Unis - 2012 - 1h50), avec Gael García Bernal, Alfredo Castro...  
20h

## Blow Up

Comédie dramatique de Michelangelo Antonioni (Grande-Bretagne - 1967 - 1h50), avec David Hemmings, Vanessa Redgrave...  
22h

## CINÉMA ET JAZZ

PROJECTIONS, CONCERTS ET CONFÉRENCE EN PRÉLUDE AU CHARLIE JAZZ FESTIVAL. DU 10 AU 13/06 AU CINÉMA LES LUMIÈRES (ARCADES DES CITEAUX, VITROLLES). RENS. 04 42 77 90 77 / WWW.CINEMALESLUMIERES.FR

## Valse pour Monica

Biopic dramatique de Per Fly (Suède - 2013 - 1h51), avec Edda Magnason, Sverrir Gudnason... Projection précédée par la présentation du Charlie Jazz Festival  
Mer. 11 à 19h30. 5/6 €

## Nina Simone. Love

Sorceress... Forever Documentaire de René Letzgs (France - 2014 - 1h20). Projection précédée par un concert des élèves de l'association Charlie Free et suivie d'un débat en présence du réalisateur  
Jeu. 12 à 20h30. 5/6 €

## Virumundo

Documentaire, portrait de Gilberto Gil (France/Suisse - 2013 - 1h35) de Pierre-Yves Borgeaud. Projection précédée par un concert du Mariannick Saint-Ceran Trio (jazz)  
Ven. 13 à 20h30. 16 € (film + concert)

## FESTIVAL DU FILM CHINOIS EN FRANCE

4<sup>E</sup> ÉDITION. 10 FILMS EN V.O.S.T. DU 10 AU 15/06 AU PRADO (36 AVENUE DU PRADO, 8<sup>E</sup>). 5,50 € PAR SÉANCE. RENS. 04 91 37 67 13 /

## FESTIVALDUCINEMACHINOIS.COM

## Beijing Love Story

Drame de et avec Chen Sicheng (Chine - 2014 - 2h01), avec Le Geng, Carina Lau...  
Mar. 10 à 19h30 + dim. 15 à 10h30

## American Dreams in China

Drame de Peter Chan (Chine/Hong Kong - 2013 - 1h50), avec Xiaoming Huang, Dawei Tong...  
Mer. 11 à 19h30

## My Running Shadow

Comédie dramatique de Fang Gangliang (Chine - 2013 - 1h37)  
Mer. 11 à 21h30

## Einstein et Einstein

Drame de Cao Baoping (Chine - 2013 - 1h59), avec Jinglin Guo...  
Jeu. 12 à 19h30

## Fly with the crane

Drame de Li Ruijun (Chine - 2012 - 1h39), avec Ma Xing Chun, Long Tang...  
Jeu. 12 à 21h30

## The White Storm

Drame d'action de Benny Chan (Hong Kong - 2013 - 2h20), avec Nick Cheung, Louis Koo...  
Ven. 13 à 19h30

## Young Style

Comédie de Liu Jie (Chine - 2013 - 1h31), avec Yuexi An, Dong Zijian...  
Ven. 13 à 21h30

## My Lucky Star

Comédie d'espionnage de Dennie Gordon (Chine - 2013), avec Zhang Ziyi, Leehom Wang...  
Sam. 14 à 16h30

## Vivre et mourir à Marseille

Drame de Ning Ying (Chine - 2013 - 1h53), avec Bo Bai, Weihan Chen...  
Sam. 14 à 19h30

## Silent Witness

Drame de Xing Fei (Chine - 2013 - 1h59), avec Sicheng Chen, Jijia Deng...  
Dim. 15 à 19h30

## JEAN PAINLEVÉ

HOMMAGE AU FONDATEUR EN 1934 DE L'INSTITUT DE LA CINÉMATOGRAPHIE SCIENTIFIQUE ET RÉALISATEUR DE NOMBREUX COURTS MÉTRAGES DOCUMENTAIRES ANIMALIERS. DU 10 AU 12/06 À LA VILLA MÉDITERRANÉE (ESPLANADE DU J4, 2<sup>E</sup>). 3/5 € PAR SÉANCE. RENS. 04 95 09 42 52 / WWW.VILLA-MEDITERRANEE.ORG

## Poules, oursins, méduses et diatomées

Courts de Jean Painlevé et de l'un de ses «héritiers», le biologiste Christian Sardet. Avec également au programme un film rare de Roberto Rossellini. Durée du programme : 1h40  
Mar. 10 à 14h30 + jeu. 12/06 à 20h30

## Bernard l'Hermite, crevettes, hippocampe et autres danseuses

Courts de Jean Painlevé et de l'un de ses «héritiers», le biologiste Christian Sardet. Avec également au programme un film rare de Roberto Rossellini. Durée du programme : 1h40  
Mar. 10 à 20h + jeu. 12/06 à 14h30

## CINÉ PLEIN AIR

19<sup>E</sup> ÉDITION DE L'ÉVÉNEMENT PROPOSÉ PAR IILT. PROJECTIONS GRATUITES EN PLEIN AIR À LA TOMBÉE DE LA NUIT. POUR PLUS DE CONFORT, N'OUBLIEZ PAS VOS CHAISES OU VOS COUSSINS. DU 17/06 AU 20/09 À MARSEILLE. GRATUIT. RENS. 04 91 91 07 99 / WWW.CINETILT.ORG

## Africa United

Comédie de Debs Gardner-Paterson (Angleterre/Afrique du Sud/Rwanda - 2011 - 1h25

- VF), avec Eriya Ndayambaje, Roger Nsengiyumva... Projection précédée à 19h par des animations par le Théâtre de la Mer, avec les associations et chanteurs amateurs du quartier, dans le cadre de l'Été au Jardin  
Mar. 17/06 à 22h15. ABD Gaston Defferre (18-20 rue Mirès, 3<sup>E</sup>)

## Jean de la Lune

Films d'animation de Stephan Schesch, d'après le conte de Tomi Ungerer (Allemagne/France/Irlande - 1h35). Projection précédée à partir de 19h par des animations par le Théâtre de la Mer, avec les associations et chanteurs amateurs du quartier, dans le cadre de l'Été au Jardin  
Mar. 24 à 22h15. ABD Gaston Defferre

## REGARDS SUR LE CINÉMA ISRAÏÏEN

15<sup>E</sup> ÉDITION DE LA MANIFESTATION PROPOSÉE PAR JUDAICINÉ. DU 18 AU 24/06 AUX CINÉMAS CÉSAR (4 PLACE CASTELLANE, 6<sup>E</sup>) ET VARIÉTÉS (37 RUE VINCENT SCOTTO, 1<sup>ÈRE</sup>). 6 € PAR SÉANCE. RENS. 04 91 37 40 57 / WWW.JUDAICINE.FR

PROGRAMMATION NON COMMUNIQUÉE À L'HEURE OU NOUS PUBLIONS. RENDEZ-VOUS SUR WWW.JOURNALVENTILO.FR

# BELIEVE IN MARSEILLE

ARTS & MUSIC FESTIVAL

MGMT · JEFF MILLS  
BEN UFO · LA FEMME  
LEMAITRE · MOODYMANN  
DARIUS · JUAN ATKINS &  
MORITZ VON OSWALD  
MATHEW JONSON LIVE  
KUROMA

20 & 21 JUIN

[www.believeinmarseille.com](http://www.believeinmarseille.com)

#### SCÈNE LOCALE

BURIED BIRDS live COLABEAU RUDY ZIGLIARA  
CHRIS HELLER ROMAIN GALIA

#### LIVE PAINTING

REMY UNO HENG JAW TABAS DIRE

LOCAL FOOD BY GOURMEDITERRANEE

Billet en vente sur [DIGITICK.COM](http://DIGITICK.COM)

J4

ESPLANADE

#AUPIEDDUMUCEM

# FASHION POWER



La grande braderie de la mode **AIDES**  
continue sa lutte contre le sida

JEUDI 19 JUIN de 16h00 à 20h00

VENDREDI 20 JUIN de 11h00 à 20h00 ET SAMEDI 21 JUIN de 11h00 à 18h00

CHEZ ROUGE BELLE DE MAI,

47 RUE FORTUNÉ-JOURDAN MARSEILLE 3<sup>e</sup>

TOUS LES BÉNÉFICES SONT REVERSÉS À LA LUTTE CONTRE LE SIDA.

PLUS D'INFOS SUR BRADERIEDELAMODE.AIDES.ORG

FASHION POWER : LE POUVOIR DE LA MODE

• aeno • agatha • agrès b • aigle • ambrym • ami alexandre mattiussi • anikalenaskärström • anne fontaine • antik batik • antoine & lili • arche • aubade • ba&ch • balenciaga • balbaris • balmain • banana republic • bocage • carel • carrefour solidarité • caudalie • carine letessier • chacck • christofla • christophe guillarmé • claudie pierlot • côté mecs • côtélac • david-vincent camuglio • didier guillemain • dries van noten • dyson • éditions de parfums Frédéric malle • éditions taschen • elie saab • elsa esturgie • etam • felipe oliveira baptista • folklo by ka • frédérique lorca • freego • freya • gallego-desportes • gap • gas bijoux • georges hobeika • Gérard darel • gucci • guerlain • guy laroche • ikks • impasse de la défense • irié • isabel marant • issey miyake • j'ai épousé une perle • jack gomme • jacques le corre • jean-paul gaultier • jeroen van tuijl • Jérôme dreyfuss • john galliano • kenzo • kookai • kulte • la maison européenne de la photographie • le slip français • letterbox • l'habilleur • little marcel • loft design by lol • lutz huelle • maison close • maje • martin grant • mat&jewski • melissa • misericordia • moschino • naco-paris • nathalie chaize • oliver swan • pain de sucre • passage du désir • paul smith • paule ka • philippe starck • pierre hardy • pierre talamen • poulain&proust communication • princesse tam-tam • pull-in • rachel ge • rené darby • ron dorff • sandro • sartore • satellite paris • sébastien blondin • sessùn • sharon wauchob • sonia rykiel • stella cadente • stella luna • swarovski • the lifestyle company • tim bargeot • tsé & tsé associées • tsumori chisato • un après-midi de chien • univers presse • vanina escoubet • véronique leroy • vogline • yohji yamamoto • zadig&voltaire • zapa

BETC

ROUGE BELLE DE MAI

L'OFFICIEL

OPTIMUM

Chérie

PSYCHOLOGIES

la Marseillaise

mm

LE GUIDE DE VOS SORTIES CULTURELLES

hebdo

femina Sud